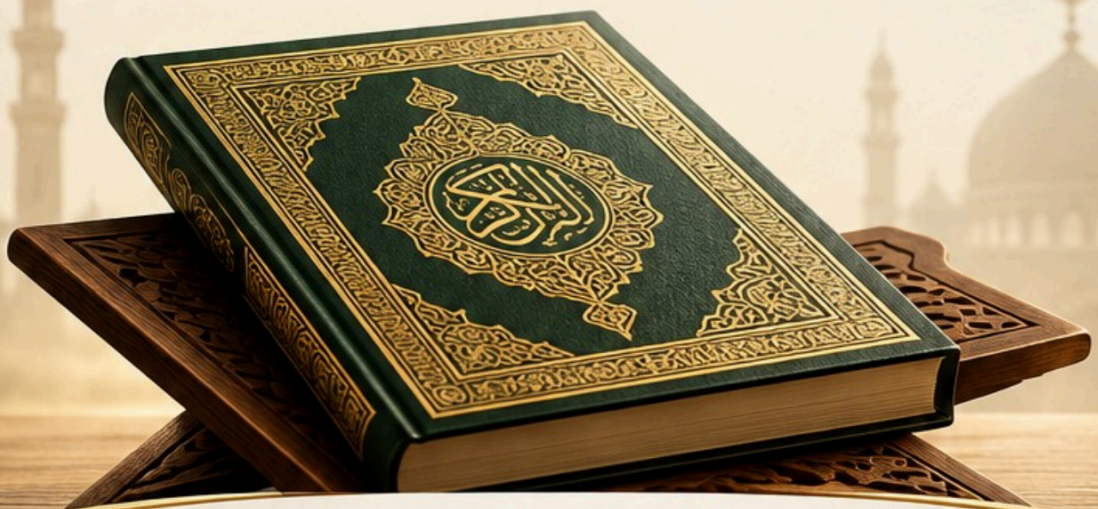
Associação
Centro Árabe-Latino
de Desenvolvimento
المركز العربي اللاتيني للتنمية

Alcorão Sagrado:
Compreensão e Aplicação

مقرر القرآن الكريم
فهمًا وتطبيقًا



Elaboração:
Sheikh Abdussalam Almansori & Sheikh Abdul Wahhab Habibullah Al-Khwarizmi
إعداد: الشيخ عبد السلام المنصوري والشيخ عبد الوهاب حبيب الله الخوارزمي

Organização e revisão:
Equipe de Elaboração de Currículos do Departamento
de Educação e Da'wah do Centro Árabe-Latino para o Desenvolvimento

تنسيق وترتيب:
فريق إعداد المناهج في قسم التعليم والدعوة
بالمركز العربي اللاتيني للتنمية

Alcorão Sagrado: Compreensão e Aplicação

مقرر القرآن الكريم فهماً وتطبيقاً

Elaboração: Sheikh Abdussalam Almansori & Sheikh Abdul Wahhab Habibullah Al-Khwarizmi

إعداد: الشيخ عبد السلام المنصوري والشيخ عبد الوهاب حبيب الله الخوارزمي

Organização e revisão: Equipe de Elaboração de Currículos do Departamento de Educação e Da'wah do Centro Árabe-Latino para o Desenvolvimento (CALD) — São Paulo, Brasil

تنسيق وترتيب: فريق إعداد المناهج في قسم التعليم والدعوة بالمركز العربي اللاتيني للتنمية — ساو باولو، البرازيل (2026م)

INTRODUÇÃO AO CONTEÚDO EDUCACIONAL E METODOLOGIA

Este livro didático tem como objetivo ajudar os estudantes que não falam árabe e os futuros divulgadores do Islam (*Da'is*) no Brasil e na América Latina a aprenderem as suratas curtas do Alcorão Sagrado de forma integrada, unindo a **recitação correta**, a **memorização consciente**, a **compreensão profunda do significado geral** e a **aplicação prática na vida cotidiana e na Da'wah**.

O aprendizado da surata não se limita à memorização de suas palavras; o estudante também conhecerá o motivo e o contexto de sua revelação (*Sabab an-Nuzūl*), o significado linguístico e terminológico de seus conceitos principais, seu objetivo central, sua mensagem educativa e como aplicar seus ensinamentos no contexto brasileiro.

Orientações Importantes para o Professor e o Aluno

1. **Escuta e Pronúncia Correta (*Tilāwah*):** O aluno escuta a surata recitada por um recitador competente e repete os versículos após o professor, um versículo de cada vez, apoiando-se na tabela de pronúncia guiada (*Transliteração*) para articular corretamente as letras árabes sem acrescentar vogais extras nas paradas.
2. **Compreensão das Palavras e da Tradução dos Significados:** O aluno estuda a ficha técnica da surata, a tradução direta dos significados de cada versículo e a tabela de vocabulário corânico (*Significado Linguístico e Terminológico*).

3. **Reflexão Exegética e Lições Educativas (*Tafsir* e *Tadabbur*):** O estudante analisa a explicação temática dos versículos, compreende as virtudes autênticas das suratas na *Sunnah* e extrai as lições espirituais e morais.
4. **Aplicação Prática, Guia do *Da'i* e Exercícios de Fixação:** Ao final de cada surata, o aluno estuda as orientações práticas voltadas à sociedade brasileira e responde por escrito às perguntas de revisão nos espaços reservados.

Referências Científicas e Elaboração do Material Didático

Na elaboração deste livro didático, recorremos a referências científicas especializadas na interpretação do Alcorão Sagrado segundo a metodologia autêntica de *Ahlus-Sunnah wal-Jamāʿah*. Entre as principais, destaca-se a obra institucional **"Al-Mukhtasar fi Tafsir"** (*A Interpretação Concisa do Alcorão* — disponível em mokhtasr.com), cuja tradução para a língua portuguesa foi realizada pelo respeitado **Sheikh Ahmad Mazlum**, somada às obras clássicas e contemporâneas de exegese corânica selecionadas e redigidas pelo Departamento de Educação do **Centro Árabe-Latino para o Desenvolvimento (CALD)**.

Sheikh Abdussalam Almansori & Sheikh Abdul Wahhab Habibullah Al-Khwarizmi — São Paulo, Brasil — 01 de outubro de 2026

إعداد: الشيخ عبد السلام المنصوري والشيخ عبد الوهاب حبيب الله الخوارزمي — ساو باولو، البرازيل (2026م)

Aviso de Direitos Autorais e Uso Restrito

AVISO DE DIREITOS AUTORAIS E USO RESTRITO: Este material é de uso exclusivo dos alunos do **Centro Árabe-Latino para o Desenvolvimento (CALD)**, sendo proibida sua comercialização ou circulação fora do âmbito institucional.

A presente obra ainda não se encontra em sua versão final e permanece em processo de revisão, correção e aperfeiçoamento. Não é permitida sua reprodução, divulgação, compartilhamento ou publicação, total ou parcial, nem sua distribuição a pessoas que não sejam alunos do Centro, sem autorização prévia e expressa da instituição.

Solicitamos a todos os alunos que respeitem os direitos autorais e intelectuais dos responsáveis pela elaboração deste material, preservando sua integridade e evitando sua circulação não autorizada. — **Centro Árabe-Latino para o Desenvolvimento (CALD)**.

SUMÁRIO GERAL DO CURRÍCULO

O currículo está estruturado em quatro módulos temáticos e progressivos que abrangem 23 suratas essenciais do Alcorão Sagrado (a Surata Al-Fātiḥah e as 22 suratas finais, de Surata Aḍ-Ḍuḥā até Surata An-Nās), seguidos pelo caderno de avaliação final e simulações práticas:

Unidade / Capítulo	Conteúdo Programático e Eixo Temático	Página
Introdução Institucional	Apresentação, Metodologia Científica e Orientações para o Professor e o Aluno	**Págs. 02–03**
MÓDULO 1	**Fundamentos da Fé, Abertura e Consolo Profético (Suratas 1 a 6)**	**Págs. 07–36**
1. Surata Al-Fātiḥah (الفاتحة)	A Abertura — A Mãe do Alcorão, o Monoteísmo (*Tawḥīd*) e a Súplica pelo Caminho Reto	**Págs. 07–12**
2. Surata Aḍ-Ḍuḥā (الضحى)	A Claridade da Manhã — O Cuidado Ininterrupto de Allah com o Profeta ﷺ e a Gratidão Social	**Págs. 13–17**
3. Surata Ash-Sharḥ (الشرح)	A Abertura do Peito — As Três Dádivas ao Profeta ﷺ e a Promessa Divina da Facilidade Junto à Dificuldade	**Págs. 18–22**
4. Surata At-Tīn (التين)	O Figo — A Honra da Criação Humana (*Fiṭrah*), a Unidade dos Profetas e a Certeza do Juízo	**Págs. 23–27**
5. Surata Al-ʿAlaq (العلق)	O Embrião que se Fixa — O Início da Revelação (*Iqra'*), Ciência com Fé e Firmeza no *Sujūd*	**Págs. 28–32**
6. Surata Al-Qadr (القدر)	A Noite do Decreto — A Majestade da Revelação do Alcorão e a Noite Melhor do que Mil Meses	**Págs. 33–36**
MÓDULO 2	**A Clareza da Mensagem, o Dia do Juízo e o Valor do Tempo (Suratas 7 a 12)**	**Págs. 37–66**
7. Surata Al-Bayyinah (البينة)	A Evidência Clara — A Sinceridade Exclusiva (*Ikhlāṣ*) e o Destino das Melhores Criaturas	**Págs. 37–42**
8. Surata Az-Zalzalah (الزلزلة)	O Grande Terremoto — O Testemunho da Terra e a Justiça Exata no Peso de um Átomo	**Págs. 43–47**
9. Surata Al-ʿĀdiyāt (العاديات)	Os Corcéis Velozes — O Alerta contra a Ingratidão Humana (*Kanūd*) e o Apego à Riqueza	**Págs. 48–52**
10. Surata Al-Qāriʿah (القارعة)	O Dia que Golpeia os Corações — A Fragilidade das Montanhas e a Balança da Justiça (*Al-Mīzān*)	**Págs. 53–57**

Unidade / Capítulo	Conteúdo Programático e Eixo Temático	Página
11. Surata At-Takāthur (التكاثر)	A Competição por Acumular — A Distração Mundana até os Túmulos e o Questionamento pelas Bênçãos	**Págs. 58–62**
12. Surata Al-ʿAṣr (العصر)	O Tempo — As Quatro Qualidades Essenciais da Salvação Individual e Comunitária	**Págs. 63–66**
MÓDULO 3	**Ética Social, História Sagrada e Identidade Monoteísta (Suratas 13 a 18)**	**Págs. 67–91**
13. Surata Al-Humazah (الهمزة)	O Difamador — A Inviolabilidade da Honra Humana e a Ilusão da Arrogância Financeira	**Págs. 67–71**
14. Surata Al-Fīl (الفيل)	O Elefante — A Proteção Divina à Kaaba Sagrada e a Fragilidade dos Tiranos	**Págs. 72–75**
15. Surata Quraysh (قريش)	A Tribo de Curaix — As Bênçãos do Alimento e da Segurança como Chamado ao *Tawḥīd*	**Págs. 76–79**
16. Surata Al-Māʿūn (الماعون)	O Auxílio Mínimo — A Coerência entre Fé no Juízo, Compromisso na Oração e Solidariedade	**Págs. 80–83**
17. Surata Al-Kawthar (الكوثر)	A Abundância — O Rio *Al-Kawthar*, a Honra Eterna do Profeta ﷺ e a Pureza do Sacrifício	**Págs. 84–87**
18. Surata Al-Kāfirūn (الكافرون)	Os Descrentes — A Pureza Inegociável do Monoteísmo e a Boa Convivência sem Mistura Ritual	**Págs. 88–91**
MÓDULO 4	**Vitória, Pureza do Monoteísmo e Proteção Espiritual (Suratas 19 a 23)**	**Págs. 92–112**
19. Surata An-Naṣr (النصر)	O Socorro e a Vitória — A Ética da Humildade, do Louvor e do Pedido de Perdão no Sucesso	**Págs. 92–95**
20. Surata Al-Masad (المسد)	As Fibras Retorcidas — A Responsabilidade Individual, o Perigo da Intriga e o Milagre Histórico	**Págs. 96–99**
21. Surata Al-Ikhlāṣ (الإخلاص)	A Pureza do Monoteísmo — As Virtudes da Surata e a Identidade Única de Allah (*Aḥad* e *Aṣ-Ṣamad*)	**Págs. 100–104**
22. Surata Al-Falaq (الفلق)	O Romper da Alvorada — O Refúgio em Allah contra os Males Externos, a Feitiçaria e a Inveja	**Págs. 105–108**
23. Surata An-Nās (الناس)	Os Humanos — O Refúgio contra os Sussurros (*Waswās*) e Aplicações Diárias das *Muʿawwidhāt*	**Págs. 109–112**
Avaliação e Conclusão	Avaliação Final nas Quatro Competências, Simulações Práticas de *Da'wah* e Conclusão	**Págs. 113–118**

Plano Pedagógico de Estudo e Revisão dos Quatro Módulos

Módulo	Suratas Abrangidas	Competência Central na Formação do Aluno e do Da'i
Módulo 1	Suratas 1 a 6 (*Al-Fātiḥah* a *Al-Qadr*)	Correção da recitação da *Al-Fātiḥah*, certeza no amparo divino, valorização da ciência e vivência do Ramadan.
Módulo 2	Suratas 7 a 12 (*Al-Bayyinah* a *Al-ʿAṣr*)	Purificação da intenção (*Ikhlāṣ*), preparação para o Dia do Juízo, gratidão ativa e gestão islâmica do tempo.
Módulo 3	Suratas 13 a 18 (*Al-Humazah* a *Al-Kāfirūn*)	Preservação da honra humana, confiança no poder de Allah, solidariedade com o órfão e firmeza no *Tawḥīd*.
Módulo 4	Suratas 19 a 23 (*An-Naṣr* a *An-Nās*)	Humildade no sucesso da *Da'wah*, conhecimento dos Atributos de Allah e proteção diária com as *Muʿawwidhāt*.

Metas de Aprendizagem e Acompanhamento do Estudante ao Longo do Curso

- **Domínio da Recitação e Memorização (*Tilāwah* e *Ḥifẓ*):**
  Ao concluir cada módulo, o estudante deve recitar as respectivas suratas de cor perante o professor, aplicando corretamente a pronúncia das letras guturais e enfáticas e respeitando as paradas nos finais dos versículos.
- **Compreensão do Vocabulário e do Contexto da Revelação (*Sabab an-Nuzūl*):**
  O aluno deve saber explicar o significado terminológico das palavras-chave de cada surata e relacionar o motivo de sua revelação com o seu objetivo central.
- **Resolução dos Exercícios Escritos de Fixação:**
  Ao término de cada uma das 23 suratas, o estudante deve responder com suas próprias palavras às quatro questões de revisão nos espaços pautados do livro, consolidando o aprendizado antes de avançar para a surata seguinte.
- **Capacitação Prática para a *Da'wah* no Brasil:**
  Utilizar os ensinamentos corânicos com sabedoria, clareza e gentileza para esclarecer dúvidas comuns da sociedade brasileira e fortalecer a comunidade muçulmana local.

MÓDULO 1: FUNDAMENTOS DA FÉ, ABERTURA E CONSOLO PROFÉTICO

Este primeiro módulo estabelece a base espiritual e intelectual do divulgador do Islam (Da'i). Inicia-se com a Surata Al-Fātiḥah — a síntese de toda a mensagem corânica — e prossegue com as suratas que revelam o cuidado amoroso de Allah para com o Profeta Muhammad ﷺ, a lei divina de que toda dificuldade traz consigo o alívio, a dignidade da criação humana, o comando inaugural da leitura em nome do Criador e a grandiosidade da noite em que o Alcorão desceu à humanidade.

1. SURATA AL-FĀTIḤAH — A ABERTURA — سُورَةُ الفَاتِحَةِ

Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 7 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ (١)

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (٢) الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ (٣) مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ (٤) إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ (٥) اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (٦) صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ (٧)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AL-FĀTIḤAH — A ABERTURA** (سُورَةُ الفَاتِحَةِ) — Ummul-Qur'ān (A Mãe do Alcorão), As-Sabʿul-Mathānī (Os Sete Versículos Repetidos) e Ash-Shifā' (A Cura).
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 7 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Primeira surata na ordem do Mushaf e, segundo parte dos estudiosos, a primeira surata revelada de forma completa ao Profeta Muhammad ﷺ em Makkah, sendo o pilar essencial de cada ciclo (Rakʿah) das orações diárias. Sobre sua grandiosa virtude, o Profeta ﷺ jurou: 'Por Aquele em Cuja mão está a minha alma, Allah não revelou na Torá, nem no Evangelho, nem nos Salmos (Zabūr), nem no próprio Alcorão uma surata semelhante a ela!' (At-Tirmidhī, nº 2875, Ḥasan Ṣaḥīḥ; Aḥmad, nº 8652 — Nota: 'Evangelho' refere-se à revelação original concedida a Jesus, a paz esteja com ele). A contagem da Basmalah como versículo 1 segue a leitura de Ḥafṣ ʿan ʿĀṣim adotada no Mushaf de Madinah.

Objetivo Principal da Surata	**Estabelecer a adoração sincera e exclusiva a Allah (Tawḥīd), o reconhecimento de Sua soberania e misericórdia, a busca constante por Seu auxílio e a súplica pela firmeza no Caminho Reto.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
1	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
2	الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ	*Al-ḥamdu lillāhi Rabbil-ʿālamīn.*	Todo o louvor pertence a Allah, o Senhor dos mundos.
3	الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Ar-Raḥmānir-Raḥīm.*	O Clemente, o Misericordioso.
4	مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ	*Māliki yawmid-dīn.*	Soberano do Dia da Retribuição.
5	إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ	*Iyyāka naʿbudu wa iyyāka nastaʿīn.*	Somente a Ti adoramos e somente a Ti pedimos ajuda.
6	اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ	*Ihdinaṣ-ṣirāṭal-mustaqīm.*	Guia-nos ao Caminho Reto.
7	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ	*Ṣirāṭal-ladhīna anʿamta ʿalayhim ghayril-maghḍūbi ʿalayhim wa laḍ-ḍāllīn.*	O caminho daqueles a quem concedeste Tuas bênçãos, não o caminho daqueles que incorreram em Tua ira, nem o dos desviados.

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
اللَّه	**Allāh**	O Nome próprio e exclusivo do Criador e Senhor absoluto, Único digno de adoração; ninguém além d'Ele recebe este nome.

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	**Ar-Raḥmān / Ar-Raḥīm**	Dois nomes sublimes de Allah derivados da misericórdia (Raḥmah): Ar-Raḥmān indica Aquele cuja misericórdia é imensa e abrange toda a criação; Ar-Raḥīm indica Aquele que faz Sua misericórdia especial alcançar os crentes.
رَبِّ الْعَالَمِينَ	**Rabbil-ʿĀlamīn**	O Criador, Sustentador, Provedor e Administrador absoluto de tudo o que existe no universo (Al-ʿĀlamīn).
يَوْمِ الدِّينِ	**Yawmid-Dīn**	O Dia da Retribuição e do Juízo Final, quando cada ser humano prestará contas e será recompensado com justiça por suas obras.
نَعْبُدُ	**Naʿbudu**	Adoramos e obedecemos com humildade e amor. No significado terminológico islâmico, a adoração (ʿIbādah) é um termo abrangente para tudo o que Allah ama e aprova, em palavras e ações internas e externas.
الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ	**Aṣ-Ṣirāṭ al-Mustaqīm**	O caminho claro, firme e sem desvios: o Islam, trazido pelo Profeta Muhammad ﷺ que conduz à satisfação de Allah e ao Paraíso.
الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ / الضَّالِّينَ	**Al-Maghḍūbi ʿalayhim / Aḍ-Ḍāllīn**	Al-Maghḍūbi ʿalayhim: aqueles que conheceram a verdade divina, mas a rejeitaram por orgulho; Aḍ-Ḍāllīn: aqueles que se desviaram tentando adorar a Deus sem conhecimento autêntico da Revelação.

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículo 1 (A Abertura com o Nome de Allah — Al-Basmalah):**
  O muçulmano inicia sua leitura do Alcorão e todas as suas ações importantes invocando o nome de Allah, buscando Sua bênção e auxílio, e recordando que seu Senhor é o Clemente (cuja bondade sustenta todos os seres) e o Misericordioso (que reserva graça especial aos fiéis).
- **Versículos 2 a 4 (Louvor, Esperança e Temor Reverente):**
  O servo reconhece que todo louvor, gratidão e perfeição pertencem exclusivamente a Allah, que cria, sustenta e governa o universo com sabedoria (Rabbil-ʿĀlamīn). Em seguida, renova sua esperança ao contemplar a imensa misericórdia divina (Ar-

Raḥmānir-Raḥīm) e desperta em seu coração a responsabilidade moral ao lembrar que Allah é o único Soberano no Dia da Retribuição (Māliki Yawmid-Dīn), quando ninguém possuirá poder para salvar outro sem a permissão d'Ele.

- **Versículo 5 (A Aliança Central entre o Servo e o Senhor):**
  Após glorificar a Allah, o crente dirige-se diretamente a Ele: "Somente a Ti adoramos e somente a Ti pedimos ajuda". Aqui reside a essência de toda a religião: purificar a adoração de qualquer associação ou intermediário (Tawḥīd al-Ulūhiyyah) e libertar o coração da autossuficiência enganosa, reconhecendo que não conseguimos sequer adorar a Allah ou fazer o bem sem o Seu próprio auxílio (Tawakkul).
- **Versículos 6 e 7 (A Maior Súplica do Ser Humano):**
  Depois de louvar a Allah e declarar sua servidão exclusiva a Ele, o crente apresenta seu pedido mais importante e urgente: a orientação para o Caminho Reto — conhecer a verdade, amá-la, praticá-la no cotidiano e permanecer firme nela até o fim da vida. Esse é o caminho iluminado trilhado pelos profetas, pelos verazes, pelos mártires e pelos virtuosos. Ao final, o fiel pede proteção contra dois desvios perigosos: (1) o caminho dos que incorreram na ira divina (Al-Maghḍūbi ʿalayhim), que tiveram acesso ao conhecimento da verdade, mas a abandonaram na prática por orgulho e teimosia, como ocorreu historicamente com aqueles dentre os judeus que rejeitaram os profetas; e (2) o caminho dos desviados (Aḍ-Ḍāllīn), que buscaram adorar a Deus sem se basearem no conhecimento autêntico da revelação, como ocorreu com aqueles dentre os cristãos que alteraram o monoteísmo original ensinado por Jesus (que a paz esteja sobre ele).

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **Etiqueta na Súplica (Ādāb ad-Duʿā'):**
  A Surata Al-Fātiḥah ensina que a forma mais nobre e aceita de suplicar a Allah é iniciar com o louvor e a glorificação ao Seu Nome antes de apresentar os pedidos pessoais.
- **Os Três Pilares do Coração Crente:**
  A caminhada espiritual rumo a Allah apoia-se em três asas inseparáveis: o amor (ao contemplar Suas bênçãos como Senhor dos mundos), a esperança (ao recordar Sua misericórdia) e o temor reverente (ao lembrar do Dia da Retribuição).
- **União entre Conhecimento Correto e Prática Sincera:**
  A verdadeira orientação exige estudar a religião com autenticidade (para jamais cair na ignorância dos desviados) e agir conforme esse conhecimento (para jamais cair na

rebeldia dos que atraíram a ira divina).

- **Dimensão Comunitária da Fé:**
  As súplicas nos versículos 5 e 6 vêm no plural ('nós adoramos', 'guia-nos'), ensinando ao muçulmano que ele faz parte de uma única fraternidade de fé (Ummah) e que deseja o bem e a orientação para seus irmãos tanto quanto para si mesmo.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **Como apresentar esta Surata ao público brasileiro:**
  Ao dialogar com brasileiros acostumados à tradição cristã das preces decoradas, mostre com gentileza como a Surata Al-Fātiḥah é um diálogo vivo e direto entre o ser humano e seu Criador, recitado ao menos 17 vezes ao dia nas orações obrigatórias, sem recorrer a intermediários na adoração, unindo o louvor a Deus à busca sincera por uma conduta ética e reta.
- **Esclarecimento pedagógico sobre o Versículo 7:**
  Ao explicar a menção histórica aos desvios das comunidades anteriores nos comentários clássicos do versículo 7, deixe claro aos alunos que o Alcorão está diagnosticando duas doenças espirituais universais nas quais qualquer pessoa (inclusive um muçulmano!) pode cair se não vigiar seu coração: ter conhecimento religioso sem prática sincera, ou ter entusiasmo religioso sem base no conhecimento autêntico.
- **O significado vivo de Āmīn ao concluir a recitação da Al-Fātiḥah:**
  Ensine aos novos muçulmanos e estudantes brasileiros que a palavra Āmīn (dita ao final da Surata Al-Fātiḥah na oração, após Wa laḍ-ḍāllīn) não faz parte dos versículos da surata, mas é o selo da súplica e significa: Ó Allah, atende e aceita o nosso pedido! O Profeta ﷺ ensinou que quando o Imam diz Āmīn e os anjos no céu dizem Āmīn em harmonia com os orantes, seus pecados passados são perdoados (Al-Bukhārī e Muslim).
- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Grave um áudio de 2 minutos em português claro e acolhedor explicando a um amigo brasileiro por que a frase 'Somente a Ti adoramos e somente a Ti pedimos ajuda' (versículo 5) liberta o ser humano de toda forma de escravidão emocional, superstição e dependência das criaturas.

E-mail:
cald@centroarabelatino.org.br
Telefone:
11978247567
الموقع الإلكتروني:
centroarabelatino.org.br

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **Por que a Surata Al-Fātiḥah é chamada de Ummul-Qur'ān (A Mãe do Alcorão) e qual é o seu papel nas cinco orações diárias?**

2. **Qual é a diferença entre os dois nomes divinos Ar-Raḥmān e Ar-Raḥīm mencionados nos versículos 1 e 3?**

3. **Explique como o versículo 5 ('Somente a Ti adoramos e somente a Ti pedimos ajuda') reúne o monoteísmo puro (Tawḥīd) e a confiança em Allah (Tawakkul).**

4. **Quais são os dois desvios contra os quais pedimos proteção no versículo 7 e como o estudante muçulmano evita cair neles?**

2. SURATA AḌ-ḌUḤĀ — A CLARIDADE DA MANHÃ — سُورَةُ الضُّحَىٰ

Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 11 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

وَالضُّحَىٰ (١) وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ (٢) مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ (٣) وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ (٤) وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ (٥) أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ (٦) وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ (٧) وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ (٨) فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ (٩) وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ (١٠) وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ (١١)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AḌ-ḌUḤĀ — A CLARIDADE DA MANHÃ** (سُورَةُ الضُّحَىٰ) — Conhecida pelo seu juramento inicial: Aḍ-Ḍuḥā (O Início do Dia / A Claridade da Manhã).
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 11 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Motivo da Revelação (Sabab an-Nuzūl): Consta nos dois livros autênticos (Al-Bukhārī, nº 4950 e 4983; Muslim, nº 1797, hadith de Jundub ibn Sufyān) que o Profeta Muhammad ﷺ adoeceu e deixou de levantar-se por uma ou duas noites. Uma mulher (identificada pelos exegetas como Umm Jamīl, esposa de Abū Lahab, entre outros opositores de Makkah) aproximou-se e disse: 'Ó Muhammad, espero que o teu demônio (referindo-se de forma desrespeitosa ao anjo da revelação) te tenha deixado, pois não o vejo aproximar-se de ti há uma ou duas noites!'. Então Allah revelou imediatamente esta surata luminosa para consolar o coração de Seu Mensageiro ﷺ.
Objetivo Principal da Surata	**Consolar o coração do Profeta Muhammad ﷺ, reafirmar o cuidado ininterrupto de Allah com ele desde a infância e ensinar que a verdadeira gratidão pelas bênçãos divinas deve transformar-se em compaixão prática pelos órfãos e necessitados.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	وَالضُّحَىٰ	*Waḍ-ḍuḥā.*	Pela claridade da manhã,

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
2	وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ	*Wal-layli idhā sajā.*	E pela noite, quando se aquieta e cobre com sua escuridão:
3	مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ	*Mā waddaʿaka Rabbuka wa mā qalā.*	Teu Senhor não te abandonou, nem te detestou.
4	وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ	*Wa lal-ākhiratu khayrul-laka minal-ūlā.*	E, certamente, a Última Vida é melhor para ti do que a primeira.
5	وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ	*Wa lasawfa yuʿṭīka Rabbuka fatarḍā.*	E, certamente, teu Senhor te concederá até que fiques satisfeito.
6	أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ	*Alam yajidka yatīman fa-āwā.*	Acaso Ele não te encontrou órfão e te deu abrigo?
7	وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ	*Wa wajadaka ḍāllan fahadā.*	E te encontrou sem conhecer a Revelação e te guiou?
8	وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ	*Wa wajadaka ʿā'ilan fa-aghnā.*	E te encontrou necessitado e te tornou independente?
9	فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ	*Fa'ammal-yatīma falā taqhar.*	Portanto, quanto ao órfão, não o oprimas;
10	وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ	*Wa ammas-sā'ila falā tanhar.*	E quanto àquele que pede, não o repreendas;
11	وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ	*Wa ammā biniʿmati Rabbika faḥaddith.*	E quanto à bênção do teu Senhor, proclama-a.

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
الضُّحَىٰ	Aḍ-Ḍuḥā	A claridade da manhã, quando o sol se eleva e espalha sua luz e calor sobre a terra.
سَجَىٰ	Sajā	Tornou-se calma, tranquila e serena, cobrindo a terra com sua escuridão para o descanso das criaturas.

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
وَدَّعَكَ / قَلَىٰ	Waddaʿaka / Qalā	Waddaʿaka: deixou-te ou abandonou-te; Qalā: detestou-te ou rejeitou-te.
ضَالًّا	Ḍāllan	No significado terminológico deste versículo, significa que antes da profecia o Mensageiro ﷺ não conhecia os detalhes da Revelação e da legislação divina (como em Ash-Shūrā 42:52), e então Allah o ensinou e guiou por meio do Alcorão — pois o Profeta ﷺ sempre foi protegido por Allah (Maʿṣūm) contra a idolatria e o desvio moral.
عَائِلًا	ʿĀ'ilan	Pobre e desprovido de recursos materiais, a quem Allah concedeu sustento e contentamento no coração.
فَلَا تَقْهَرْ	Falā taqhar	Não oprimas, não humilhes, não desprezes a fragilidade do órfão nem tomes o seu direito.
فَلَا تَنْهَرْ	Falā tanhar	Não grites com ele, não o afastes com rispidez ou palavras duras — quer seja quem pede auxílio material, quer seja quem pergunta buscando conhecimento.

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 a 5 (O Juramento Divino e a Dupla Promessa ao Profeta ﷺ):**
  Allah inicia jurando por dois sinais grandiosos e complementares da natureza: a luz acolhedora da manhã (Aḍ-Ḍuḥā) e a quietude serena da noite (Al-Layl). Assim como a chegada tranquila da noite não significa que o sol desapareceu para sempre, mas apenas uma pausa benéfica antes de um novo amanhecer, a breve pausa na descida da Revelação jamais significou abandono. Allah afirma com ternura: 'Teu Senhor não te abandonou, nem te detestou', e anuncia duas promessas extraordinárias ao Seu Mensageiro ﷺ: a Última Vida é muito melhor e mais duradoura do que este mundo passageiro, e Allah lhe concederá dádivas grandiosas nos dois mundos (a vitória do Islam, a honra eterna e a grande intercessão pelos crentes) até que ele fique plenamente satisfeito.
- **Versículos 6 a 8 (As Três Provas Históricas do Cuidado de Allah):**
  Para fortalecer a certeza no futuro, Allah recorda ao Profeta ﷺ como sempre cuidou dele no passado em três momentos de vulnerabilidade: (1) quando nasceu órfão de pai e perdeu a mãe ainda criança, Allah o acolheu sob os cuidados afetuosos de seu avô ʿAbdul-Muṭṭalib e, depois, de seu tio Abū Ṭālib; (2) quando ainda não conhecia o Livro nem os detalhes das leis divinas antes da profecia, Allah o iluminou e guiou por meio da

Revelação; e (3) quando era pobre de recursos financeiros, Allah o tornou independente pelo trabalho honrado e preencheu seu coração com a verdadeira riqueza do contentamento.

- **Versículos 9 a 11 (A Gratidão Transformada em Ética Social e Da'wah):**
  Cada uma das três bênçãos recebidas gera um dever prático correspondente: (1) já que foste órfão e Allah te abrigou, jamais humilhes ou oprimas o órfão, mas sê para ele um protetor misericordioso; (2) já que precisaste de conhecimento e sustento, jamais trates com rispidez quem pede ajuda material ou quem faz perguntas buscando orientação; e (3) como expressão constante de gratidão, fala das bênçãos do teu Senhor, reconhecendo Sua bondade com humildade e divulgando Sua mensagem.

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **Consolo nas pausas e provações:**
  Momentos de silêncio, espera ou dificuldade na vida do crente jamais significam que Allah o esqueceu; são etapas de preparação espiritual que antecedem o amanhecer do alívio.
- **A memória grata como antídoto contra o desânimo:**
  Quando o ser humano atravessa uma crise no presente, recordar as inúmeras vezes em que Allah já o socorreu no passado renova imediatamente a confiança e a esperança.
- **A gratidão no Islam é ativa e solidária:**
  Agradecer a Allah não se resume a palavras nos lábios; exige converter a bênção recebida em proteção aos vulneráveis, paciência com os que perguntam e serviço ao próximo.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **Acolhimento e Orientação Espiritual no Islam diante da tristeza:**
  Em momentos de luto, ansiedade ou sofrimento emocional, muitas pessoas sentem-se esquecidas ou desamparadas (lembrando sempre que o amparo espiritual caminha lado a lado com o cuidado médico e psicológico quando necessário). A Surata Aḍ-Ḍuḥā é uma referência luminosa para o acolhimento e orientação espiritual no Islam: ela ensina a acolher a dor sem desespero, a lembrar das graças divinas e a curar a tristeza estendendo a mão para ajudar quem precisa.
- **Etiqueta do Da'i com quem faz perguntas (As-Sā'il):**
  Os estudiosos do Tafsir explicam que a palavra As-Sā'il (versículo 10) abrange tanto o necessitado que pede auxílio material quanto o estudante ou visitante que pergunta sobre a religião. O Da'i brasileiro jamais deve responder com impaciência, ironia ou rispidez a um iniciante ou não muçulmano que faz perguntas básicas ou até mesmo capciosas.
- **Desafio Prático para o Aluno:**

Escreva uma mensagem curta de acolhimento e esperança (de 8 a 10 linhas), inspirada na Surata Aḍ-Ḍuḥā e em linguagem brasileira natural e acessível, para confortar um colega que está passando por um momento de desemprego ou tristeza profunda.

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **Qual foi o motivo da revelação (Sabab an-Nuzūl) da Surata Aḍ-Ḍuḥā, qual é o sentido do juramento divino nos versículos 1 e 2 e como os versículos 3 a 5 respondem diretamente aos opositores?**

2. **Qual é o significado terminológico correto do versículo 7 ('E te encontrou sem conhecer a Revelação e te guiou') em relação à proteção divina (ʿIṣmah) do Profeta ﷺ?**

3. **Quais foram as três grandes bênçãos que Allah recordou ao Profeta ﷺ nos versículos 6 a 8?**

4. **Quais são os três deveres práticos de gratidão ordenados nos versículos 9 a 11 e como aplicá-los no Brasil?**

3. SURATA ASH-SHARḤ — A ABERTURA DO PEITO (O ALÍVIO) — سُورَةُ الشَّرْحِ

Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 8 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ (١) وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ (٢) الَّذِي أَنقَضَ ظَهْرَكَ (٣) وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ (٤) فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا (٥) إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا (٦) فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ (٧) وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ (٨)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA ASH-SHARḤ — A ABERTURA DO PEITO (O ALÍVIO)** (سُورَةُ الشَّرْحِ) — Também conhecida como Surata Al-Inshirāḥ (A Expansão do Peito) ou Alam Nashraḥ.
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 8 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Motivo e Contexto da Revelação: Revelada em Makkah logo após a Surata Aḍ-Ḍuḥā. Quando os politeístas de Makkah passaram a zombar dos crentes pela sua pobreza e a intensificar a pressão psicológica contra o Profeta ﷺ e seus companheiros, Allah revelou esta surata para lembrar ao Seu Mensageiro ﷺ as três sublimes graças espirituais que lhe concedeu e reafirmar a promessa divina de que toda dificuldade é acompanhada pela facilidade.
Objetivo Principal da Surata	**Recordar as sublimes dádivas espirituais concedidas ao Profeta ﷺ, reafirmar a promessa divina de que toda dificuldade é acompanhada pela facilidade e orientar o crente à constância na adoração e nas boas obras.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ	*Alam nashraḥ laka ṣadrak.*	Acaso não te expandimos o peito,
2	وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ	*Wa waḍaʿnā ʿanka wizrak.*	E retiramos de ti o teu fardo,
3	الَّذِي أَنقَضَ ظَهْرَكَ	*Alladhī anqaḍa ẓahrak.*	Que pesava sobre as tuas costas,
4	وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ	*Wa rafaʿnā laka dhikrak.*	E elevamos para ti a tua menção?
5	فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا	*Fa'inna maʿal-ʿusri yusrā.*	Pois, em verdade, com a dificuldade há facilidade!
6	إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا	*Inna maʿal-ʿusri yusrā.*	Em verdade, com a dificuldade há facilidade!
7	فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ	*Fa'idhā faraghta fanṣab.*	Portanto, quando terminares tuas ocupações, dedica-te com empenho à adoração,
8	وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ	*Wa ilā Rabbika farghab.*	E exclusivamente para o teu Senhor volta o teu anseio e esperança.

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
نَشْرَحْ صَدْرَكَ	**Nashraḥ ṣadraka**	Expandimos, abrimos e iluminamos teu coração com a luz da fé, da sabedoria, da serenidade e da amplidão para suportar as dificuldades da missão.

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
وِزْرَكَ	**Wizraka**	Teu fardo pesado: refere-se ao peso imenso da responsabilidade profética e da preocupação pela orientação das pessoas que afligia o coração do Profeta ﷺ, bem como ao perdão completo de Allah a ele.
أَنقَضَ ظَهْرَكَ	**Anqaḍa ẓahraka**	Sobrecarregou tuas costas a ponto de quase fazê-las estalar pelo tamanho da responsabilidade.
ذِكْرَكَ	**Dhikraka**	Tua lembrança, honra e menção elevada neste mundo e na Última Vida.
الْعُسْرِ / يُسْرًا	**Al-ʿUsr / Yusran**	Al-ʿUsr: a dificuldade, o aperto e a provação; Yusran: a facilidade, a saída e o alívio concedidos por Allah.
فَرَغْتَ فَانصَبْ	**Faraghta fanṣab**	Quando concluíres tuas ocupações cotidianas e tarefas mundanas, empenha-te com dedicação na adoração e na súplica.
فَارْغَبْ	**Farghab**	Volta todo o teu desejo, aspiração e confiança unicamente para Allah.

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 a 4 (Três Dádivas Espirituais Sublimes ao Profeta ﷺ):**
  Enquanto a Surata Aḍ-Ḍuḥā recordou três bênçãos visíveis na trajetória do Profeta ﷺ (abrigo na orfandade, guia da revelação e sustento), a Surata Ash-Sharḥ destaca três dádivas espirituais e históricas: (1) A Expansão do Peito (Sharḥ aṣ-Ṣadr): Allah abriu e iluminou o coração do Profeta ﷺ para acolher a grandiosidade do Alcorão, suportar a hostilidade dos opositores com paciência e conduzir a humanidade com misericórdia; (2) O Alívio do Fardo: Allah aliviou o peso imenso da angústia que ele sentia pela salvação das pessoas e pelas exigências da missão profética; e (3) A Elevação do Nome: Allah honrou o nome de Muhammad ﷺ de tal maneira que ele jamais é mencionado sem que o nome de Allah seja lembrado junto a ele — no testemunho da fé (Shahādah), nos chamados diários para a oração (Adhān e Iqāmah), nos sermões e nos corações de bilhões de crentes em todos os continentes.
- **Versículos 5 e 6 (A Lei Divina da Facilidade Junto à Dificuldade):**
  Allah estabelece uma promessa enfática repetida duas vezes para gravar certeza absoluta no coração humano: 'Com a dificuldade há facilidade!'. Observe duas sutilezas

extraordinárias da língua árabe nestes versículos: primeiro, o uso da preposição maʿa ('com / junto') em vez de baʿda ('depois'), mostrando que no próprio interior de cada provação Allah já planta as sementes do alívio e do aprendizado; segundo, a palavra 'a dificuldade' (Al-ʿUsr) aparece definida pelo artigo nos dois versículos (referindo-se à mesma dificuldade), enquanto 'facilidade' (Yusran) aparece indefinida (indicando uma nova facilidade a cada vez), razão pela qual ficou célebre nos relatos e nas explicações dos Companheiros (como ʿUmar ibn Al-Khaṭṭāb e Ibn ʿAbbās) e dos exegetas que 'uma única dificuldade jamais vencerá duas facilidades'.

- **Versículos 7 e 8 (O Estilo de Vida Produtivo e Devoto do Crente):**
  Como resposta de gratidão às dádivas passadas e à promessa de alívio constante, o verdadeiro muçulmano não entrega sua vida ao ócio vazio: quando conclui seus compromissos de trabalho, estudo ou etapas da Da'wah, dedica-se com zelo à oração, à lembrança de Allah e a novas ações benéficas, depositando sua esperança e intenção exclusivamente na satisfação de seu Senhor.

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **A verdadeira paz interior nasce da fé:**
  Nenhum recurso material substitui a bênção de ter o peito expandido e sereno pela luz do monoteísmo e pela lembrança de Allah.
- **Otimismo ativo diante das crises:**
  A certeza de que duas facilidades cercam cada dificuldade impede que o muçulmano caia no desespero ou desista de sua missão diante dos obstáculos.
- **Equilíbrio e gestão sábia do tempo:**
  O verdadeiro descanso da alma não está na preguiça improdutiva, mas em alternar com sabedoria entre os deveres profissionais/familiares e os momentos de devoção sincera ao Criador.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **Prevenção contra o esgotamento no trabalho islâmico:**
  Muitos voluntários e estudantes da Da'wah no Brasil começam com grande entusiasmo, mas desanimam quando enfrentam falta de recursos ou pouca receptividade inicial. Os versículos 5 a 8 desta surata são o lema de perseverança do Da'i: manter a constância sem parar ('quando terminares, esforça-te') e buscar a recompensa apenas em Allah, não no aplauso imediato das pessoas.
- **Aplicação na rotina diária do estudante brasileiro:**

Oriente os alunos e novos muçulmanos que trabalham e estudam em ritmo intenso nas cidades brasileiras a criarem um 'momento de transição espiritual': logo após encerrar o expediente de trabalho ou estudo, dedicar alguns minutos tranquilos à oração, à súplica e à leitura do Alcorão, aplicando na prática o versículo 7.

- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Identifique um hábito que desperdiça seu tempo livre diariamente (como o uso excessivo de redes sociais sem propósito) e substitua-o durante esta semana por uma meta diária fixa de 15 minutos de leitura corânica ou estudo após encerrar seu trabalho, relatando os frutos dessa mudança.

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **Quais são as três grandes dádivas espirituais que Allah recorda ao Profeta Muhammad ﷺ nos versículos 1 a 4?**

   _____

   _____

   _____

2. **De que maneira prática Allah elevou a menção do nome do Profeta Muhammad ﷺ no mundo inteiro (versículo 4)?**

   _____

   _____

   _____

3. **Por que os estudiosos explicam, a partir dos versículos 5 e 6, que 'uma única dificuldade jamais vencerá duas facilidades'?**

   _____

   _____

   _____

4. **Como o muçulmano e o divulgador do Islam (Da'i) devem organizar seu tempo de acordo com os versículos 7 e 8?**

   _____

   _____

   _____

4. SURATA AT-TĪN — O FIGO — سُورَةُ التِّينِ

Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 8 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

وَالتِّينِ وَالزَّيْتُونِ (١) وَطُورِ سِينِينَ (٢) وَهَٰذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ (٣) لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ (٤) ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ (٥) إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ (٦) فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّينِ (٧) أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ (٨)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AT-TĪN — O FIGO** (سُورَةُ التِّينِ) — Conhecida pelo juramento inicial: At-Tīn (O Figo).
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 8 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Contexto e Virtude da Surata: Revelada em Makkah para despertar a razão humana sobre a dignidade original de sua criação e a justiça do Juízo Final. O companheiro Al-Barā' ibn ʿĀzib relatou (Al-Bukhārī, nº 769; Muslim, nº 464) que o Profeta Muhammad ﷺ costumava recitar a Surata At-Tīn na oração da noite (ʿIshā') durante suas viagens, e que jamais ouviu alguém com voz e recitação mais bela do que a dele ao recitá-la.
Objetivo Principal da Surata	**Destacar a honra da criação do ser humano na mais bela e equilibrada constituição (Fiṭrah), demonstrar que somente a fé verdadeira unida às boas obras preserva sua dignidade da queda moral e confirmar a justiça perfeita de Allah no Dia da Retribuição.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	وَالتِّينِ وَالزَّيْتُونِ	*Wat-tīni waz-zaytūn.*	Pelo figo e pela oliveira,

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
2	وَطُورِ سِينِينَ	*Wa ṭūri sīnīn.*	E pelo Monte Sinai,
3	وَهَٰذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ	*Wa hādhal-baladil-amīn.*	E por esta cidade segura (Makkah)!
4	لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ	*Laqad khalaqnal-insāna fī aḥsani taqwīm.*	Com efeito, criamos o ser humano na mais bela e equilibrada constituição.
5	ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ	*Thumma radadnāhu asfala sāfilīn.*	Em seguida, fizemo-lo retornar à mais baixa das condições,
6	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ	*Illal-ladhīna āmanū wa ʿamiluṣ-ṣāliḥāti falahum ajrun ghayru mamnūn.*	Exceto aqueles que creem e praticam as boas ações; para eles haverá uma recompensa ininterrupta.
7	فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّينِ	*Famā yukadhdhibuka baʿdu bid-dīn.*	Então, o que te leva a desmentir a Retribuição depois disso?
8	أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ	*Alaysallāhu bi-aḥkamil-ḥākimīn.*	Acaso não é Allah o mais Sábio e Justo dos juízes?

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
التِّينِ وَالزَّيْتُونِ	**At-Tīn / Az-Zaytūn**	O figo e a oliveira (azeitona): dois frutos abençoados e repletos de benefícios, que também simbolizam a terra abençoada de Jerusalém e da Palestina, onde crescem em abundância e onde viveu o Profeta Jesus — ʿĪsā (que a paz esteja sobre ele).
طُورِ سِينِينَ	**Ṭūri Sīnīn**	O Monte Sinai, monte abençoado onde Allah falou diretamente com o Profeta Moisés — Mūsā (que a paz esteja sobre ele).

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
الْبَلَدِ الْأَمِينِ	**Al-Baladil-Amīn**	A Cidade Segura: Makkah Al-Mukarramah, santuário de paz e berço da missão final do Profeta Muhammad ﷺ.
أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ	**Aḥsani taqwīm**	A mais bela e equilibrada constituição: harmonia física, postura ereta, intelecto, discernimento moral e natureza inata pura inclinada ao monoteísmo (Fiṭrah).
أَسْفَلَ سَافِلِينَ	**Asfala sāfilīn**	O nível mais baixo: refere-se tanto à decadência espiritual e ao Inferno para quem abandona a fé e a obediência a Allah, quanto à fragilidade física da velhice extrema.
غَيْرُ مَمْنُونٍ	**Ghayru mamnūn**	Recompensa contínua, permanente e que jamais é interrompida ou diminuída.
أَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ	**Aḥkamil-Ḥākimīn**	O mais Sábio, Perfeito e Justo em Sua criação, em Sua legislação e em Seu julgamento final.

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 a 3 (O Juramento pelas Três Terras da Revelação e a Unidade da Mensagem dos Profetas):**
  Allah inicia jurando pelo figo e pela oliveira (símbolos da terra abençoada da Palestina, palco da missão de Jesus — ʿĪsā, que a paz esteja sobre ele), pelo Monte Sinai (onde Allah falou com Moisés — Mūsā, que a paz esteja sobre ele) e pela Cidade Segura de Makkah (onde nasceu e recebeu a revelação final o Profeta Muhammad ﷺ). Esse juramento solene conecta esses três lugares sagrados para demonstrar que a religião de todos os profetas sempre foi uma só: o Islam em seu sentido universal de submissão exclusiva a Allah pelo monoteísmo puro (Tawḥīd), que atingiu sua plenitude e forma final na missão de Muhammad ﷺ, não sendo aceita perante Allah nenhuma outra religião além do Islam.
- **Versículos 4 a 6 (A Honra da Criação Humana: Elevação pela Fé ou Queda pela Descrença):**
  O objeto do juramento é anunciado: Allah criou o ser humano em Aḥsani Taqwīm — dotado de bela forma física, razão, capacidade de aprendizado e natureza espiritual pura (Fiṭrah). Contudo, quando o ser humano corrompe essa natureza recusando a fé em Allah e entregando-se à idolatria e aos pecados, ele decai para a condição mais

baixa (Asfala Sāfilīn), terminando no Fogo do Inferno. Mesmo no sentido físico da velhice extrema, quando o corpo enfraquece, os únicos que preservam sua dignidade elevada são aqueles que unem a fé verdadeira às boas obras: para estes, Allah garante uma recompensa contínua que jamais se interrompe — inclusive continuando a registrar na velhice as boas obras que eles costumavam praticar quando tinham saúde e juventude.

- **Versículos 7 e 8 (O Argumento Racional e Moral da Ressurreição):**
  Diante da perfeição com que Allah criou o ser humano desde o início, o Alcorão questiona a consciência humana: o que ainda pode levar alguém a negar o Dia da Retribuição? Seria compatível com a sabedoria e a justiça d'Aquele que é 'o mais Sábio e Justo dos juízes' deixar que o opressor e o oprimido, o crente virtuoso e o corrupto, terminassem igualmente no pó sem prestação de contas? Jamais! A perfeição da criação comprova a certeza da Ressurreição.

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **Unidade da história profética no monoteísmo:**
  O Islam honra o legado de Moisés, de Jesus e de Muhammad (a paz esteja sobre todos eles), ensinando que todos convocaram a humanidade à adoração exclusiva a Allah sem parceiros.
- **O verdadeiro critério de valor humano:**
  A dignidade duradoura de uma pessoa não se mede apenas por sua estética física, juventude ou status, mas pela pureza de sua fé e pela retidão de suas obras.
- **Consolo e honra aos idosos no Islam:**
  O fiel que serviu a Allah na juventude e na saúde continua recebendo na velhice ou na doença a recompensa íntegra das boas obras que já não consegue realizar fisicamente (Ajrun ghayru mamnūn).

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **Ponte de diálogo com brasileiros de formação judaico-cristã:**
  Ao conversar com brasileiros que respeitam a história bíblica, mostre como os três primeiros versículos da Surata At-Tīn reverenciam a Terra Sagrada (na Palestina/Jerusalém) e o Monte Sinai ao lado de Makkah, esclarecendo com sabedoria e firmeza que Moisés e Jesus (paz sobre eles) ensinaram o mesmo monoteísmo puro que foi completado e selado na missão do Profeta Muhammad ﷺ.
- **Visão islâmica sobre o corpo e a dignidade humana:**

Em uma cultura fortemente marcada pela obsessão estética e pelo medo do envelhecimento, esta surata ensina que o corpo é uma bênção divina (Aḥsani Taqwīm) que deve ser cuidada com gratidão, mas que a beleza que jamais envelhece nem perde seu valor perante Allah é a da alma que crê e pratica o bem.

- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Explique em 2 minutos, utilizando o raciocínio dos versículos 4, 7 e 8 da Surata At-Tīn, como responder com lógica e gentileza a um colega que diz: 'Eu acredito que Deus criou o universo, mas acho que depois da morte tudo acaba e não existe Juízo Final'.

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **O que simbolizam os três lugares mencionados no juramento inicial da Surata At-Tīn (versículos 1 a 3) e como eles demonstram a unidade dos profetas?**

2. **O que significa a expressão Aḥsani Taqwīm ('na mais bela e equilibrada constituição') no versículo 4?**

3. **Por que o ser humano decai para 'a mais baixa das condições' (Asfala Sāfilīn) e quem são os únicos que se salvam dessa queda?**

4. **Como os versículos 7 e 8 comprovam racionalmente a necessidade do Dia do Juízo e da justiça divina?**

5. SURATA AL-ʿALAQ — O EMBRIÃO QUE SE FIXA (A LEITURA) — سُورَةُ العَلَقِ

Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 19 Versículos (Os 5 primeiros versículos são o início absoluto da Revelação do Alcorão)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ (١) خَلَقَ الْإِنسَانَ مِنْ عَلَقٍ (٢) اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ (٣) الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ (٤) عَلَّمَ الْإِنسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ (٥) كَلَّا إِنَّ الْإِنسَانَ لَيَطْغَىٰ (٦) أَن رَّآهُ اسْتَغْنَىٰ (٧) إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ (٨) أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ (٩) عَبْدًا إِذَا صَلَّىٰ (١٠) أَرَأَيْتَ إِن كَانَ عَلَى الْهُدَىٰ (١١) أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَىٰ (١٢) أَرَأَيْتَ إِن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ (١٣) أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ (١٤) كَلَّا لَئِن لَّمْ يَنتَهِ لَنَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ (١٥) نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ (١٦) فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ (١٧) سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ (١٨) كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِب ۩ (١٩)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AL-ʿALAQ — O EMBRIÃO QUE SE FIXA (A LEITURA)** (سُورَةُ العَلَقِ) — Também chamada de Surata Iqra' (Lê!) ou Surata Al-Qalam (A Pena).
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 19 Versículos (Os 5 primeiros versículos são o início absoluto da Revelação do Alcorão)
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Motivo da Revelação (Sabab an-Nuzūl): (1) Os versículos 1 a 5 foram a primeira revelação do Alcorão Sagrado na Caverna de Ḥirā' (Al-Bukhārī, nº 3; Muslim, nº 160, hadith de ʿĀ'ishah), quando o anjo Jibrīl veio ao Profeta ﷺ e ordenou três vezes: 'Lê!' (Iqra'). (2) Os versículos 6 a 8 estabelecem a regra geral sobre a arrogância humana ao sentir-se autossuficiente, e os versículos 9 a 19 foram revelados a respeito de Abū Jahl (Muslim, nº 2797, hadith de Abū Hurayrah), que jurou pisar no pescoço do Profeta ﷺ caso o visse prostrado na oração junto à Kaaba; quando tentou aproximar-se dele para agredi-lo, recuou em pânico, pois viu uma trincheira de fogo e asas de anjos entre ele e o Mensageiro de Allah ﷺ.
Objetivo Principal da Surata	**Consagrar o valor da leitura e do conhecimento vinculados ao nome do Criador, diagnosticar a arrogância humana gerada pela falsa sensação de autossuficiência e ordenar a firmeza inabalável na oração e na prostração a Allah diante dos opressores.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ	*Iqra' bismi Rabbikal-ladhī khalaq.*	Lê, em nome do teu Senhor, que criou;
2	خَلَقَ الْإِنسَانَ مِنْ عَلَقٍ	*Khalaqal-insāna min ʿalaq.*	Criou o ser humano de um coágulo que se fixa.
3	اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ	*Iqra' wa Rabbukal-Akram.*	Lê, e teu Senhor é o mais Generoso,
4	الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ	*Alladhī ʿallama bil-qalam.*	Que ensinou por meio da pena,

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
5	عَلَّمَ الْإِنسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ	*ʿAllamal-insāna mā lam yaʿlam.*	Ensinou ao ser humano o que ele não sabia.
6	كَلَّا إِنَّ الْإِنسَانَ لَيَطْغَىٰ	*Kallā innal-insāna layaṭghā.*	De modo algum! Em verdade, o ser humano transgride os limites,
7	أَن رَّآهُ اسْتَغْنَىٰ	*Ar-raʾāhus-taghnā.*	Por considerar-se autossuficiente.
8	إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ	*Inna ilā Rabbikar-rujʿā.*	Em verdade, ao teu Senhor será o retorno.
9	أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ	*Araʾaytal-ladhī yanhā.*	Viste aquele que proíbe
10	عَبْدًا إِذَا صَلَّىٰ	*ʿAbdan idhā ṣallā.*	Um servo quando realiza a oração?
11	أَرَأَيْتَ إِن كَانَ عَلَى الْهُدَىٰ	*Araʾayta in kāna ʿalal-hudā.*	Viste se ele está sobre a orientação,
12	أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَىٰ	*Aw amara bit-taqwā.*	Ou ordena a piedade (o temor a Allah)?
13	أَرَأَيْتَ إِن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ	*Araʾayta in kadhdhaba wa tawallā.*	Viste se ele desmente a verdade e dá as costas?
14	أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ	*Alam yaʿlam biʾannallāha yarā.*	Acaso ele não sabe que Allah vê?
15	كَلَّا لَئِن لَّمْ يَنتَهِ لَنَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ	*Kallā laʾil-lam yantahi lanasfaʿam-bin-nāṣiyah.*	De modo algum! Se ele não desistir, certamente o agarraremos pela testa,
16	نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ	*Nāṣiyatin kādhibatin khāṭiʾah.*	Uma testa mentirosa e pecadora!
17	فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ	*Falyadʿu nādiyah.*	Que ele convoque, então, o seu conselho (e aliados);
18	سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ	*Sanadʿuz-zabāniyah.*	Nós convocaremos os guardiões severos do Inferno!
19	كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِب ۩	*Kallā lā tuṭiʿhu wasjud waqtarib.*	De modo algum! Não lhe obedeças; mas prostra-te e aproxima-te de Allah!

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
عَلَقٍ	ʿAlaq	Coágulo sanguíneo ou estrutura embrionária inicial que se agarra e adere à parede do útero materno.
الْأَكْرَمُ	Al-Akram	O mais Generoso, cuja bondade infinita concede dons sem nada precisar em troca.
لَيَطْغَىٰ / اسْتَغْنَىٰ	Layaṭghā / Istaghnā	Layaṭghā: ultrapassa os limites da justiça, tornando-se rebelde e arrogante; Istaghnā: julgou-se autossuficiente e independente de Allah por causa de sua riqueza, cargo ou força.
الرُّجْعَىٰ	Ar-Rujʿā	O retorno final e inevitável a Allah no Dia da Ressurreição para a prestação de contas.
بِالتَّقْوَىٰ	Bit-Taqwā	No significado terminológico islâmico, Taqwā é o temor consciente e reverente a Allah que leva o servo a proteger-se do castigo divino cumprindo Suas ordens e afastando-se de Suas proibições.
بِالنَّاصِيَةِ	Bin-Nāṣiyah	Pela parte frontal da cabeça (a testa ou o topete), símbolo do comando e da altivez do arrogante.
نَادِيَهُ / الزَّبَانِيَةَ	Nādiyahu / Az-Zabāniyah	Nādiyahu: os membros de sua assembleia, clã e aliados; Az-Zabāniyah: os anjos fortes e severos encarregados do Inferno.

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 a 5 (O Início da Revelação e a Dignidade do Conhecimento):**
  Estes cinco versículos foram as primeiras palavras do Alcorão reveladas ao Profeta Muhammad ﷺ na Caverna de Ḥirā'. A primeira ordem divina não foi um ritual complexo, mas sim: 'Lê!' (Iqra'). Contudo, não é uma leitura desligada do Criador: é 'em nome do teu Senhor, que criou'. Allah lembra o ser humano de sua origem humilde — uma minúscula massa embrionária aderida ao ventre materno (ʿAlaq) — que, pela generosidade infinita de seu Senhor (Al-Akram), tornou-se um ser racional capaz de ler, registrar o saber com a pena (Al-Qalam) e descobrir ciências que antes desconhecia.
- **Versículos 6 a 8 (A Raiz da Arrogância Humana e o Lembrete do Retorno):**
  Em vez de o conhecimento, a saúde e a riqueza tornarem o ser humano mais humilde e grato diante de Quem tudo lhe deu, muitos caem na tirania e na rebeldia (Ṭughyān) assim que acumulam bens ou poder, iludindo-se com uma falsa sensação de autossuficiência (Istighnā'). O Alcorão corta essa ilusão pela raiz com uma verdade certeira: 'Em verdade, ao teu Senhor será o retorno!'.
- **Versículos 9 a 19 (O Confronto entre a Fé e a Tirania e o Segredo da Proximidade com Allah):**

Esta parte foi revelada a respeito de Abū Jahl, que ameaçou agredir o Profeta Muhammad ﷺ caso o visse orando junto à Kaaba. Allah expõe o absurdo moral do opressor: como alguém ousa proibir um servo de orar, quando esse servo está sobre a orientação clara e convida à piedade (Taqwā)? Acaso o tirano esqueceu que Allah vê tudo o que ele faz? Se não cessar sua hostilidade, será arrastado para o Fogo por sua 'testa mentirosa e pecadora', e todo o seu clã não poderá protegê-lo dos anjos severos do Inferno (Az-Zabāniyah). A surata encerra com uma ordem eterna para o Profeta ﷺ e para todo crente: não cedas às pressões dos arrogantes; prostra-te (Wasjud) e aproxima-te de Allah (Waqtarib) — pois, como ensinou o Profeta ﷺ, 'o momento em que o servo está mais próximo de seu Senhor é quando está prostrado'!

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **Harmonia entre fé e ciência no Islam:**
  A revelação islâmica iniciou-se com o comando da leitura e a exaltação da pena, mostrando que o conhecimento útil guiado pelo nome de Allah aproxima o ser humano do Criador, enquanto o saber sem fé gera soberba.
- **Consciência da vigilância divina (Murāqabah):**
  A pergunta 'Acaso ele não sabe que Allah vê?' (versículo 14) é o maior freio moral contra a injustiça, a opressão e os pecados ocultos.
- **Firmeza e refúgio na prostração (Sujūd):**
  Quanto maior for a pressão externa contra a fé do crente, maior deve ser sua serenidade, sua constância na oração e sua busca de proximidade com Allah na prostração.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **Diálogo com estudantes e universitários brasileiros:**
  Muitos jovens brasileiros herdaram da história europeia a ideia de que 'religião e ciência são inimigas'. Ao apresentar os cinco primeiros versículos da Surata Al-ʿAlaq, o Da'i demonstra com clareza que o Islam nasceu incentivando a leitura, a escrita e a investigação da criação em nome de Deus, além de mencionar com precisão a fase embrionária da fixação no útero (ʿAlaq) há mais de 1.400 anos.
- **Fortalecendo a identidade do muçulmano brasileiro:**
  Quando um novo muçulmano ou muçulmana no Brasil sentir timidez ou pressão social no ambiente de estudo ou trabalho por praticar sua oração (Ṣalāh), o versículo 19 ('Não lhe obedeças; mas prostra-te e aproxima-te de Allah') ensina a manter a dignidade com sabedoria e a buscar força espiritual no Sujūd.
- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Prepare uma apresentação de 3 minutos para estudantes universitários explicando por que a primeira palavra revelada do Alcorão foi 'Iqra'' ('Lê!') e qual a diferença entre o conhecimento que gera humildade (v. 1–5) e o conhecimento ou riqueza que gera arrogância (v. 6–8).

E-mail:
cald@centroarabelatino.org.br
Telefone:
11978247567
الموقع الإلكتروني:
centroarabelatino.org.br

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **Qual é a importância histórica dos cinco primeiros versículos da Surata Al-ʿAlaq e como eles mostram a relação entre fé e ciência no Islam?**

2. **Qual é a causa principal da transgressão e arrogância humana diagnosticada nos versículos 6 a 8?**

3. **Qual foi o motivo da revelação dos versículos 9 a 19 a respeito de Abū Jahl e qual foi a resposta divina à sua ameaça?**

4. **Qual é a ordem final dada ao crente no versículo 19 e qual a importância da prostração (Sujūd) na aproximação com Allah?**

6. SURATA AL-QADR — A NOITE DO DECRETO — سُورَةُ القَدْرِ

Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 5 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ (١) وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ (٢) لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ (٣) تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِم مِّن كُلِّ أَمْرٍ (٤) سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ (٥)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AL-QADR — A NOITE DO DECRETO** (سُورَةُ القَدْرِ) — Laylatul-Qadr (A Noite do Decreto, da Grande Honra e Majestade).
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 5 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Motivo e Contexto da Revelação: Situada logo após a Surata Al-ʿAlaq na ordem do Mushaf para esclarecer quando começou a descida do Alcorão Sagrado e mostrar a imensa generosidade de Allah para com a comunidade do Profeta Muhammad ﷺ: concedendo-lhes uma noite anual no Ramadan cuja adoração supera mil meses (83 anos e 4 meses). O Profeta ﷺ declarou em hadith autêntico (Al-Bukhārī, nº 1901; Muslim, nº 760): 'Quem passar a Noite do Decreto (Laylatul-Qadr) em oração, com fé e buscando a recompensa de Allah, terá seus pecados anteriores perdoados'.
Objetivo Principal da Surata	**Exaltar a imensa majestade do Alcorão Sagrado por meio da grandiosidade da noite em que começou a ser revelado (Laylatul-Qadr), incentivando o crente a buscar suas bênçãos que superam mil meses de adoração.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	إِنَّا أَنزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ	*Innā anzalnāhu fī laylatil-qadr.*	Em verdade, Nós o fizemos descer na Noite do Decreto.
2	وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ	*Wa mā adrāka mā laylatul-qadr.*	E o que te fará compreender o que é a Noite do Decreto?
3	لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ	*Laylatul-qadri khayrum-min alfi shahr.*	A Noite do Decreto é melhor do que mil meses.

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
4	تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِم مِّن كُلِّ أَمْرٍ	*Tanazzalul-malā'ikatu war-Rūḥu fīhā bi'idhni Rabbihim min kulli amr.*	Nela descem os anjos e o Espírito, com a permissão de seu Senhor, para todo assunto decretado.
5	سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ	*Salāmun hiya ḥattā maṭla'il-fajr.*	Ela é paz até o despontar da alvorada.

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
أَنزَلْنَاهُ	**Anzalnāhu**	Nós o fizemos descer: o pronome 'o' refere-se diretamente ao Alcorão Sagrado, mencionado sem precisar de nome explícito tamanha é sua notoriedade e majestade.
لَيْلَةِ الْقَدْرِ	**Laylatil-Qadr**	A Noite do Decreto e da Grande Honra: localizada nas dez últimas noites do mês de Ramadan, assim chamada tanto por sua imensa dignidade perante Allah quanto por nela serem confiados aos anjos os decretos anuais da criação.
أَلْفِ شَهْرٍ	**Alfi shahr**	Mil meses: equivale a 83 anos e 4 meses de vida inteira — mais do que a média de uma vida humana completa.
الرُّوحُ	**Ar-Rūḥ**	O Espírito Fiel: no significado terminológico corânico, refere-se ao nobre anjo Jibrīl — Gabriel (que a paz esteja sobre ele), encarregado por Allah de trazer a Revelação aos profetas.
سَلَامٌ هِيَ	**Salāmun hiya**	Ela é pura paz, segurança, bênção e salvação contra todo mal para os servos fiéis.
مَطْلَعِ الْفَجْرِ	**Maṭla'il-Fajr**	O despontar da alvorada (o início do horário da oração da alvorada — Fajr).

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 a 3 (A Honra do Tempo pela Descida do Alcorão):**

  Allah informa que fez o Alcorão Sagrado descer na abençoada Noite do Decreto (Laylatul-Qadr), no mês de Ramadan — sendo descido da Tábua Preservada (Al-Lawḥ al-Maḥfūẓ) para o céu mais próximo de uma só vez e, a partir dali, revelado gradualmente ao Profeta Muhammad ﷺ ao longo de 23 anos conforme os acontecimentos. Para despertar a admiração humana, Allah pergunta: 'E o que te fará compreender o que é a Noite do Decreto?' e declara que a adoração realizada nessa única noite com fé e esperança na

recompensa vale mais do que a adoração praticada durante mil meses (mais de 83 anos) nos quais não haja essa noite!

- **Versículos 4 e 5 (A Descida dos Anjos e a Paz até o Amanhecer):**
  Nessa noite sublime, a Terra enche-se de luz espiritual com a descida de multidões de anjos acompanhados por Ar-Rūḥ — o nobre anjo Jibrīl (Gabriel, que a paz esteja sobre ele), destacado nominalmente por sua honra especial como portador do Alcorão. Eles descem com a permissão de seu Senhor trazendo os decretos de sustento, vida e bênçãos determinados para aquele ano. Do pôr do sol até o romper da alvorada (Al-Fajr), a noite inteira é repleta de paz interior, perdão dos pecados e segurança para os crentes que se voltam para Allah em oração, leitura do Alcorão e súplica.

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **Tudo o que se conecta ao Alcorão torna-se grandioso:**
  O mês em que o Alcorão desceu (Ramadan) tornou-se o melhor dos meses; a noite em que desceu (Laylatul-Qadr) tornou-se a melhor das noites; o anjo que o trouxe (Jibrīl) é o mais nobre dos anjos; e o coração humano que se dedica ao Alcorão torna-se o mais honrado perante Allah.
- **Imensa generosidade divina para com esta comunidade:**
  Como a duração de nossas vidas é curta em comparação à das nações passadas, Allah concedeu oportunidades multiplicadoras nas quais poucas horas de devoção sincera equivalem a uma vida inteira de boas obras.
- **A paz da alma nasce da comunhão com Allah:**
  Quem passa a noite em obediência e súplica sincera experimenta no coração a paz (Salām) prometida no versículo 5.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **Esclarecimento terminológico essencial no Brasil: Quem é 'O Espírito' (Ar-Rūḥ)?:**
  Na cultura brasileira, a expressão 'O Espírito' ou 'Espírito Santo' é compreendida no meio cristão como uma pessoa da Trindade, e no meio espírita como almas desencarnadas. O Da'i deve explicar com total clareza aos estudantes que, no vocabulário corânico (significado terminológico), Ar-Rūḥ (O Espírito) refere-se ao nobre anjo Jibrīl — Gabriel (que a paz esteja sobre ele), chamado assim porque trazia a Revelação divina que dá vida espiritual aos corações.
- **Planejamento prático nas dez últimas noites do Ramadan no Brasil:**
  Como a maioria dos muçulmanos brasileiros trabalha e estuda em horários normais durante o fim do Ramadan, oriente a comunidade a planejar suas noites com equilíbrio para não perderem Laylatul-Qadr, ensinando-lhes a célebre súplica ensinada pelo Profeta ﷺ a

ʿĀ'ishah (que Allah esteja satisfeito com ela): 'Allāhumma innaka ʿAfuwwun tuḥibbul-ʿafwa faʿfu ʿannī' ('Ó Allah, Tu és Indulgente e amas o perdão; então, perdoa-me').

- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Elabore um plano prático de 4 pontos para ajudar um trabalhador brasileiro recém-revertido ao Islam a aproveitar espiritualmente as dez últimas noites do Ramadan em casa e na mesquita, mesmo precisando acordar cedo para trabalhar no dia seguinte.

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **Por que a Noite do Decreto (Laylatul-Qadr) possui tamanho valor perante Allah e a quantos anos equivalem 'mil meses'?**

2. **Como ocorreu a descida do Alcorão Sagrado mencionada no versículo 1 desta surata?**

3. **Quem é 'O Espírito' (Ar-Rūḥ) mencionado no versículo 4 e por que é importante explicar esse termo com clareza aos brasileiros?**

4. **Qual é a súplica profética ensinada pelo Mensageiro de Allah ﷺ para ser repetida nas noites em que se busca Laylatul-Qadr?**

MÓDULO 2: A CLAREZA DA MENSAGEM, O DIA DO JUÍZO E O VALOR DO TEMPO

Este segundo módulo aprofunda a compreensão da missão final do Profeta Muhammad ﷺ e desperta a consciência moral por meio das cenas impactantes do Dia da Ressurreição. O estudante aprende a essência da religião pura (Ikhlāṣ) na Surata Al-Bayyinah, o testemunho da Terra e o peso de cada átomo de ação em Az-Zalzalah, o alerta contra a ingratidão e o apego à riqueza em Al-ʿĀdiyāt, a Balança da Justiça em Al-Qāriʿah, o perigo da distração mundana em At-Takāthur e a síntese luminosa da salvação humana nos quatro pilares da Surata Al-ʿAṣr.

7. SURATA AL-BAYYINAH — A EVIDÊNCIA CLARA — سُورَةُ البَيِّنَةِ

Revelada em Madinah (Madaniyyah) — 8 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنفَكِّينَ حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ (١) رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُّطَهَّرَةً (٢) فِيهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ (٣) وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِن بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَةُ (٤) وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ ۚ وَذَٰلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ (٥) إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ أُولَٰئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ (٦) إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ (٧) جَزَاؤُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ رَّضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ (٨)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AL-BAYYINAH — A EVIDÊNCIA CLARA** (سُورَةُ البَيِّنَةِ) — Também conhecida como Surata Lam Yakun ou Surata Al-Qayyimah.
Revelação e Extensão	Revelada em Madinah (Madaniyyah) — 8 Versículos

Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Motivo da Revelação e Virtude da Surata: Revelada em Madinah para demonstrar que a vinda do Profeta Muhammad ﷺ e do Alcorão Sagrado constituiu a Evidência Clara (Al-Bayyinah) que distinguiu os sinceros dos obstinados. Sobre a virtude desta surata, Anas ibn Mālik relatou (Al-Bukhārī, nº 4960; Muslim, nº 799) que o Profeta ﷺ disse ao grande recitador Ubayy ibn Kaʿb: 'Em verdade, Allah ordenou-me que recitasse para ti Lam yakunil-ladhīna kafarū (a Surata Al-Bayyinah)'. Ubayy perguntou emocionado: 'E Ele mencionou o meu nome para ti?'. O Profeta ﷺ respondeu: 'Sim!', e Ubayy chorou de emoção e gratidão.
Objetivo Principal da Surata	**Demonstrar a clareza incontestável da missão do Profeta Muhammad ﷺ e do Alcorão Sagrado, afirmar que a essência da religião ordenada por Allah é adorá-Lo com sinceridade exclusiva (Ikhlāṣ), estabelecer a oração e pagar o Zakāh, e distinguir o destino dos descrentes do destino das melhores criaturas.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنفَكِّينَ حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ	*Lam yakunil-ladhīna kafarū min ahlil-kitābi wal-mushrikīna munfakkīna ḥattā ta'tiyahumul-bayyinah.*	Os que descreram, dentre os Povos do Livro e os idólatras, não deixariam sua condição até que lhes chegasse a evidência clara:
2	رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُّطَهَّرَةً	*Rasūlum-minallāhi yatlū ṣuḥufam-muṭahharah.*	Um Mensageiro de Allah, que recita páginas purificadas,
3	فِيهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ	*Fīhā kutubun qayyimah.*	Nas quais há escritos corretos e justos.
4	وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِن بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَةُ	*Wa mā tafarraqal-ladhīna ūtul-kitāba illā mim-baʿdi mā jā'athumul-bayyinah.*	E aqueles a quem foi concedido o Livro não se dividiram senão depois que lhes chegou a evidência clara.

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
5	وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ ۚ وَذَٰلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ	*Wa mā umirū illā liyaʿbudullāha mukhliṣīna lahud-dīna ḥunafā'a wa yuqīmuṣ-ṣalāta wa yu'tuz-zakāta wa dhālika dīnul-qayyimah.*	E não lhes foi ordenado senão adorar a Allah, sendo sinceros com Ele na religião, inclinados exclusivamente à verdade, estabelecer a oração e conceder o Zakāh. E essa é a religião reta.
6	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ أُولَٰئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ	*Innal-ladhīna kafarū min ahlil-kitābi wal-mushrikīna fī nāri jahannama khālidīna fīhā, ulā'ika hum sharrul-bariyyah.*	Por certo, os que descreram, dentre os Povos do Livro e os idólatras, estarão no Fogo do Inferno, onde permanecerão eternamente. Esses são as piores das criaturas.
7	إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ	*Innal-ladhīna āmanū wa ʿamiluṣ-ṣāliḥāti ulā'ika hum khayrul-bariyyah.*	Por certo, os que creem e praticam as boas ações, esses são as melhores das criaturas.
8	جَزَاؤُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ رَّضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ	*Jazā'uhum ʿinda Rabbihim jannātu ʿadnin tajrī min taḥtihal-anhāru khālidīna fīhā abadā, raḍiyallāhu ʿanhum wa raḍū ʿanh, dhālika liman khashiya Rabbah.*	Sua recompensa, junto de seu Senhor, são os Jardins da Morada Eterna, sob os quais correm os rios, onde permanecerão eternamente, para sempre. Allah estará satisfeito com eles, e eles estarão satisfeitos com Ele. Isso é para quem teme o seu Senhor.

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
أَهْلِ الْكِتَابِ / الْمُشْرِكِينَ	**Ahlil-Kitāb / Al-Mushrikīn**	Ahlul-Kitāb: os Povos do Livro (os judeus e os cristãos, que receberam as Escrituras anteriores); Al-Mushrikīn: os idólatras e politeístas que associam parceiros a Allah na adoração.

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
الْبَيِّنَةُ	**Al-Bayyinah**	A Evidência Clara e inquestionável: o Mensageiro de Allah, Muhammad ﷺ, e o Alcorão Sagrado que ele recita.
صُحُفًا مُّطَهَّرَةً / كُتُبٌ قَيِّمَةٌ	**Ṣuḥufan Muṭahharah / Kutubun Qayyimah**	Páginas purificadas de qualquer falsidade, erro ou alteração humana, contendo leis, ensinamentos e decretos perfeitamente justos e retos.
مُخْلِصِينَ / حُنَفَاءَ	**Mukhliṣīna / Ḥunafā'**	Mukhliṣīna: purificando a intenção na adoração exclusivamente para Allah (Ikhlāṣ); Ḥunafā': inclinados unicamente para o monoteísmo puro de Abraão e afastados de todas as formas de politeísmo (Shirk).
الْبَرِيَّةِ	**Al-Bariyyah**	A criação; o conjunto de todas as criaturas criadas por Allah.
جَنَّاتُ عَدْنٍ	**Jannātu ʿAdn**	Jardins da Morada Eterna: jardins de residência permanente e estabilidade perfeita no Paraíso.
خَشِيَ رَبَّهُ	**Khashiya Rabbahu**	Temeu o seu Senhor com reverência profunda (Khashyah), nascida do conhecimento da majestade e da perfeição de Allah.

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 a 3 (A Chegada da Evidência Clara que Remove Todas as Desculpas):** Allah informa que tanto os que descreram dentre os Povos do Livro (judeus e cristãos) quanto os idólatras permaneciam imersos em seu desvio até que lhes chegasse a prova clara e definitiva (Al-Bayyinah). O próprio Alcorão explica o que é essa evidência: é o Mensageiro de Allah, Muhammad ﷺ, recitando páginas purificadas de qualquer mentira, dúvida ou contradição, nas quais estão registrados ensinamentos justos e leis retas que conduzem a humanidade à retidão.
- **Versículos 4 e 5 (A Divisão Após o Conhecimento e a Essência Única da Religião):** Embora os Povos do Livro já conhecessem nas Escrituras anteriores as descrições da vinda do último Profeta ﷺ, quando a verdade chegou claramente até eles, dividiram-se: uma parte sincera creu e o seguiu, enquanto outra parte rejeitou a mensagem por inveja e apego a posições mundanas. Allah recorda a todos que nada lhes foi ordenado no Alcorão nem nas Escrituras originais além daquilo que constitui a base única da mensagem de todos os profetas — o Islam em sua essência pura: adorar unicamente a

Allah com sinceridade exclusiva (Ikhlāṣ), afastar-se de todo politeísmo (Ḥunafā'), estabelecer a oração (Ṣalāh) e pagar o Zakāh. Após o envio do Profeta Muhammad ﷺ, nenhuma fé ou caminho é aceito por Allah senão seguir essa mensagem final.

- **Versículos 6 a 8 (A Balança do Valor Humano e os Dois Destinos Eternos):**
  A surata encerra estabelecendo o verdadeiro critério de valor perante o Criador: (1) aqueles que rejeitam o Mensageiro ﷺ e o Alcorão após a chegada da evidência clara — sejam eles dentre os Povos do Livro ou dentre os idólatras — terão o Fogo do Inferno como morada e são declarados 'as piores das criaturas' (Sharrul-Bariyyah), pois recusaram a verdade suprema; e (2) aqueles que unem a fé verdadeira à prática das boas ações são 'as melhores das criaturas' (Khayrul-Bariyyah). Sua recompensa será residir para sempre nos Jardins da Morada Eterna (Jannātu ʿAdn), coroados com a maior de todas as honras: a satisfação recíproca entre o servo e seu Senhor, reservada para quem cultiva o temor reverente a Allah (Khashyah) em secreto e em público.

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **Conhecimento sem sinceridade não salva:**
  Ter acesso à informação religiosa não beneficia o ser humano se o coração estiver dominado pelo orgulho; conhecer a verdade exige segui-la com humildade.
- **A sinceridade (Ikhlāṣ) é a alma de toda obra:**
  Nenhuma ação, por maior que pareça aos olhos das pessoas, é aceita por Allah se não for realizada buscando exclusivamente a Sua face e conforme o ensinamento do Profeta ﷺ.
- **União entre o direito de Allah e o direito do próximo:**
  O versículo 5 une o monoteísmo e a oração (conexão com o Criador) ao Zakāh (solidariedade com os necessitados), demonstrando que a religião reta é um todo indivisível.
- **O fruto do temor reverente (Khashyah):**
  Quem teme a Allah com conhecimento e respeito no mundo terreno conquista a paz suprema e a satisfação eterna de Allah no Paraíso.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **Explicando a unidade dos profetas e a mensagem final do Islam no Brasil:**
  Muitos brasileiros perguntam: 'O Islam trouxe uma religião nova que anula os profetas anteriores?'. O versículo 5 da Surata Al-Bayyinah é a resposta mais luminosa: o Islam confirma e resgata a mensagem original de Abraão, Moisés e Jesus (paz sobre todos

eles) — adorar somente ao Criador com sinceridade, orar a Ele e ajudar o próximo —, chamando todas as pessoas a seguirem o selo dos profetas, Muhammad ﷺ.

- **Esclarecendo o conceito de Khashyah ('Temor Reverente a Deus'):**
  Na língua portuguesa, a palavra 'medo' muitas vezes sugere pavor de algo injusto. Explique aos estudantes brasileiros que, no vocabulário corânico (significado terminológico), Khashyah é um temor reverente, lúcido e cheio de respeito, que nasce do conhecimento da grandeza, da sabedoria e da justiça perfeita de Allah.
- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Prepare uma breve explicação de 2 minutos em português claro respondendo à pergunta: 'Segundo a Surata Al-Bayyinah (versículos 5, 7 e 8), o que torna uma pessoa parte das melhores criaturas (Khayrul-Bariyyah) perante Deus?'.

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **O que é 'A Evidência Clara' (Al-Bayyinah) explicada nos versículos 1 a 3 desta surata?**

_____

_____

_____

2. **Quais são os três pilares essenciais da religião verdadeira resumidos no versículo 5?**

_____

_____

_____

3. **Qual é a diferença entre o destino dos descrentes (Sharrul-Bariyyah) e o destino dos fiéis que praticam boas obras (Khayrul-Bariyyah)?**

_____

_____

_____

4. **O que significa o termo Khashyah no final do versículo 8 e qual é a maior honra reservada aos crentes nos Jardins da Morada Eterna?**

_____

_____

_____

8. SURATA AZ-ZALZALAH — O GRANDE TERREMOTO — سُورَةُ الزَّلْزَلَةِ

Revelada em Madinah (Madaniyyah) — 8 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا (١) وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا (٢) وَقَالَ الْإِنسَانُ مَا لَهَا (٣) يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا (٤) بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا (٥) يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ (٦) فَمَن يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ (٧) وَمَن يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ (٨)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AZ-ZALZALAH — O GRANDE TERREMOTO** (سُورَةُ الزَّلْزَلَةِ) — Também chamada de Surata Az-Zilzāl (O Terremoto).
Revelação e Extensão	Revelada em Madinah (Madaniyyah) — 8 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Motivo da Revelação (Sabab an-Nuzūl): Os comentaristas do Alcorão mencionam que algumas pessoas pensavam que não havia recompensa por dar uma caridade muito pequena (como uma tâmara ou um pedaço de pão), enquanto outras achavam que não seriam cobradas por pequenos pecados considerados leves. Então Allah revelou esta surata culminando nos versículos 7 e 8: 'Então, quem fizer o peso de uma partícula mínima de bem, o verá; e quem fizer o peso de uma partícula mínima de mal, o verá'. Os sábios descrevem os dois versículos finais desta surata (v. 7 e 8) como versículos abrangentes e decisivos sobre a justiça e a retribuição divina (conforme indicado no relato de Al-Bukhārī, nº 4962, e Muslim, nº 987).
Objetivo Principal da Surata	**Despertar os corações com a cena grandiosa do terremoto do Dia da Ressurreição, revelar que a própria Terra dará testemunho de tudo o que foi feito sobre ela e firmar a certeza na justiça minuciosa de Allah, na qual até o peso de um átomo de bem ou de mal será visto.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا	*Idhā zulzilatil-arḍu zilzālahā.*	Quando a Terra for violentamente abalada pelo seu grande terremoto,
2	وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا	*Wa akhrajatil-arḍu athqālahā.*	E a Terra lançar para fora os seus fardos,
3	وَقَالَ الْإِنسَانُ مَا لَهَا	*Wa qālal-insānu mā lahā.*	E o ser humano disser: 'O que está acontecendo com ela?'
4	يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا	*Yawma'idhin tuḥaddithu akhbārahā.*	Nesse Dia, ela relatará as suas notícias,
5	بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا	*Bi'anna Rabbaka awḥā lahā.*	Porque o teu Senhor lhe terá ordenado isso.
6	يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ	*Yawma'idhiy-yaṣdurun-nāsu ashtātal-liyuraw aʿmālahum.*	Nesse Dia, as pessoas sairão em grupos distintos, para que lhes sejam mostradas as suas ações.
7	فَمَن يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ	*Famay-yaʿmal mithqāla dharratin khayray-yarah.*	Então, quem fizer o peso de uma partícula mínima de bem, o verá;
8	وَمَن يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ	*Wa may-yaʿmal mithqāla dharratin sharray-yarah.*	E quem fizer o peso de uma partícula mínima de mal, o verá.

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
زُلْزِلَتِ	Zulzilat	For fortemente sacudida e abalada em toda a sua extensão até que tudo sobre ela se desfaça.

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
أَثْقَالَهَا	Athqālahā	Seus fardos internos: os mortos sepultados em seu ventre e os tesouros guardados em seu interior.
تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا	Tuḥaddithu akhbārahā	Contará e testemunhará tudo o que foi praticado de bem ou de mal sobre sua superfície.
أَوْحَىٰ لَهَا	Awḥā lahā	Ordenou-lhe e deu-lhe permissão e capacidade de falar no Dia do Juízo.
يَصْدُرُ / أَشْتَاتًا	Yaṣduru / Ashtātan	Yaṣduru: sairão do local do julgamento; Ashtātan: divididos em grupos separados conforme a natureza de sua fé e de suas obras.
مِثْقَالَ ذَرَّةٍ	Mithqāla dharratin	O peso de uma partícula pequeníssima (originalmente uma formiga minúscula ou um grão de poeira visto à luz do sol, indicando a menor quantidade possível).

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 a 3 (O Grande Abalo da Terra e o Espanto Humano):**
  A surata começa com uma cena grandiosa que sacode os corações: a Terra — que durante toda a vida humana parecia firme, silenciosa e estável — será abalada pelo terremoto supremo da Hora Final. Ela lançará para fora os mortos para a Ressurreição e os tesouros pelos quais os homens tanto disputaram. Diante da quebra de todas as leis físicas habituais, o ser humano exclamará perplexo: 'O que está acontecendo com ela?'.
- **Versículos 4 e 5 (O Testemunho da Terra por Ordem de Seu Criador):**
  Naquele Dia solene, Allah concederá fala ao próprio solo sobre o qual caminhamos. Como explicou o Profeta Muhammad ﷺ ao ler o versículo 4, as 'notícias da Terra' consistem em ela testemunhar a respeito de cada servo ou serva tudo o que fez sobre suas costas, dizendo: 'Ele fez tal e tal coisa em tal dia!'. Nada na criação desobedece ao comando de Allah.
- **Versículos 6 a 8 (A Retirada em Grupos e a Precisão Absoluta da Justiça Divina):**
  Após o cálculo das obras, a humanidade deixará a arena do julgamento dividida em grupos distintos (Ashtātan) — uns iluminados rumo ao Paraíso, outros sombrios rumo ao Fogo — para contemplarem o registro integral de seus atos. A surata encerra com uma regra universal e abrangente: absolutamente nada se perde perante Allah! Quem

praticar o peso de uma partícula mínima de bem encontrará seu fruto diante de si, e quem praticar o peso de uma partícula mínima de mal também o verá registrado.

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **Lembrar que a Terra é testemunha:**
  Cada lugar em que você realiza a oração, ajuda o próximo ou recorda a Allah testemunhará a seu favor; por isso, o crente evita pecar mesmo quando está completamente sozinho.
- **Jamais desprezar uma pequena boa ação:**
  Um sorriso sincero, uma palavra gentil, remover um obstáculo da rua ou doar uma quantia simples têm valor imenso perante Allah quando feitos com sinceridade.
- **Vigilância contra os pequenos pecados:**
  Uma montanha é formada por pequenos grãos de pedra; do mesmo modo, insistir em pequenos erros sem arrependimento (Istighfār) acumula grande perigo no Dia do Juízo.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **Resposta islâmica ao sentimento de impunidade no mundo:**
  Muitos brasileiros questionam por que existem tantas injustiças que parecem ficar sem punição na terra, ou tantos atos silenciosos de bondade que ninguém reconhece. A Surata Az-Zalzalah oferece a resposta mais reconfortante e justa: esta vida terrena não é o capítulo final da história, e a justiça de Allah é tão exata que nem um átomo de bem ou de mal ficará sem resposta.
- **Incentivo gradual aos novos muçulmanos no Brasil:**
  Quando um recém-revertido brasileiro sentir que ainda sabe pouco ou que consegue realizar poucas ações em comparação aos muçulmanos mais antigos, lembre-o do versículo 7 ('Quem fizer o peso de uma partícula mínima de bem, o verá'), mostrando que Allah valoriza e multiplica cada pequeno passo sincero.
- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Escreva um roteiro de 1 minuto (ou grave um áudio curto) voltado para jovens brasileiros explicando, com base nos versículos 7 e 8 da Surata Az-Zalzalah, por que nenhum pequeno gesto de honestidade ou caridade é inútil no dia a dia.

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **Quais são os grandes acontecimentos do início do Dia da Ressurreição descritos nos**

versículos 1 a 3?

2. **Como o Profeta Muhammad ﷺ explicou o significado de a Terra 'relatar as suas notícias' nos versículos 4 e 5?**

3. **De que maneira as pessoas sairão do local do julgamento segundo o versículo 6?**

4. **Como os versículos 7 e 8 orientam a conduta diária do muçulmano em relação às pequenas boas ações e aos pequenos pecados?**

9. SURATA AL-ʿĀDIYĀT — OS CORCÉIS QUE CORREM VELOZMENTE — سُورَةُ العَادِيَاتِ

Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 11 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَادِيَاتِ ضَبْحًا (١) فَالْمُورِيَاتِ قَدْحًا (٢) فَالْمُغِيرَاتِ صُبْحًا (٣) فَأَثَرْنَ بِهِ نَقْعًا (٤) فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا (٥) إِنَّ الْإِنسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ (٦) وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ (٧) وَإِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ (٨) أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ (٩) وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ (١٠) إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ (١١)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AL-ʿĀDIYĀT — OS CORCÉIS QUE CORREM VELOZMENTE** (سُورَةُ العَادِيَاتِ) — Conhecida pelo juramento inicial: Al-ʿĀdiyāt (Os Corcéis Velozes).
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 11 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Motivo e Contexto da Revelação: Revelada em Makkah para despertar os corações que se deixavam dominar pelo apego aos bens materiais e pela ingratidão diante das graças divinas. A surata utiliza a imagem vívida dos cavalos velozes (bem conhecida pelos árabes e universalmente admirada) para contrastar a lealdade do animal ao seu dono com a ingratidão do ser humano para com o seu Criador.
Objetivo Principal da Surata	**Despertar o ser humano sobre sua ingratidão para com seu Criador (Kanūd) e seu apego exagerado à riqueza, lembrando-o do Dia em que os túmulos serão revolvidos e os segredos dos corações serão totalmente expostos.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	وَالْعَادِيَاتِ ضَبْحًا	*Wal-ʿādiyāti ḍabḥā.*	Pelos corcéis que correm ofegantes,
2	فَالْمُورِيَاتِ قَدْحًا	*Fal-mūriyāti qadḥā.*	E fazem saltar faíscas com o impacto de seus cascos,
3	فَالْمُغِيرَاتِ صُبْحًا	*Fal-mughīrāti ṣubḥā.*	E avançam ao amanhecer,
4	فَأَثَرْنَ بِهِ نَقْعًا	*Fa'atharna bihī naqʿā.*	E levantam, com isso, nuvens de poeira,
5	فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا	*Fawasaṭna bihī jamʿā.*	E penetram, com isso, no meio das fileiras!
6	إِنَّ الْإِنسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ	*Innal-insāna li-Rabbihī lakanūd.*	Por certo, o ser humano é extremamente ingrato para com o seu Senhor;
7	وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ	*Wa innahū ʿalā dhālika lashahīd.*	E, por certo, ele mesmo é testemunha disso;
8	وَإِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ	*Wa innahū liḥubbil-khayri lashadīd.*	E, por certo, ele é intenso em seu amor pelos bens materiais.
9	أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ	*Afalā yaʿlamu idhā buʿthira mā fil-qubūr.*	Acaso ele não sabe que, quando for revolvido o que há nos túmulos,
10	وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ	*Wa ḥuṣṣila mā fiṣ-ṣudūr.*	E for revelado e exposto o que há nos peitos,
11	إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ	*Inna Rabbahum bihim yawma'idhil-lakhabīr.*	Por certo, nesse Dia, o seu Senhor estará perfeitamente informado a respeito deles?

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
الْعَادِيَاتِ ضَبْحًا	Al-ʿĀdiyāti ḍabḥā	Os cavalos que correm velozmente emitindo o som intenso da respiração no peito (Ḍabḥ).
الْمُورِيَاتِ قَدْحًا	Al-Mūriyāti qadḥā	Os cavalos cujos cascos batem com força nas rochas, fazendo saltar faíscas de fogo (Qadḥ).
نَقْعًا / جَمْعًا	Naqʿan / Jamʿan	Naqʿan: nuvem densa de poeira levantada na corrida; Jamʿan: o centro do agrupamento adversário.
لَكَنُودٌ	Lakanūd	Extremamente ingrato: aquele que só lembra das dificuldades quando lhe acontecem, mas esquece e deixa de agradecer as inúmeras bênçãos de seu Senhor.
حُبِّ الْخَيْرِ	Ḥubbil-khayr	O amor intenso à riqueza e aos bens materiais; no vocabulário corânico deste versículo, Al-Khayr designa o patrimônio e o dinheiro.
بُعْثِرَ / حُصِّلَ	Buʿthira / Ḥuṣṣila	Buʿthira: for revolvido e trazido para fora (os mortos nos túmulos); Ḥuṣṣila: for extraído, separado e trazido à tona (as intenções e segredos ocultos nos corações).

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 a 5 (A Cena Impactante dos Corcéis e o Contraste Moral):**
  Allah inicia a surata jurando pelos cavalos que correm em alta velocidade, ofegando pelo esforço intenso, batendo os cascos nas pedras até produzir faíscas, avançando nas primeiras horas da manhã, levantando nuvens de poeira e entrando corajosamente no meio das fileiras em obediência ao seu cavaleiro. Essa imagem poderosa prepara o ouvinte para uma profunda reflexão moral: o cavalo — um animal irracional — arrisca a própria vida e entrega todo o seu esforço em lealdade ao dono humano que apenas lhe dá água e alimento, enquanto o ser humano frequentemente se mostra ingrato para com o Criador que lhe deu a existência, a saúde, a razão e todas as bênçãos!
- **Versículos 6 a 8 (O Diagnóstico da Ingratidão e do Apego Excessivo à Riqueza):**
  O objeto do juramento é revelado no versículo 6: 'Por certo, o ser humano é extremamente ingrato (Kanūd) para com o seu Senhor' — ou seja, quando não é educado pela fé, ele desfruta das dádivas divinas, mas negligencia a obediência e o

agradecimento. O próprio ser humano é testemunha de sua falha por meio de suas atitudes. E uma das principais causas dessa negligência espiritual é o seu amor excessivo pelos bens materiais (Ḥubbil-Khayr), que o torna egoísta e faz com que coloque o dinheiro acima de seus deveres para com Allah e para com os necessitados.

- **Versículos 9 a 11 (O Despertar pela Ressurreição e a Exposição das Intenções):**
  A surata encerra despertando o coração com um questionamento direto: acaso esse homem distraído pelo dinheiro não sabe o que acontecerá quando os mortos forem retirados dos túmulos (Buʿthira) e tudo o que estava guardado dentro dos peitos — intenções, crenças e segredos ocultos — for revelado e separado (Ḥuṣṣila)? Naquele Dia, o seu Senhor, que sempre soube de tudo (Khabīr), retribuirá cada pessoa com perfeita justiça.

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **Curar a ingratidão (Kanūd) pela gratidão ativa (Shukr):**
  O verdadeiro crente não foca apenas no que lhe falta; ele reconhece os favores constantes de Allah com o coração, louva-O com a língua e utiliza Suas dádivas no bem.
- **O dinheiro como meio, jamais como fim:**
  O Islam incentiva o trabalho honesto e o sustento lícito, mas ensina que a riqueza deve estar nas mãos do crente para servir ao bem e cumprir o Zakāh, sem jamais dominar o seu coração.
- **A importância da pureza do coração:**
  Como no Dia do Juízo será revelado 'o que há nos peitos' (versículo 10), a salvação depende tanto da retidão das obras aparentes quanto da sinceridade das intenções internas.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **Explicando a beleza literária do juramento inicial aos estudantes brasileiros:**
  Ao ensinar esta surata no Brasil, destaque a relação entre os versículos 1–5 e o versículo 6: a comparação entre a fidelidade total do cavalo ao dono humano e a ingratidão do ser humano para com seu Criador toca imediatamente a consciência e mostra a força pedagógica das imagens do Alcorão.
- **Equilíbrio espiritual diante do consumismo moderno:**

Em uma sociedade marcada pela pressão financeira e pela ostentação, a Surata Al-ʿĀdiyāt lembra que o verdadeiro valor de uma pessoa não está no patrimônio que ela deixa antes do túmulo, mas na pureza do coração e nas boas obras que leva consigo para depois dele.

- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Explique em 2 minutos por que o Alcorão, no versículo 8 desta surata, chama o dinheiro e a riqueza de Al-Khayr ('o bem') e em que momento o amor a esse bem deixa de ser algo natural e passa a ser uma doença espiritual para o coração.

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **Qual é a relação moral e educativa entre a cena dos cavalos nos versículos 1 a 5 e a declaração do versículo 6?**

_____

_____

_____

2. **O que significa a palavra corânica Kanūd no versículo 6 e como o crente cura seu coração dessa característica?**

_____

_____

_____

3. **O que significa a expressão Ḥubbil-Khayr no versículo 8 e quando o amor aos bens materiais torna-se prejudicial à fé?**

_____

_____

_____

4. **Quais são os dois eventos do Dia do Juízo lembrados nos versículos 9 e 10 para despertar a consciência humana?**

_____

_____

_____

10. SURATA AL-QĀRIʿAH — O DIA QUE GOLPEIA OS CORAÇÕES — سُورَةُ القَارِعَةِ

Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 11 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

الْقَارِعَةُ (١) مَا الْقَارِعَةُ (٢) وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ (٣) يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ (٤) وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنفُوشِ (٥) فَأَمَّا مَن ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ (٦) فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ (٧) وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ (٨) فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ (٩) وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَهْ (١٠) نَارٌ حَامِيَةٌ (١١)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AL-QĀRIʿAH — O DIA QUE GOLPEIA OS CORAÇÕES** (سُورَةُ القَارِعَةِ) — Al-Qāriʿah (O Dia Aterrorizador / Aquele que Golpeia os Corações com Seu Estrondo).
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 11 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Contexto e Conexão Temática: Revelada em Makkah logo após a Surata Al-ʿĀdiyāt na ordem do Mushaf. Enquanto Al-ʿĀdiyāt encerrou anunciando a saída dos mortos dos túmulos e a exposição das intenções dos peitos, a Surata Al-Qāriʿah descreve o grande estrondo da Ressurreição, o estado das pessoas e das montanhas naquele Dia e o estabelecimento da Balança da Justiça (Al-Mīzān).
Objetivo Principal da Surata	**Despertar os corações adormecidos para a grandiosidade do Dia da Ressurreição, retratar a fragilidade das criaturas diante do poder de Allah e mostrar os dois destinos finais conforme o peso das obras na Balança (Al-Mīzān).**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	الْقَارِعَةُ	*Al-Qāriʿah.*	O Dia que Golpeia os Corações!
2	مَا الْقَارِعَةُ	*Mal-Qāriʿah.*	O que é o Dia que Golpeia os Corações?
3	وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ	*Wa mā adrāka mal-Qāriʿah.*	E o que te fará compreender o que é o Dia que Golpeia os Corações?
4	يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ	*Yawma yakūnun-nāsu kal-farāshil-mabthūth.*	Será o Dia em que as pessoas estarão como mariposas dispersas,
5	وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنفُوشِ	*Wa takūnul-jibālu kal-ʿihnil-manfūsh.*	E as montanhas serão como lã cardada e espalhada.
6	فَأَمَّا مَن ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ	*Fa'ammā man thaqulat mawāzīnuh.*	Então, quanto àquele cujas balanças forem pesadas,
7	فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ	*Fahuwa fī ʿīshatir-rāḍiyah.*	Estará em uma vida agradável e satisfatória.
8	وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ	*Wa ammā man khaffat mawāzīnuh.*	E, quanto àquele cujas balanças forem leves,
9	فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ	*Fa'ummuhū hāwiyah.*	Sua morada será o Abismo (Hāwiyah).
10	وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَهْ	*Wa mā adrāka mā hiyah.*	E o que te fará compreender o que ele é?
11	نَارٌ حَامِيَةٌ	*Nārun ḥāmiyah.*	É um Fogo intensamente ardente!

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
الْقَارِعَةُ	Al-Qāriʿah	Um dos nomes do Dia da Ressurreição, chamado assim porque golpeia (yaqraʿu) os corações e os ouvidos com seus grandes horrores e transformações.
الْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ	Al-Farāshil-Mabthūth	Mariposas (ou pequenos insetos alados) espalhadas que voam de forma desordenada e agitada em todas as direções.
الْعِهْنِ الْمَنفُوشِ	Al-ʿIhnil-Manfūsh	Lã colorida que foi cardada, desfiada e facilmente espalhada pelo vento.
ثَقُلَتْ / خَفَّتْ مَوَازِينُهُ	Thaqulat / Khaffat mawāzīnuhu	Pesaram suas balanças (prevaleceram sua fé e suas boas obras) / Ficaram leves suas balanças no Dia do Juízo.
فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ	Fa'ummuhū Hāwiyah	Literalmente 'sua mãe será o Abismo'; no significado terminológico e estilístico árabe, indica que seu único abrigo e morada final para onde ele cairá será o Abismo profundo do Inferno (Hāwiyah).
نَارٌ حَامِيَةٌ	Nārun Ḥāmiyah	Um Fogo de calor extremo, intensamente inflamado e ardente.

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 a 3 (O Chamado Solene que Desperta os Corações):**
  A surata inicia com uma única palavra de forte impacto sonoro e espiritual: Al-Qāriʿah! Em seguida, repete o nome em duas perguntas consecutivas ('O que é Al-Qāriʿah? E o que te fará compreender o que é Al-Qāriʿah?'). Esse estilo corânico mostra que a gravidade e a dimensão do Dia da Ressurreição ultrapassam tudo o que o ser humano já viu neste mundo, exigindo atenção imediata.
- **Versículos 4 e 5 (A Cena das Pessoas e das Montanhas naquele Dia):**
  Allah apresenta duas comparações visuais de extraordinária precisão: (1) os seres humanos, ao saírem de seus túmulos em multidões imensas e tomados pelo espanto, caminharão desorientados como mariposas dispersas ao redor da luz na escuridão; e (2) as montanhas rochosas e imponentes perderão toda a sua rigidez e ficarão leves como flocos de lã colorida desfiada e levada pelo vento. Se assim ficarão as

montanhas mais sólidas da Terra, como pode o ser humano frágil encher-se de soberba diante de seu Criador?

- **Versículos 6 a 11 (A Balança da Justiça e os Dois Destinos Finais):**
  No Dia do Juízo, será estabelecida a Balança real e perfeitamente justa de Allah (Al-Mīzān) para pesar as ações: (1) aquele cujas balanças de fé sincera e boas ações forem pesadas alcançará a salvação pela misericórdia de Allah e viverá em 'uma vida agradável e satisfatória' (Īshatin Rāḍiyah) no Paraíso, sem tristeza, medo ou cansaço; e (2) aquele cujas balanças de boas obras forem leves, por ter rejeitado a fé ou anulado suas ações, terá como refúgio final o Abismo (Hāwiyah) — explicado nos versículos finais como um Fogo de calor extremo (Nārun Ḥāmiyah).

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **A crença na Balança das Obras (Al-Mīzān):**
  Faz parte dos fundamentos da fé islâmica acreditar que as obras dos servos serão pesadas com justiça perfeita no Dia do Juízo, sem que ninguém sofra a menor injustiça.
- **Humildade diante da majestade de Allah:**
  Contemplar que as maiores montanhas se tornarão como lã cardada diante do comando divino purifica o coração humano da arrogância.
- **Equilíbrio saudável entre esperança e temor:**
  O crente trabalha diariamente para tornar sua balança pesada almejando a 'vida agradável' no Paraíso, ao mesmo tempo em que foge dos pecados temendo o Abismo do Fogo.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **Explicando a expressão literária 'Fa'ummuhū Hāwiyah' (Versículo 9):**
  Na língua árabe, a mãe é chamada de Umm porque o filho pequeno recorre a ela em busca de abrigo e refúgio nos momentos de medo. No versículo 9, o Alcorão usa uma expressão de profundo impacto retórico: para aquele cujas balanças forem leves, sua única 'mãe' (seu único abrigo e destino para onde cairá) será o próprio Abismo do Inferno (Hāwiyah)! Compartilhar esse detalhe com os alunos brasileiros demonstra a riqueza inigualável do texto corânico.
- **Como deixar a Balança pesada no cotidiano:**

Ensine aos alunos e frequentadores da mesquita que as obras mais pesadas na Balança no Dia do Juízo são a palavra do monoteísmo sincero (Lā ilāha illallāh), o bom caráter no trato com as pessoas (Ḥusnul-Khuluq) e a lembrança constante de Allah (Dhikr), conforme o célebre hadith: 'Duas palavras são leves na língua, pesadas na Balança e amadas pelo Clemente: Subḥānallāhi wa biḥamdih, Subḥānallāhil-ʿAẓīm'.

- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Explique em 2 minutos como as duas imagens visuais dos versículos 4 e 5 ('mariposas dispersas' e 'lã cardada') ajudam o ouvinte brasileiro a compreender a diferença entre a ilusão de força neste mundo e a realidade do poder de Allah no Dia do Juízo.

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **Por que o Dia da Ressurreição é chamado de Al-Qāriʿah nos versículos 1 a 3?**

_____

_____

_____

2. **O que representam as duas comparações visuais dos versículos 4 e 5 ('mariposas dispersas' e 'lã cardada')?**

_____

_____

_____

3. **Qual é o critério que divide a humanidade nos dois destinos finais descritos nos versículos 6 a 11?**

_____

_____

_____

4. **Qual é o significado literário e terminológico da expressão Fa'ummuhū Hāwiyah no versículo 9?**

_____

_____

_____

11. SURATA AT-TAKĀTHUR — A COMPETIÇÃO POR ACUMULAR — سُورَةُ التَّكَاثُرِ

Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 8 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

أَلْهَاكُمُ التَّكَاثُرُ (١) حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ (٢) كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ (٣) ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ (٤) كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ (٥) لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ (٦) ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ (٧) ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ (٨)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AT-TAKĀTHUR — A COMPETIÇÃO POR ACUMULAR** (سُورَةُ التَّكَاثُرِ) — Conhecida pela sua expressão inicial: Alhākumut-Takāthur (A Competição por Acumular vos Distraiu).
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 8 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Motivo da Revelação (Sabab an-Nuzūl): Os exegetas relatam que esta surata foi revelada quando dois clãs disputavam entre si com orgulho sobre qual deles possuía maior número de homens, chefes e riquezas; quando terminaram de contar os vivos, foram até o cemitério e passaram a apontar para os túmulos dizendo: 'E entre os nossos também há fulano e beltrano que já morreram!'. Então Allah revelou: 'A competição por acumular mais e mais vos distraiu, até que visitastes os túmulos'. Em hadith autêntico (Muslim, nº 2958), o companheiro Muṭarrif relatou de seu pai: 'Cheguei até o Profeta ﷺ enquanto ele recitava Alhākumut-Takāthur, e ele disse: O filho de Adão diz: Meu dinheiro, meu dinheiro! E acaso tens tu do teu dinheiro algo além daquilo que comeste e consumiste, ou vestiste e gastaste, ou deste em caridade e enviaste adiante para a eternidade?'.
Objetivo Principal da Surata	**Alertar o ser humano contra a distração espiritual causada pela competição por bens e ostentação até a chegada da morte, e lembrar que todos serão questionados no Dia do Juízo sobre as bênçãos que receberam.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	أَلْهَاكُمُ التَّكَاثُرُ	*Alhākumut-takāthur.*	A competição por acumular mais e mais vos distraiu,
2	حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ	*Ḥattā zurtumul-maqābir.*	Até que visitastes os túmulos.
3	كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ	*Kallā sawfa taʿlamūn.*	De modo algum! Em breve sabereis!
4	ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ	*Thumma kallā sawfa taʿlamūn.*	Mais uma vez, de modo algum! Em breve sabereis!
5	كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ	*Kallā law taʿlamūna ʿilmal-yaqīn.*	De modo algum! Se soubésseis com conhecimento de plena certeza...
6	لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ	*Latarawunnal-jaḥīm.*	Certamente, vereis o Inferno!
7	ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ	*Thumma latarawunnahā ʿaynal-yaqīn.*	Depois, certamente, o vereis com a certeza da visão direta!
8	ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ	*Thumma latus'alunna yawma'idhin ʿanin-naʿīm.*	Depois, naquele Dia, certamente sereis questionados sobre as bênçãos.

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
أَلْهَاكُمُ التَّكَاثُرُ	**Alhākumut-Takāthur**	Ocupou-vos e distraiu-vos (da obediência a Allah e da preparação para a Última Vida) a competição por ter e ostentar mais riquezas, filhos, seguidores e prestígio.
زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ	**Zurtumul-Maqābir**	Visitastes os túmulos: morrestes e fostes sepultados neles (chamado de 'visita' porque o túmulo é uma estadia temporária antes da Ressurreição).

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
عِلْمَ الْيَقِينِ	ʿIlmal-Yaqīn	O conhecimento de plena certeza: convicção firme e indubitável no coração, baseada nas provas da Revelação divina.
عَيْنَ الْيَقِينِ	ʿAynal-Yaqīn	A certeza da visão direta: o grau de certeza alcançado quando o ser humano enxerga a realidade com os próprios olhos no Dia do Juízo.
الْجَحِيمَ	Al-Jaḥīm	O Fogo intensamente aceso do Inferno.
النَّعِيمِ	An-Naʿīm	Todas as bênçãos, facilidades e dádivas concedidas por Allah ao ser humano (como saúde, segurança, tempo livre, alimento, água fresca e recursos).

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 e 2 (A Corrida Mundana que Termina de Repente no Cemitério):**
  A surata começa com um alerta direto à humanidade: a corrida incessante para acumular e ostentar mais dinheiro, propriedades, cargos e vantagens mundanas distraiu as pessoas do propósito real para o qual foram criadas. O problema não está em trabalhar ou possuir bens lícitos, mas em permitir que essa competição (At-Takāthur) ocupe o coração e roube o tempo da adoração até que a morte chegue de surpresa e a pessoa 'visite os túmulos'. Observe a precisão da expressão corânica 'visitastes os túmulos' (Zurtumul-Maqābir): quem faz uma visita não mora no local para sempre; isso mostra que o sepultamento no cemitério não é o fim da existência, mas apenas uma sala de espera temporária até o Dia da Ressurreição!
- **Versículos 3 a 7 (A Advertência Repetida e os Graus da Certeza):**
  Allah repreende essa negligência repetindo duas vezes: 'De modo algum! Em breve sabereis!'. Se as pessoas cultivassem no coração o ʿIlmal-Yaqīn (a certeza firme baseada na Revelação divina sobre a prestação de contas), jamais deixariam que a disputa mundana as afastasse da oração e das boas obras. Na Última Vida, aquilo que muitos tratavam como distante deixará de ser apenas um conhecimento ouvido e passará a ser visto diretamente com os próprios olhos (ʿAynal-Yaqīn), quando o Inferno for apresentado diante de todos.
- **Versículo 8 (O Questionamento Solene sobre Cada Bênção):**

A surata encerra com uma declaração que desperta a responsabilidade diária: 'Depois, naquele Dia, certamente sereis questionados sobre as bênçãos (An-Naʿīm)'. Como explicou o Profeta Muhammad ﷺ aos seus companheiros, até mesmo a segurança, a saúde do corpo, uma refeição que sacia a fome e um copo de água fresca fazem parte do Naʿīm sobre o qual Allah perguntará ao servo: você reconheceu que vieram de Allah, agradeceu por elas e as utilizou na obediência, ou foi ingrato e negligente?

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **Reorganizar as prioridades antes da morte:**
  O muçulmano trabalha, estuda e cuida de sua família com excelência, mas jamais permite que os negócios ou a busca por status o distraiam de sua oração e da preparação para a eternidade.
- **A diferença entre ʿIlmal-Yaqīn e ʿAynal-Yaqīn:**
  O crente sábio age neste mundo guiado pelo ʿIlmal-Yaqīn (a certeza na palavra de Allah), antes de chegar ao ʿAynal-Yaqīn no Dia do Juízo, quando já não será possível voltar atrás para trabalhar.
- **Valorizar e agradecer as bênçãos simples do cotidiano:**
  A paz, a saúde física, a visão e a água potável são tesouros imensos que exigem gratidão constante a Allah.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **O Takāthur na era digital e das redes sociais no Brasil:**
  Ao explicar esta surata aos jovens brasileiros, mostre que hoje a 'competição por acumular e ostentar' (At-Takāthur) não se limita a dinheiro ou terras, mas manifesta-se fortemente na busca obsessiva por curtidas, número de seguidores, aparência artificial e consumo por status nas redes sociais, roubando a paz mental e o tempo de estudo e oração.
- **A sabedoria da expressão 'Visitar os túmulos' no diálogo com não muçulmanos:**
  Essa bela metáfora corânica do versículo 2 abre uma excelente ponte para explicar a visão islâmica da vida após a morte: para o Islam, o túmulo é apenas uma visita passageira antes do retorno à vida eterna.
- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Liste 4 bênçãos diárias simples que você desfruta hoje no Brasil (como saúde, segurança, água limpa e tempo) e escreva uma ação prática para agradecer a Allah por

cada uma delas em sua rotina desta semana, aplicando o versículo 8.

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **Qual é o significado de At-Takāthur no versículo 1 e como essa distração se manifesta na sociedade contemporânea?**

2. **Por que o Alcorão utilizou a expressão 'visitastes os túmulos' (Zurtumul-Maqābir) no versículo 2 em vez de 'morastes nos túmulos'?**

3. **Qual é a diferença entre os dois graus de certeza mencionados nos versículos 5 e 7: ʿIlmal-Yaqīn e ʿAynal-Yaqīn?**

4. **Sobre quais bênçãos (An-Naʿīm) o ser humano será questionado no Dia do Juízo segundo o versículo 8?**

12. SURATA AL-ʿAṢR — O TEMPO — سُورَةُ العَصْرِ

Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 3 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَصْرِ (١) إِنَّ الْإِنسَانَ لَفِي خُسْرٍ (٢) إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ (٣)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AL-ʿAṢR — O TEMPO** (سُورَةُ العَصْرِ) — Conhecida pelo juramento inicial: Wal-ʿAṣr (Pelo Tempo / Pela Hora da Tarde).
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 3 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Contexto e Grande Virtude da Surata: Revelada em Makkah logo após a Surata At-Takāthur para mostrar o único caminho capaz de salvar o tempo humano da perdição. Sobre a importância desta surata, At-Ṭabarānī e Al-Bayhaqī relataram com cadeia autêntica que, quando dois companheiros do Profeta Muhammad ﷺ se encontravam, não se separavam até que um deles recitasse para o outro a Surata Al-ʿAṣr e depois lhe desse a saudação de paz (Salām). E o Imam Ash-Shāfiʿī declarou: 'Se as pessoas refletissem profundamente sobre esta surata, ela lhes seria suficiente'.
Objetivo Principal da Surata	**Estabelecer a regra universal de que todo ser humano está em perda e prejuízo inevitáveis à medida que seu tempo passa, exceto aquele que reúne quatro qualidades essenciais: a fé verdadeira, as boas ações, o aconselhamento mútuo na verdade e o encorajamento mútuo na paciência.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	وَالْعَصْرِ	*Wal-ʿaṣr.*	Pelo Tempo!
2	إِنَّ الْإِنسَانَ لَفِي خُسْرٍ	*Innal-insāna lafī khusr.*	Em verdade, o ser humano está em perdição (e prejuízo),
3	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ	*Illal-ladhīna āmanū wa ʿamiluṣ-ṣāliḥāti wa tawāṣaw bil-ḥaqqi wa tawāṣaw biṣ-ṣabr.*	Exceto aqueles que creem, praticam as boas ações, recomendam-se mutuamente a verdade e recomendam-se mutuamente a paciência.

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
وَالْعَصْرِ	**Wal-ʿAṣr**	O Tempo (que é o verdadeiro capital da vida humana e o palco de todas as suas escolhas), designando também o período da tarde.
خُسْرٍ	**Khusr**	Perda, prejuízo e ruína — como um comerciante que gasta todo o seu capital principal sem obter lucro algum para a vida eterna.
آمَنُوا	**Āmanū**	Creram verdadeiramente em Allah, em Seus Mensageiros e na Última Vida, com base no conhecimento correto da Revelação.
الصَّالِحَاتِ	**Aṣ-Ṣāliḥāt**	As boas ações: todo ato obrigatório ou voluntário realizado com sinceridade para Allah (Ikhlāṣ) e conforme a orientação do Profeta ﷺ (Sunnah).
تَوَاصَوْا بِالْحَقِّ	**Tawāṣaw bil-Ḥaqq**	Aconselharam-se, ensinaram-se e incentivaram-se mutuamente a seguir a verdade, a fé e a obediência a Allah (a missão da Da'wah).
تَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ	**Tawāṣaw biṣ-Ṣabr**	Encorajaram-se mutuamente a perseverar na obediência a Allah, a conter-se diante dos pecados e a suportar com firmeza as provações da vida e da divulgação do bem.

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 e 2 (O Juramento pelo Tempo e a Realidade do Prejuízo Humano):**
  Allah jura pelo Tempo (Al-ʿAṣr) — a própria substância da vida humana. Cada hora e cada minuto que passam jamais retornam; são como o capital de um comerciante que diminui a cada instante. Diante dessa realidade, Allah declara uma verdade solene e enfática: todo o gênero humano está inevitavelmente em perda e prejuízo (Khusr) caso deixe os dias de sua vida escorrerem sem investi-los na finalidade para a qual foi criado.
- **Versículo 3 (Os Quatro Pilares da Salvação Individual e Coletiva):**
  Para escapar desse prejuízo universal e transformar o tempo terreno em ganho eterno no Paraíso, Allah estabelece quatro pilares interligados (pelos quais a pessoa aperfeiçoa a si mesma nos dois primeiros e aperfeiçoa sua comunidade nos dois últimos): (1) A Fé Verdadeira (Īmān), que começa pelo conhecimento correto sobre Allah, Seus nomes, Seus livros e Seus mensageiros; (2) A Prática das Boas Ações (Al-ʿAmal aṣ-Ṣāliḥ), traduzindo a fé do coração em adoração sincera, bom caráter e benefício ao próximo; (3) A Recomendação Mútua da Verdade (At-Tawāṣī bil-Ḥaqq), compartilhando o conhecimento, divulgando o Islam com sabedoria e ajudando os irmãos a permanecerem firmes no bem; e (4) A Recomendação Mútua da Paciência (At-Tawāṣī biṣ-Ṣabr), pois quem vive a fé e convida ao

bem inevitavelmente enfrentará cansaço e obstáculos, precisando de paciência e apoio mútuo.

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **A célebre palavra do Imam Ash-Shāfiʿī sobre esta surata:**
  O grande sábio Imam Ash-Shāfiʿī (que Allah tenha misericórdia dele) disse: 'Se Allah não tivesse revelado nenhuma outra prova para Suas criaturas além desta surata, ela lhes seria suficiente', pois reúne em três versículos todos os graus da perfeição humana.
- **No Islam não há salvação no isolamento egoísta:**
  Os dois primeiros pilares ('crer e praticar boas ações') formam o indivíduo justo, mas os dois últimos ('recomendar a verdade e a paciência') mostram que o muçulmano tem responsabilidade ativa pela orientação e pelo fortalecimento de sua comunidade e sociedade.
- **As três dimensões da paciência (Ṣabr):**
  A paciência mencionada no versículo 3 abrange: (a) a perseverança na prática das obrigações; (b) a firmeza para afastar-se das proibições; e (c) a serenidade diante dos decretos difíceis e dos desafios da Da'wah.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **O Mapa Completo da Vida do Da'i no Brasil:**
  Esta surata de apenas três versículos é o currículo inteiro da formação do divulgador do Islam: primeiro, buscar o conhecimento autêntico e a fé; segundo, praticar em si mesmo o que aprendeu; terceiro, transmitir a verdade às pessoas com sabedoria; e quarto, ter paciência diante das dificuldades desse caminho.
- **A importância vital da comunidade para o muçulmano brasileiro:**
  Viver a fé islâmica como minoria no Brasil exige companheirismo saudável. Ninguém consegue manter-se firme sozinho por muito tempo sem irmãos de fé que o lembrem da verdade e o fortaleçam na paciência (Wa tawāṣaw bil-ḥaqqi wa tawāṣaw biṣ-ṣabr). Por isso, o Da'i deve sempre integrar os novos muçulmanos às atividades e aulas da mesquita.
- **A gestão do tempo diante das distrações digitais no Brasil:**
  O Brasil está entre os países cujos habitantes passam mais horas diárias conectados a telas e entretenimento digital. Ensine aos estudantes que cada dia que amanhece é um capital único que jamais retorna, e que organizar a rotina diária em torno dos horários das cinco orações obrigatórias (Ṣalāh) é o método prático islâmico para abençoar o tempo e protegê-lo do prejuízo (Khusr).
- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Explique em 3 minutos em português como a Surata Al-ʿAṣr responde com sabedoria à frase comum hoje em dia: 'Basta eu ter fé no meu coração e ser uma boa pessoa sozinho

em casa; não preciso participar da comunidade nem compartilhar a mensagem com ninguém'.

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **Por que Allah inicia esta surata jurando pelo Tempo (Wal-ʿAṣr) e em que sentido o tempo é o capital do ser humano?**

2. **Quais são os quatro qualidades essenciais da salvação estabelecidos no versículo 3?**

3. **Por que não basta ao muçulmano praticar apenas as duas primeiras qualidades (fé e boas ações) isoladamente sem as duas últimas?**

4. **Quais são as três categorias de paciência (Ṣabr) abrangidas pelo final do versículo 3?**

MÓDULO 3: ÉTICA SOCIAL, HISTÓRIA SAGRADA E IDENTIDADE MONOTEÍSTA

Este terceiro módulo conecta diretamente a pureza da crença islâmica à conduta ética em sociedade e à firmeza identitária do muçulmano. O estudante analisa a proibição severa da difamação, do sarcasmo e da arrogância financeira em Al-Humazah; contempla a proteção divina à Kaaba e a soberania de Allah na história em Al-Fīl e Quraysh; compreende a indissociabilidade entre oração sincera e solidariedade social em Al-Māʿūn; celebra a honra eterna concedida ao Profeta ﷺ em Al-Kawthar; e consolida a distinção cristalina entre o monoteísmo puro (Tawḥīd) e o politeísmo em Al-Kāfirūn.

13. SURATA AL-HUMAZAH — O DIFAMADOR — سُورَةُ الهُمَزَةِ

Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 9 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ (١) الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ (٢) يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ (٣) كَلَّا ۖ لَيُنبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ (٤) وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ (٥) نَارُ اللَّهِ الْمُوقَدَةُ (٦) الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ (٧) إِنَّهَا عَلَيْهِم مُّؤْصَدَةٌ (٨) فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ (٩)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AL-HUMAZAH — O DIFAMADOR** (سُورَةُ الهُمَزَةِ) — Também conhecida como Surata Waylul-likulli Humazah.
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 9 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Motivo da Revelação (Sabab an-Nuzūl): Os comentaristas (como Ibn Jarīr e Ibn Kathīr) relatam que esta surata foi revelada a respeito de alguns líderes ricos e arrogantes de Makkah (como Al-Akhnas ibn Sharīq, Umayyah ibn Khalaf e Al-Walīd ibn Al-Mughīrah) que costumavam difamar o Profeta ﷺ e ridicularizar os crentes humildes com palavras sarcásticas e gestos de desprezo, orgulhando-se de suas fortunas. Conforme a regra dos sábios do Tafsir, embora tenha descido por uma causa específica, sua ameaça e seu ensinamento abrangem toda pessoa que pratica a difamação, o bullying e a arrogância financeira.

Objetivo Principal da Surata	**Repreender severamente o ataque à dignidade alheia por meio de difamação, fofocas e gestos de desprezo, desmascarar a ilusão de quem imagina que sua fortuna lhe garante imortalidade e advertir sobre o castigo do Fogo que atinge diretamente os corações arrogantes.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ	*Waylul-likulli humazatil-lumazah.*	Ai de todo difamador e escarnecedor,
2	الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ	*Alladhī jamaʿa mālaw-wa ʿaddadah.*	Que acumula riqueza e a conta repetidas vezes,
3	يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ	*Yaḥsabu anna mālahū akhladah.*	Pensando que a sua riqueza o tornará imortal!
4	كَلَّا ۖ لَيُنبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ	*Kallā layumbadhanna fil-Ḥuṭamah.*	De modo algum! Certamente ele será arremessado no Al-Ḥuṭamah.
5	وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ	*Wa mā adrāka mal-Ḥuṭamah.*	E o que te fará compreender o que é o Al-Ḥuṭamah?
6	نَارُ اللَّهِ الْمُوقَدَةُ	*Nārullāhil-mūqadah.*	É o Fogo aceso de Allah,
7	الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ	*Allatī taṭṭaliʿu ʿalal-af'idah.*	Que penetra até alcançar os corações.
8	إِنَّهَا عَلَيْهِم مُّؤْصَدَةٌ	*Innahā ʿalayhim mu'ṣadah.*	Em verdade, ele estará trancado sobre eles,
9	فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ	*Fī ʿamadim-mumaddadah.*	Em longas colunas estendidas.

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
وَيْلٌ	Waylun	Palavra corânica que expressa severa ameaça de ruína, perdição e castigo doloroso.
هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ	Humazah / Lumazah	Termos intensivos para quem tem o hábito constante de ferir a dignidade do próximo — seja falando mal pelas costas (difamação e maledicência), seja ridicularizando as pessoas pela frente com palavras sarcásticas, apelidos ou gestos de desprezo.
عَدَّدَهُ	ʿAddadahu	Conta-a repetidas vezes por cobiça e apego, guardando a riqueza sem cumprir os direitos de Allah nem ajudar os necessitados.
الْحُطَمَةِ	Al-Ḥuṭamah	Um dos nomes do Inferno, derivado de Ḥaṭama (esmagar e quebrar), pois destrói e despedaça tudo o que nele é arremessado.
الْأَفْئِدَةِ	Al-Af'idah	Plural de Fu'ād (o coração), o centro interior onde nascem as intenções, a soberba, o rancor e o desprezo pelos outros.
مُّؤْصَدَةٌ	Mu'ṣadah	Totalmente fechada, trancada e selada sobre os condenados, sem qualquer abertura ou saída.

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 a 3 (A Conexão entre o Desprezo às Pessoas e a Idolatria do Dinheiro):**
  A surata traça uma relação psicológica profunda entre dois males espirituais: diminuir o próximo (Humazah / Lumazah) e adorar o dinheiro. Aquele que mede o valor humano apenas pelo saldo financeiro passa a humilhar os mais simples com fofocas, ironias e olhares de superioridade. Em sua cegueira espiritual, ele acumula bens e os conta sem cessar, agindo na prática como se sua fortuna pudesse blindá-lo contra a morte ou contra o julgamento divino ('Pensando que a sua riqueza o tornará imortal!').
- **Versículos 4 a 9 (A Punição Correspondente à Natureza do Crime):**
  O Alcorão desfaz essa ilusão com a palavra enfática Kallā ('De modo algum!') e revela que a punição na Última Vida corresponde com exatidão à natureza do pecado: aquele que tratava as pessoas como se fossem desprezíveis será ele mesmo arremessado com desprezo (Layumbadhanna) no Al-Ḥuṭamah — o Fogo que esmaga a falsa

arrogância. Mais impressionante ainda é o versículo 7: esse Fogo 'penetra até alcançar os corações (Al-Af'idah)', porque foi exatamente no coração que nasceram a soberba, a avareza e a intenção maligna de humilhar o próximo. Ao final, as portas desse Fogo estarão trancadas sobre eles em longas colunas estendidas.

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **A honra do ser humano é inviolável no Islam:**
  Ferir a dignidade das pessoas com fofocas (Ghībah), apelidos ofensivos ou zombarias é um pecado gravíssimo que atrai a advertência de Wayl.
- **A doença do orgulho financeiro:**
  A riqueza lícita é uma bênção quando usada no bem, mas torna-se uma maldição quando gera soberba, avareza e a ilusão de superioridade sobre os pobres.
- **A purificação do coração (Tazkiyat an-Nafs):**
  Como o castigo do versículo 7 atinge diretamente os corações (Al-Af'idah), o crente deve vigiar e limpar seu interior da inveja, da arrogância e do desprezo.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **Enfrentando o bullying e a cultura da zombaria nas redes sociais no Brasil:**
  Na sociedade contemporânea e especialmente no ambiente digital brasileiro, ridicularizar a aparência, a condição social, o sotaque ou a fé das pessoas tornou-se uma forma comum de entretenimento. O Da'i deve utilizar o primeiro versículo desta surata para mostrar que o verdadeiro muçulmano jamais participa de zombarias, memes humilhantes ou fofocas, defendendo sempre a dignidade humana.
- **Educação financeira com propósito espiritual:**
  Esclareça aos estudantes que o Islam não condena o trabalho árduo nem a prosperidade lícita, mas sim o egoísmo que congela o patrimônio na avareza e faz o indivíduo esquecer a morte e os deveres sociais.
- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Elabore uma reflexão de 2 minutos para um grupo de jovens explicando por que o versículo 7 da Surata Al-Humazah destaca especificamente que o fogo 'alcança os corações (Al-Af'idah)' e como isso se relaciona com as intenções de quem pratica o bullying ou a difamação.

E-mail:
cald@centroarabelatino.org.br
Telefone:
11978247567
الموقع الإلكتروني:
centroarabelatino.org.br

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **Qual é o significado dos termos Humazah e Lumazah no versículo 1 e como eles se aplicam ao comportamento cotidiano e digital?**

2. **Qual é a falsa ilusão psicológica denunciada nos versículos 2 e 3 sobre o acúmulo de dinheiro?**

3. **O que significa o nome Al-Ḥuṭamah nos versículos 4 e 5?**

4. **Por que o versículo 7 destaca especificamente que o Fogo de Allah 'penetra até alcançar os corações (Al-Af'idah)'?**

14. SURATA AL-FĪL — O ELEFANTE — سُورَةُ الفِيلِ

Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 5 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ (١) أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ (٢) وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ (٣) تَرْمِيهِم بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ (٤) فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ (٥)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AL-FĪL — O ELEFANTE** (سُورَةُ الفِيلِ) — Conhecida pelo evento histórico que retrata: Aṣḥāb al-Fīl (Os Comandantes do Elefante).
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 5 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Contexto Histórico da Revelação: Revelada em Makkah recordando o grandioso acontecimento histórico ocorrido no 'Ano do Elefante' (cerca de 570 E.C., ano em que nasceu o Profeta Muhammad ﷺ). Abraha Al-Ashram, vice-rei abissínio no Iêmen, construiu uma grande catedral em Ṣanʿā' para tentar desviar a peregrinação dos árabes da Kaaba em Makkah; não conseguindo seu intento, marchou com um poderoso exército encabeçado por um elefante de guerra chamado Maḥmūd para demolir a Kaaba. Ao chegarem a Al-Mughammas, próximo a Makkah, o elefante recusou-se a marchar em direção à Kaaba, e Allah enviou bandos de aves que destruíram o exército invasor.
Objetivo Principal da Surata	**Evidenciar o poder absoluto de Allah ao proteger a Kaaba Sagrada contra a expedição militar de Abraha, demonstrando que nenhuma força humana ou tirania consegue vencer a vontade soberana do Criador.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
1	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ	*Alam tara kayfa faʿala Rabbuka bi-aṣḥābil-fīl.*	Não viste como o teu Senhor agiu com os comandantes do elefante?
2	أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ	*Alam yajʿal kaydahum fī taḍlīl.*	Acaso Ele não fez a trama deles acabar em completa perdição?
3	وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ	*Wa arsala ʿalayhim ṭayran abābīl.*	E enviou contra eles bandos sucessivos de aves,
4	تَرْمِيهِم بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ	*Tarmīhim biḥijāratim-min sijjīl.*	Que os atingiam com pedras de argila endurecida,
5	فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ	*Fajaʿalahum kaʿaṣfim-ma'kūl.*	Deixando-os como folhas secas mastigadas!

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
أَصْحَابِ الْفِيلِ	**Aṣḥāb al-Fīl**	Os comandantes e soldados do exército liderado por Abraha, que utilizavam um enorme elefante de guerra para tentar destruir a Kaaba.
كَيْدَهُمْ / تَضْلِيلٍ	**Kaydahum / Taḍlīl**	Kayd: trama hostil e planejamento militar maldoso; Taḍlīl: perda total de efeito, anulação e fracasso completo do objetivo pretendido.
طَيْرًا أَبَابِيلَ	**Ṭayran Abābīl**	Bandos numerosos de aves que chegavam em grupos sucessivos, uns após os outros.
سِجِّيلٍ	**Sijjīl**	Barro ou argila endurecida pelo calor como pedra.
عَصْفٍ مَّأْكُولٍ	**ʿAṣfim-Ma'kūl**	Palha ou folhagem seca de plantação que foi mastigada pelo gado e reduzida a fragmentos sem vida nem força.

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 e 2 (A Pergunta que Apela a um Fato Testemunhado por Todos):**

Allah dirige-se ao Profeta Muhammad ﷺ — e por extensão a todos os habitantes de Makkah e à humanidade — com a expressão 'Não viste (Alam tara)...?', usada em árabe para fatos tão públicos, notórios e comprovados que é como se a pessoa os tivesse visto com os próprios olhos. Os moradores de Makkah ainda tinham vivos entre si testemunhas oculares do dia em que o exército de Abraha marchou para destruir a Casa Sagrada e como Allah anulou toda a estratégia militar deles sem que os habitantes de Makkah precisassem lutar.

- **Versículos 3 a 5 (A Demonstração do Poder Absoluto de Allah):**
  Para derrotar o maior animal de guerra terrestre da época e um exército fortemente armado, Allah não enviou outra tropa gigantesca, mas sim criaturas pequenas e aparentemente frágeis: bandos sucessivos de aves (Ṭayran Abābīl) carregando pequenas pedras de argila endurecida (Sijjīl). Quando atingiam os invasores, essas pedrinhas destruíam sua força por completo, deixando aquele exército arrogante destroçado no chão como palha seca mastigada (Kaʿaṣfim-Ma'kūl). Esse milagre histórico preservou o santuário do monoteísmo e preparou a Península Arábica para o nascimento e a missão do último Mensageiro de Allah ﷺ.

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **Confiança inabalável em Allah (Tawakkul):**
  Nenhuma força tirânica na Terra, por mais poderosa que pareça, escapa ao controle de Allah; Ele é capaz de desarticular a maior arrogância com o menor de Seus soldados.
- **A preparação divina na História:**
  A proteção da Kaaba no ano do nascimento do Profeta Muhammad ﷺ foi um sinal prévio da honra da mensagem final que sairia daquela cidade para toda a humanidade.
- **O destino das tramas contra a verdade:**
  Quem planeja o mal contra a religião de Allah e contra os inocentes vê sua própria trama reverter-se em fracasso (Taḍlīl).

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **Esclarecendo o significado da Kaaba para os brasileiros não muçulmanos:**
  Ao ensinar a história da Surata Al-Fīl, aproveite para explicar com total clareza um ponto fundamental: os muçulmanos não adoram a Kaaba nem a Pedra Negra, mas adoram única e exclusivamente ao Senhor da Kaaba (Allah), que estabeleceu aquela primeira Casa construída por Abraão e Ismael (paz sobre eles) como ponto de direção e unidade espiritual (Qiblah) para as orações dos fiéis no mundo inteiro.

- **Fortalecendo a esperança diante das injustiças:**
  Quando estudantes ou membros da comunidade sentirem desânimo diante de crises ou injustiças no mundo, a Surata Al-Fīl renova a certeza de que a palavra final na história sempre pertence à sabedoria e ao poder de Allah.
- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Conte a história do 'Ano do Elefante' em 2 minutos utilizando uma linguagem clara, envolvente e educativa, como se estivesse explicando esta surata para uma turma de jovens brasileiros que estão conhecendo o Alcorão pela primeira vez.

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **Qual foi o episódio histórico recordado na Surata Al-Fīl e em que ano importante ele ocorreu?**

   _____

   _____

   _____

2. **De que maneira Allah anulou o plano militar do exército de Abraha segundo os versículos 2 a 5?**

   _____

   _____

   _____

3. **O que significam os termos corânicos Abābīl, Sijjīl e ʿAṣfim-Ma'kūl?**

   _____

   _____

   _____

4. **Como o Da'i deve explicar a posição da Kaaba no Islam para brasileiros não muçulmanos à luz desta surata?**

   _____

   _____

   _____

15. SURATA QURAYSH — A TRIBO DE CURAIX — سُورَةُ قُرَيْشٍ

Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 4 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

لِإِيلَافِ قُرَيْشٍ (١) إِيلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ (٢) فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَٰذَا الْبَيْتِ (٣) الَّذِي أَطْعَمَهُم مِّن جُوعٍ وَآمَنَهُم مِّنْ خَوْفٍ (٤)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA QURAYSH — A TRIBO DE CURAIX** (سُورَةُ قُرَيْشٍ) — Também conhecida como Surata Li'īlāfi Quraysh.
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 4 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Contexto e Conexão com a Surata Anterior: Revelada em Makkah em conexão direta com a Surata Al-Fīl: depois que Allah protegeu a Kaaba contra o exército do elefante, o respeito de todas as tribos árabes pelos moradores de Makkah (a tribo de Quraysh) multiplicou-se, permitindo que suas caravanas viajassem em segurança no inverno para o Iêmen e no verão para a Síria. A Surata Quraysh convoca-os a reconhecer essas dádivas adorando exclusivamente ao Senhor da Kaaba.
Objetivo Principal da Surata	**Despertar a consciência da tribo de Quraysh — e de todo ser humano — para duas das maiores bênçãos da vida terrena (o sustento contra a fome e a segurança contra o medo), mostrando que tais dádivas exigem adorar unicamente a Allah sem parceiros.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	لِإِيلَافِ قُرَيْشٍ	*Li'īlāfi Quraysh.*	Pela união e estabilidade de Quraysh,

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
2	إِيلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ	*Īlāfihim riḥlatash-shitā'i waṣ-ṣayf.*	Sua estabilidade e costume nas viagens de inverno e de verão:
3	فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَٰذَا الْبَيْتِ	*Falyaʿbudū Rabba hādhal-Bayt.*	Que eles adorem, portanto, ao Senhor desta Casa,
4	الَّذِي أَطْعَمَهُم مِّن جُوعٍ وَآمَنَهُم مِّنْ خَوْفٍ	*Alladhī aṭʿamahum min jūʿiw-wa āmanahum min khawf.*	Aquele que os alimentou contra a fome e lhes deu segurança contra o medo.

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
إِيلَافِ	**Īlāf**	União, harmonia, estabilidade, familiaridade e costume seguro nas relações e deslocamentos.
قُرَيْشٍ	**Quraysh**	A nobre tribo árabe que habitava Makkah e cuidava da Kaaba, da qual descendia o Profeta Muhammad ﷺ.
رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ	**Riḥlatash-Shitā'i waṣ-Ṣayf**	As duas grandes viagens comerciais anuais realizadas com segurança: no inverno rumo ao Iêmen (ao sul, de clima quente) e no verão rumo à Síria/Levante (ao norte, de clima ameno).
رَبَّ هَٰذَا الْبَيْتِ	**Rabba hādhal-Bayt**	O Senhor desta Casa Sagrada (a Kaaba): Allah, o Único Criador e Soberano.
جُوعٍ / خَوْفٍ	**Jūʿ / Khawf**	Jūʿ: fome e escassez de alimentos; Khawf: medo, insegurança, saques e ameaças externas.

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 e 2 (A Bênção da Estabilidade e do Comércio Seguro):**
  Embora os habitantes de Makkah (a tribo de Quraysh) vivessem em um vale árido e pedregoso sem agricultura, Allah concedeu-lhes imenso prestígio e respeito em toda a Península Arábica por serem os guardiões da Casa Sagrada (especialmente após a derrota milagrosa do exército de Abraha). Graças a essa honra concedida por Allah,

suas caravanas viajavam em paz no inverno para o Iêmen e no verão para a Síria sem serem atacadas por saqueadores, garantindo prosperidade e união para toda a cidade.

- **Versículos 3 e 4 (O Chamado Lógico ao Monoteísmo Puro pela Gratidão):**
  Diante dessas bênçãos visíveis, o versículo 3 apresenta a conclusão moral e espiritual irrefutável: 'Que eles adorem, portanto, ao Senhor desta Casa!'. Os ídolos de pedra colocados ao redor da Kaaba não trouxeram alimento nem protegeram a cidade do elefante de Abraha; quem os alimentou em pleno deserto contra a fome (Jūʿ) e lhes garantiu paz contra o medo (Khawf) foi única e exclusivamente Allah, o Senhor da Casa. Portanto, adorar qualquer outro além d'Ele é a maior das injustiças e ingratidões.

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **Reconhecer Aquele que concede as bênçãos leva ao Tawḥīd:**
  Reconhecer que somente Allah é o Criador e Provedor (Tawḥīd ar-Rubūbiyyah) obriga o ser humano consciente a dedicar toda a sua adoração somente a Ele (Tawḥīd al-Ulūhiyyah).
- **As duas colunas do bem-estar humano:**
  O versículo 4 resume com perfeição as duas maiores necessidades da vida social na Terra: a segurança alimentar ('alimentou-os contra a fome') e a segurança pública e emocional ('deu-lhes segurança contra o medo').
- **Valorização do trabalho e do comércio lícito:**
  Allah mencionou as viagens comerciais de inverno e verão como uma grande bênção, demonstrando que o trabalho honesto e o empreendedorismo lícito são honrados no Islam.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **Segurança e alimento no contexto brasileiro:**
  A preocupação com o sustento da família e com a segurança pública faz parte do dia a dia de milhões de brasileiros. A Surata Quraysh ensina o muçulmano no Brasil a jamais tratar uma refeição na mesa ou uma noite tranquila em casa como algo banal, mas sim como grandes dádivas de Allah que exigem gratidão, oração e contribuição para uma sociedade mais justa e segura.
- **Como o Da'i utiliza o argumento da gratidão na Da'wah:**
  Ao conversar com pessoas que acreditam em Deus como Criador, mas dirigem súplicas ou fazem promessas para entidades e intermediários, use a lógica suave dos versículos

3 e 4: se é somente Deus quem nos dá a vida, o sustento e a proteção, nossa adoração e nossas súplicas devem ser dirigidas diretamente a Ele.

- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Explique a um colega em 2 minutos como a Surata Quraysh se conecta com a Surata Al-Fīl e por que o versículo 4 resume as duas maiores bênçãos materiais que uma família ou sociedade pode receber.

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **Qual é a conexão temática direta entre a Surata Al-Fīl e a Surata Quraysh?**

2. **Quais eram as duas grandes viagens comerciais realizadas anualmente pela tribo de Quraysh (versículo 2)?**

3. **Quais são as duas grandes bênçãos da vida humana destacadas no versículo 4?**

4. **Como os versículos 3 e 4 demonstram que a verdadeira gratidão pelas bênçãos exige adorar exclusivamente a Allah (Tawḥīd)?**

16. SURATA AL-MĀʿŪN — O AUXÍLIO MÍNIMO — سُورَةُ المَاعُونِ

Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 7 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ (١) فَذَٰلِكَ الَّذِي يَدُعُّ الْيَتِيمَ (٢) وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ (٣) فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّينَ (٤) الَّذِينَ هُمْ عَن صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ (٥) الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ (٦) وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ (٧)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AL-MĀʿŪN — O AUXÍLIO MÍNIMO** (سُورَةُ المَاعُونِ) — Também conhecida como Surata Ara'aytal-ladhī (Viste aquele que...) ou Surata Ad-Dīn.
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 7 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Motivo da Revelação (Sabab an-Nuzūl): Os exegetas relatam que os primeiros versículos desta surata foram revelados a respeito de líderes avarentos e hipócritas (como Abū Jahl ou Al-ʿĀṣ ibn Wā'il) que negavam a Ressurreição e, quando um órfão vinha pedir o que lhe pertencia ou um pobre pedia alimento, empurravam-no com dureza e desprezo. Em seguida, os versículos 4 a 7 revelaram o estado dos hipócritas na oração e no convívio social.
Objetivo Principal da Surata	**Demonstrar que a fé verdadeira no Dia da Retribuição comprova-se na prática cotidiana: na compaixão com o órfão e o necessitado, no compromisso sincero e pontual com a oração longe da ostentação (Riyā') e na disposição de ajudar o próximo até nas pequenas coisas do dia a dia.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ	*Ara'aytal-ladhī yukadhdhibu bid-dīn.*	Viste aquele que desmente o Dia da Retribuição?
2	فَذَٰلِكَ الَّذِي يَدُعُّ الْيَتِيمَ	*Fadhālikal-ladhī yaduʿʿul-yatīm.*	Pois é justamente esse que repele o órfão com dureza,
3	وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ	*Wa lā yaḥuḍḍu ʿalā ṭaʿāmil-miskīn.*	E não incentiva a alimentar o pobre necessitado.
4	فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّينَ	*Fawaylul-lil-muṣallīn.*	Ai, pois, dos que realizam a oração,

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
5	الَّذِينَ هُمْ عَن صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ	*Alladhīna hum ʿan ṣalātihim sāhūn.*	Aqueles que são negligentes em relação às suas orações,
6	الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ	*Alladhīna hum yurā'ūn.*	Aqueles que agem para serem vistos pelas pessoas,
7	وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ	*Wa yamnaʿūnal-māʿūn.*	E recusam prestar até mesmo o auxílio mínimo!

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
بِالدِّينِ	**Bid-Dīn**	A Retribuição, a prestação de contas e o Julgamento final na Última Vida.
يَدُعُّ الْيَتِيمَ	**Yaduʿul-Yatīm**	Empurra e afasta o órfão com grosseria, desprezando sua fragilidade e negando seus direitos.
يَحُضُّ	**Yaḥuḍḍu**	Incentiva, estimula e mobiliza a si mesmo e aos outros para socorrer e alimentar quem passa fome.
عَن صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ	**ʿAn ṣalātihim sāhūn**	Negligentes e descuidados em relação à sua oração — trata-se de menosprezar o dever da oração e deixá-la sair de seu horário deliberadamente, e não de uma distração involuntária que ocorre dentro da oração.
يُرَاءُونَ	**Yurā'ūn**	Praticam a ostentação religiosa (Riyā'), realizando boas ações apenas para serem vistos e elogiados pelas pessoas em vez de buscarem a satisfação de Allah.
الْمَاعُونَ	**Al-Māʿūn**	O auxílio cotidiano e os pequenos utensílios domésticos (como um recipiente, ferramenta ou água) que as pessoas costumam emprestar entre si, abrangendo também, segundo parte dos exegetas, a entrega do Zakāh e dos direitos sociais.

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 a 3 (O Fruto Amargo de Negar o Dia do Juízo):**
  A surata começa com uma pergunta que convida o ouvinte a observar a conduta prática: 'Viste aquele que desmente o Dia da Retribuição?'. Quando o coração humano não acredita que prestará contas diante de Allah no Dia do Juízo, a consequência imediata aparece na crueldade social: ele torna-se duro com o órfão vulnerável (porque o órfão não tem como revidar) e fecha os olhos diante da fome do pobre — não dando de seu próprio bolso nem sequer incentivando outras pessoas a ajudarem.

- **Versículos 4 a 7 (O Alerta contra a Hipocrisia na Adoração e o Egoísmo Cotidiano):**
  Na segunda metade da surata, Allah adverte severamente aqueles que realizam a oração apenas de fachada, reunindo três defeitos graves: (1) são descuidados com a própria oração (ʿAn ṣalātihim sāhūn), não se importando em atrasá-la até perder o horário ou em cumprir seus pilares; (2) quando oram diante das pessoas, fazem-no por ostentação (Yurā'ūn) para ganhar elogios de piedade; e (3) apesar de aparentarem religiosidade, têm o coração tão mesquinho que se recusam a emprestar ao vizinho ou colega até mesmo o auxílio mais simples do dia a dia (Al-Māʿūn). A verdadeira oração no Islam purifica o coração e gera generosidade.

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **Coerência entre fé, ritual e ética social:**
  No Islam, a fé no Dia do Juízo e a sinceridade na oração comprovam-se no cuidado com os órfãos, os famintos e os vizinhos.
- **Todos podem participar do bem (Wa lā yaḥuḍḍu...):**
  Observe que o versículo 3 diz 'não incentiva a alimentar o pobre': mesmo quando o muçulmano não possui recursos financeiros para alimentar sozinho os necessitados, ele pode e deve incentivar, organizar e mobilizar outros para o bem!
- **O perigo da ostentação (Riyā'):**
  Buscar o aplauso humano nos atos de adoração anula a recompensa da obra perante Allah.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **Regra de ouro ao ensinar os versículos 4 e 5 aos estudantes brasileiros:**
  Ensine aos alunos que jamais se deve citar o versículo 4 isoladamente ('Ai dos que realizam a oração') sem completá-lo com o versículo 5 ('aqueles que são negligentes em relação às suas orações'). Além disso, tranquilize os novos muçulmanos explicando a diferença precisa na língua árabe entre ʿAn ṣalātihim (ser negligente com o dever da oração como um todo, deixando-a de lado) e Fī ṣalātihim (ter um pensamento involuntário durante a oração, algo que todo ser humano enfrenta e corrige buscando refúgio em Allah).
- **O papel social das mesquitas e centros islâmicos no Brasil:**
  A Surata Al-Māʿūn inspira os muçulmanos brasileiros a unirem a pontualidade nas cinco orações diárias a campanhas de arrecadação de alimentos, apoio a orfanatos e prestatividade exemplar com os vizinhos brasileiros.
- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Cite 3 exemplos contemporâneos de Al-Māʿūn (pequenos favores e ajudas cotidianas no trabalho, na faculdade ou na vizinhança no Brasil) e explique como a recusa dessas pequenas gentilezas contradiz o espírito da oração islâmica.

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **Qual é a relação apresentada nos versículos 1 a 3 entre negar o Dia do Juízo e maltratar o órfão e o necessitado?**

2. **O que nos ensina a expressão 'e não incentiva a alimentar o pobre necessitado' (versículo 3) quando não temos recursos suficientes para ajudar sozinhos?**

3. **Qual é a diferença precisa entre ser negligente 'em relação à oração' (ʿAn ṣalātihim sāhūn) e ter uma distração involuntária dentro da oração?**

4. **O que significam os termos Yurā'ūn (v. 6) e Al-Māʿūn (v. 7) e como eles se relacionam com a sinceridade da fé?**

17. SURATA AL-KAWTHAR — A ABUNDÂNCIA — سُورَةُ الكَوْثَرِ

Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 3 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ (١) فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ (٢) إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ (٣)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AL-KAWTHAR — A ABUNDÂNCIA** (سُورَةُ الكَوْثَرِ) — Também conhecida como Surata Innā Aʿṭaynākal-Kawthar (a surata mais curta do Alcorão em extensão, mas imensa em significado).
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 3 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Motivo da Revelação (Sabab an-Nuzūl): Ibn ʿAbbās e Anas ibn Mālik relataram que, quando o filho pequeno do Profeta Muhammad ﷺ faleceu em Makkah, Al-ʿĀṣ ibn Wā'il (e outros chefes idólatras) passaram a dizer aos moradores de Makkah: 'Deixai-o, pois ele é um homem Abtar (cortado, sem filhos homens); quando morrer, sua memória desaparecerá e estareis livres dele!'. Além disso, em hadith autêntico (Muslim, nº 400), Anas ibn Mālik relatou que o Profeta ﷺ, estando entre seus companheiros, sorriu alegremente e disse: 'Acaba de descer sobre mim uma surata!', recitando em seguida a Surata Al-Kawthar e explicando: 'Sabeis o que é Al-Kawthar? É um rio que meu Senhor me prometeu no Paraíso, no qual há bem abundante'.
Objetivo Principal da Surata	**Anunciar ao Profeta Muhammad ﷺ a concessão do bem abundante (incluindo o rio Al-Kawthar no Paraíso), orientá-lo a dedicar sua oração e seu sacrifício exclusivamente a Allah em gratidão e declarar que seus detratores é que serão cortados de todo bem.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
1	إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ	*Innā aʿṭaynākal-Kawthar.*	Em verdade, Nós te concedemos o Al-Kawthar (a abundância).
2	فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ	*Faṣalli li-Rabbika wanḥar.*	Portanto, realiza a oração para o teu Senhor e oferece o sacrifício a Ele.
3	إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ	*Inna shāni'aka huwal-abtar.*	Por certo, aquele que te odeia é quem está cortado de todo bem!

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
الْكَوْثَرَ	Al-Kawthar	O bem imenso, abundante e inesgotável concedido por Allah ao Profeta ﷺ nos dois mundos (a profecia, o Alcorão, a sabedoria, a multidão de seguidores e a intercessão); na Sunnah autêntica, designa especificamente o grandioso rio que Allah concedeu ao Profeta ﷺ no Paraíso.
فَصَلِّ لِرَبِّكَ	Faṣalli li-Rabbika	Realiza tuas orações obrigatórias e voluntárias com sinceridade exclusiva para o teu Senhor.
وَانْحَرْ	Wanḥar	E oferece o sacrifício animal unicamente em nome de Allah e para Ele, jamais para ídolos ou criaturas.
شَانِئَكَ	Shāni'aka	Aquele que te odeia, nutre rancor contra ti e hostiliza a mensagem que trouxeste.
الْأَبْتَرُ	Al-Abtar	O cortado e amputado: aquele cuja memória boa desaparece, que fica privado de bênçãos duradouras e sem qualquer legado honrado.

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículo 1 (A Dádiva Inesgotável de Al-Kawthar):**
  Em resposta às ofensas dos opositores que diziam que a memória do Profeta ﷺ desapareceria por causa da morte de seus filhos homens na infância, Allah consola o

Seu Mensageiro ﷺ com uma declaração majestosa: 'Em verdade, Nós te concedemos o Al-Kawthar!'. Al-Kawthar abrange todo o bem abundante neste mundo (a revelação do Alcorão, a elevação de seu nome, milhões de sábios e bilhões de fiéis que o amam mais do que a si mesmos) e, na Última Vida, o rio Al-Kawthar no Paraíso, cujas águas são mais brancas que o leite e mais doces que o mel, e do qual quem beber uma vez jamais sentirá sede.

- **Versículo 2 (O Dever da Gratidão no Monoteísmo Puro):**
  Diante de uma dádiva tão grandiosa, a resposta do Profeta ﷺ e de todo crente não deve ser ocupar-se em retribuir insultos, mas sim redobrar a devoção sincera a Allah: dedicar a oração (a maior adoração corporal) e o sacrifício (a adoração financeira e ritual) exclusivamente ao Senhor dos mundos, contrastando com os politeístas que se prostravam e imolavam animais para outros além de Allah.
- **Versículo 3 (A Profecia Histórica Confirmada pela Realidade):**
  A surata encerra com um veredito definitivo da justiça divina: 'Por certo, aquele que te odeia é quem está cortado de todo bem (Al-Abtar)!'. A história comprovou este milagre diante dos olhos de toda a humanidade: aqueles líderes arrogantes de Makkah que zombavam do Profeta ﷺ morreram na descrença e caíram no esquecimento, enquanto o nome, a família espiritual e os ensinamentos de Muhammad ﷺ são lembrados e honrados a cada segundo em todos os recantos da Terra.

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **Como o crente reage às ofensas contra a fé:**
  Quando o divulgador do bem enfrenta zombarias ou provocações, sua força está em voltar-se para a oração, o trabalho construtivo e a gratidão a Allah (versículo 2).
- **O verdadeiro legado humano é espiritual e moral:**
  A continuidade abençoada de uma pessoa não depende apenas de linhagem sanguínea, mas do conhecimento útil, da fé e das boas obras que ela deixa.
- **A oração e o sacrifício pertencem exclusivamente a Allah:**
  Reunir a oração e o sacrifício no versículo 2 reafirma o coração do Tawḥīd prático.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **Uma prova histórica viva da veracidade do Alcorão:**
  Ao apresentar esta surata a estudantes brasileiros, destaque como o versículo 3 foi revelado quando o Profeta ﷺ ainda era perseguido com um pequeno grupo em Makkah, prevendo com certeza absoluta que sua lembrança permaneceria viva e que seus poderosos inimigos seriam esquecidos.

- **A pureza do monoteísmo diante de oferendas e sacrifícios no Brasil:**
  No contexto cultural brasileiro, existem diversas práticas sincréticas que realizam oferendas e sacrifícios animais para entidades ou espíritos em busca de proteção ou favores. O versículo 2 ('realiza a oração para o teu Senhor e oferece o sacrifício a Ele') estabelece com clareza cristalina que tanto a oração quanto o ato de imolar/oferecer sacrifícios são cultos exclusivos ao Criador Único, sendo estritamente proibido dedicá-los a qualquer criatura.
- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Explique em 2 minutos qual deve ser a postura emocional, ética e espiritual de um muçulmano no Brasil quando ouve preconceitos ou desinformação sobre o Profeta Muhammad ﷺ, aplicando os ensinamentos dos versículos 1, 2 e 3 da Surata Al-Kawthar.

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **Qual foi o motivo da revelação (Sabab an-Nuzūl) da Surata Al-Kawthar?**

   _____

   _____

   _____

2. **Qual é o significado abrangente e o significado específico na Sunnah da palavra Al-Kawthar no versículo 1?**

   _____

   _____

   _____

3. **Quais são os dois atos de adoração ordenados no versículo 2 e por que ambos devem ser dedicados exclusivamente a Allah?**

   _____

   _____

   _____

4. **Como a história comprovou a verdade profética anunciada no versículo 3 ('Por certo, aquele que te odeia é quem está cortado de todo bem')?**

   _____

   _____

   _____

18. SURATA AL-KĀFIRŪN — OS DESCRENTES — سُورَةُ الكَافِرُونَ

Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 6 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ (١) لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ (٢) وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ (٣) وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدتُّمْ (٤) وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ (٥) لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ (٦)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AL-KĀFIRŪN — OS DESCRENTES** (سُورَةُ الكَافِرُونَ) — Também chamada de Surata Al-Muqashqishah (A que Cura e Purifica do Politeísmo) e Surata Al-Ikhlāṣ na prática da adoração.
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 6 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Motivo da Revelação (Sabab an-Nuzūl) e Virtudes da Surata: Ibn ʿAbbās relatou que um grupo de líderes idólatras de Quraysh (entre eles Al-Walīd ibn Al-Mughīrah, Al-ʿĀṣ ibn Wā'il e Umayyah ibn Khalaf) procurou o Profeta ﷺ propondo um acordo: 'Ó Muhammad, segue a nossa religião e adora os nossos deuses por um ano, e nós adoraremos o teu Deus por um ano!'. Então Allah revelou a Surata Al-Kāfirūn. Sobre sua grande virtude, o Profeta ﷺ costumava recitá-la diariamente (junto com Al-Ikhlāṣ) nas duas Rakʿahs antes do Fajr (Muslim, nº 726), e ensinou ao companheiro Nawfal Al-Ashjaʿī (Abū Dāwūd, nº 5055; At-Tirmidhī, nº 3403): 'Recita Qul yā ayyuhal-kāfirūn e depois dorme ao concluí-la, pois ela é uma declaração de inocência e libertação do politeísmo (Shirk)!'.
Objetivo Principal da Surata	**Declarar a pureza absoluta e inegociável do monoteísmo islâmico (Tawḥīd al-ʿIbādah) e a impossibilidade de misturar a adoração a Allah com qualquer forma de politeísmo, estabelecendo clareza identitária sem coerção.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ	*Qul yā ayyuhal-kāfirūn.*	Dize: 'Ó descrentes!
2	لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ	*Lā aʿbudu mā taʿbudūn.*	Eu não adoro o que vós adorais,
3	وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ	*Wa lā antum ʿābidūna mā aʿbud.*	Nem vós sois adoradores d'Aquele que eu adoro;

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
4	وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدتُّمْ	*Wa lā ana ʿābidum-mā ʿabadtum.*	E eu jamais serei adorador daquilo que tendes adorado,
5	وَلَا أَنتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ	*Wa lā antum ʿābidūna mā aʿbud.*	Nem vós sois adoradores d'Aquele que eu adoro.
6	لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ	*Lakum dīnukum wa liya dīn.*	Vós tendes a vossa religião, e eu tenho a minha religião!'

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
قُلْ	**Qul**	Dize! (Ordem direta de Allah ao Seu Mensageiro ﷺ, demonstrando que a religião pertence a Allah e o Profeta transmite fielmente o que lhe foi ordenado).
الْكَافِرُونَ	**Al-Kāfirūn**	Aqueles que rejeitam a verdade revelada e negam a unicidade de Allah na adoração.
أَعْبُدُ / عَابِدُونَ	**Aʿbudu / ʿĀbidūn**	Adoro / Adoradores — refere-se à submissão, devoção e culto religioso exclusivo.
لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ	**Lakum dīnukum wa liya dīn**	A vós a vossa religião (e a responsabilidade por vossas escolhas), e a mim a minha religião (o Islam, baseado no monoteísmo puro, do qual jamais abrirei mão).

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 a 5 (A Rejeição Total de Concessões na Essência do Monoteísmo):**
  Quando os líderes politeístas de Makkah perceberam que não conseguiam deter o chamado do Profeta ﷺ pela força nem pelas ofensas, tentaram o caminho da negociação diplomática sobre a fé: propuseram que ambos os lados cedessem um pouco, misturando a adoração a Allah com o culto aos ídolos. Allah ordenou ao Seu Mensageiro ﷺ que proclamasse com clareza absoluta: 'Dize: Ó descrentes! Eu não adoro o que vós adorais...'. Os sábios do Tafsir explicam que a repetição nos versículos 2 a 5 não é mera repetição de palavras, mas possui profunda precisão de sentido: os versículos 2 e 3 negam a igualdade no objeto e no modo da adoração no presente (eu não adoro os vossos ídolos, e vós não adorais a Allah com a pureza exclusiva do Tawḥīd), enquanto os versículos 4 e 5 reafirmam essa separação de forma permanente no futuro e na essência: a adoração que mistura Allah com parceiros jamais é considerada adoração verdadeira a Allah.
- **Versículo 6 (Distinção Clara da Identidade Islâmica sem Mistura):**
  A surata encerra com uma declaração decisiva: 'Vós tendes a vossa religião, e eu tenho a minha religião!'. Este versículo estabelece a independência e a pureza completa da fé

islâmica. Ele não significa que todas as religiões sejam iguais perante Allah (pois a única religião aceita por Allah é o Islam, conforme Al-Bayyinah v. 5 e Āli ʿImrān v. 85), mas sim que o muçulmano se declara totalmente livre e inocente do politeísmo, mantendo-se firme em seu monoteísmo enquanto cada pessoa responderá por sua própria escolha diante do Criador.

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **Os princípios da fé (ʿAqīdah) não são negociáveis:**
  O muçulmano pode dialogar, cooperar no bem comum e buscar soluções flexíveis em assuntos mundanos, mas jamais faz concessões na unicidade de Allah (Tawḥīd).
- **A importância de recitar esta surata nas orações diárias:**
  O Profeta Muhammad ﷺ costumava recitar a Surata Al-Kāfirūn e a Surata Al-Ikhlāṣ nas duas Rakʿahs antes da oração do Fajr e após a oração do Maghrib, bem como antes de dormir, pois ambas renovam diariamente a pureza do monoteísmo no coração.
- **Clareza sem agressividade:**
  A firmeza na verdade é expressa com dignidade e clareza racional, sem xingamentos nem coerção física.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **Firmeza no Monoteísmo vs. Mistura Religiosa no Brasil:**
  A cultura religiosa brasileira é historicamente marcada pela mistura de crenças e rituais de diferentes origens sob a frase popular de que 'no fundo todos os caminhos dão no mesmo'. Para o estudante e o novo muçulmano brasileiro, a Surata Al-Kāfirūn é uma bússola indispensável que ensina a separar com sabedoria dois conceitos que muitas pessoas confundem: (1) o dever islâmico de tratar familiares, vizinhos e colegas não muçulmanos com respeito, justiça, bondade e honestidade; e (2) a exclusividade na fé e no culto (Tawḥīd), pela qual o muçulmano não participa de rituais contrários ao monoteísmo nem afirma que o politeísmo e o monoteísmo sejam caminhos iguais.
- **Compreensão correta do versículo 6 ('Lakum dīnukum wa liya dīn'):**
  Esclareça aos alunos que usar este versículo para dizer que o muçulmano não deve fazer Da'wah é um erro grave: o próprio Profeta ﷺ recebeu este versículo em Makkah e continuou convidando todas as pessoas ao Islam com sabedoria até o último dia de sua vida. O versículo significa firmeza inabalável na própria fé diante de quem insiste na descrença.
- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Um familiar não muçulmano convida um jovem brasileiro recém-revertido ao Islam para participar de um ritual de veneração a imagens dizendo: 'Venha participar do ritual só hoje para mostrar que você ainda ama a nossa família'. Utilizando os ensinamentos da Surata

Al-Kāfirūn, escreva como esse jovem pode recusar a participação no ritual mantendo o máximo de carinho, respeito filial e sabedoria.

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **Qual foi o motivo da revelação (Sabab an-Nuzūl) da Surata Al-Kāfirūn em Makkah?**

2. **Por que a surata reafirma a separação entre o monoteísmo e a idolatria tanto no presente quanto no futuro (versículos 2 a 5)?**

3. **Qual é o sentido correto do versículo 6 ('Vós tendes a vossa religião, e eu tenho a minha religião')?**

4. **Como o muçulmano brasileiro equilibra o respeito e a bondade para com familiares não muçulmanos com a firmeza no Tawḥīd?**

MÓDULO 4: VITÓRIA, PUREZA DO MONOTEÍSMO E PROTEÇÃO ESPIRITUAL

Este quarto e último módulo coroa o currículo preparando o coração do Da'i para o sucesso na missão, a compreensão cristalina dos Nomes e Atributos de Allah e a proteção espiritual diária. Inicia-se com a ética da humildade e do pedido de perdão diante da vitória na Surata An-Naṣr; mostra o fracasso inevitável dos inimigos da verdade na Surata Al-Masad; apresenta a síntese suprema da crença islâmica na Surata Al-Ikhlāṣ; e encerra o livro com as duas suratas de refúgio e proteção (Al-Muʿawwidhatān: Al-Falaq e An-Nās) contra todos os males externos e os sussurros internos.

19. SURATA AN-NAṢR — O SOCORRO E A VITÓRIA — سُورَةُ النَّصْرِ

Revelada em Madinah (Madaniyyah) — 3 Versículos (A última surata revelada de forma completa ao Profeta ﷺ)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ (١) وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا (٢) فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ ۚ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا (٣)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AN-NAṢR — O SOCORRO E A VITÓRIA** (سُورَةُ النَّصْرِ) — Também chamada de Surata at-Tawdīʿ (A Surata da Despedida), pois anunciou a conclusão da missão terrena do Profeta Muhammad ﷺ.
Revelação e Extensão	Revelada em Madinah (Madaniyyah) — 3 Versículos (A última surata revelada de forma completa ao Profeta ﷺ)
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Motivo da Revelação e Contexto Histórico: Revelada em Madinah, sendo, segundo o relato mais conhecido dos sábios (Muslim, nº 3024), a última surata completa revelada ao Profeta Muhammad ﷺ. Em relato autêntico no Ṣaḥīḥ Al-Bukhārī (nº 4970), ʿUmar ibn Al-Khaṭṭāb perguntou aos companheiros veteranos de Badr e a ʿAbdullāh ibn ʿAbbās sobre o significado desta surata; Ibn ʿAbbās respondeu: 'É o anúncio da proximidade do falecimento do Mensageiro de Allah ﷺ que Allah lhe fez saber, dizendo: Quando chegar o socorro de Allah e a conquista (de Makkah) — esse é o sinal do término de tua missão terrena —, então glorifica o teu Senhor com Seu louvor e pede-Lhe perdão'. ʿUmar disse: 'Eu não sei a respeito dela senão exatamente o que tu disseste!'.
Objetivo Principal da Surata	**Anunciar o auxílio divino, a abertura de Makkah e a adesão das pessoas ao Islam em grandes grupos, orientando o Profeta ﷺ e todo crente a receber o sucesso não com orgulho mundano, mas com glorificação, louvor a Allah e pedido de perdão.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ	*Idhā jā'a naṣrullāhi wal-fatḥ.*	Quando chegar o socorro de Allah e a vitória (a abertura de Makkah),
2	وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا	*Wa ra'aytan-nāsa yadkhulūna fī dīnillāhi afwājā.*	E vires as pessoas entrando na religião de Allah em multidões,
3	فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ ۚ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا	*Fasabbiḥ biḥamdi Rabbika wastaghfirhu, innahū kāna tawwābā.*	Então glorifica o teu Senhor com Seu louvor e pede-Lhe perdão; por certo, Ele é sempre Receptor do arrependimento.

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
نَصْرُ اللَّهِ	**Naṣrullāh**	O socorro, o amparo e o triunfo concedidos por Allah ao Seu Mensageiro ﷺ e aos crentes.
الْفَتْحُ	**Al-Fatḥ**	A abertura decisiva: refere-se historicamente à conquista pacífica de Makkah no ano 8 da Hégira, que removeu as barreiras diante da divulgação do Islam.
أَفْوَاجًا	**Afwājan**	Em grandes grupos, comitivas e multidões sucessivas — contrastando com a época anterior, em que as pessoas entravam no Islam apenas uma a uma ou duas a duas.
فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ	**Fasabbiḥ biḥamdi Rabbika**	Glorifica a Allah declarando Sua perfeição absoluta (Tasbīḥ) unida ao louvor e agradecimento por Seus favores (Ḥamd).
وَاسْتَغْفِرْهُ / تَوَّابًا	**Wastaghfirhu / Tawwābā**	Pede perdão a Ele (Istighfār); At-Tawwāb é Aquele que aceita repetidamente o arrependimento sincero de Seus servos e os perdoa.

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 e 2 (O Coroamento da Missão Profética):**
  Após mais de vinte anos de paciência diante da perseguição em Makkah e das lutas defensivas em Madinah, Allah cumpriu Sua promessa ao Profeta Muhammad ﷺ: concedeu-lhe o socorro divino (Naṣrullāh) e a abertura pacífica de Makkah (Al-Fatḥ). Quando a Casa

Sagrada foi purificada dos ídolos e a verdade prevaleceu, as tribos de toda a Península Arábica perceberam a veracidade da profecia e começaram a abraçar a religião de Allah em grandes multidões (Afwājan).

- **Versículo 3 (A Ética Espiritual do Triunfo e o Anúncio da Despedida):**
  Enquanto os conquistadores mundanos costumam celebrar vitórias com soberba, ostentação e vingança, o Alcorão ensina ao Profeta ﷺ e aos crentes que o momento da vitória é o momento da máxima humildade perante Allah, por meio de três atitudes: glorificá-Lo (Tasbīḥ), louvá-Lo (Ḥamd) e pedir-Lhe perdão (Istighfār). Como relatou ʿAbdullāh ibn ʿAbbās (que Allah esteja satisfeito com ele), os grandes companheiros compreenderam que esta surata também anunciava que a missão terrena do Mensageiro de Allah ﷺ havia sido plenamente cumprida e que sua partida para o encontro com seu Senhor estava próxima. Por isso, após a descida desta surata, o Profeta ﷺ multiplicava constantemente em suas inclinações (Rukūʿ) e prostrações (Sujūd) a súplica: 'Subḥānakallāhumma Rabbanā wa biḥamdika, Allāhummaghfir lī' ('Glorificado sejas, ó Allah, nosso Senhor, e com Teu louvor; ó Allah, perdoa-me!').

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **A ética da humildade no sucesso:**
  Todo êxito no estudo, no trabalho ou na Da'wah provém unicamente do favor de Allah; quanto maior a conquista, mais humilde e grato deve ser o coração do servo.
- **Encerrar as grandes obras com Istighfār (pedido de perdão):**
  No Islam, as maiores realizações — como concluir as cinco orações diárias, encerrar o ritual do Ḥajj, terminar a oração da noite ou completar toda a missão profética — são sempre seladas com o pedido de perdão a Allah, protegendo o coração contra a vaidade.
- **Amor prático à Sunnah (Tafsir em ação):**
  A mãe dos crentes ʿĀ'ishah (que Allah esteja satisfeito com ela) explicou que o Profeta ﷺ colocava esta surata em prática diariamente em suas orações até o fim de sua vida.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **Humildade do Da'i diante das reversões ao Islam no Brasil:**
  O Islam cresce continuamente no Brasil por meio de brasileiros que buscam sentido, clareza espiritual e verdade. Quando um Da'i ou professor vê uma pessoa pronunciar o testemunho da fé (Shahādah) após uma palestra, aula ou diálogo, jamais deve atribuir esse resultado à sua própria eloquência pessoal; deve lembrar imediatamente da Surata An-Naṣr, louvar a Allah ('Al-ḥamdu lillāh') e pedir perdão por suas próprias falhas.
- **Ensinando a súplica profética da prostração:**
  Ensine aos alunos a memorizarem e recitarem no Rukūʿ e no Sujūd a súplica com a qual o Profeta ﷺ aplicava o versículo 3 desta surata.

- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Explique em 2 minutos por que esta surata foi chamada por ʿAbdullāh ibn ʿAbbās de 'A Surata da Despedida' (Suratat-Tawdīʿ) e por que o Islam nos ensina a pedir perdão a Allah (Istighfār) justamente depois de realizar grandes boas obras.

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **O que significam os termos Naṣrullāh, Al-Fatḥ e Afwājan nos versículos 1 e 2 desta surata?**

2. **Como ʿAbdullāh ibn ʿAbbās e ʿUmar ibn Al-Khaṭṭāb explicaram o significado especial desta surata para a vida do Profeta ﷺ?**

3. **Quais são as três atitudes espirituais ordenadas no versículo 3 diante da vitória e do sucesso?**

4. **Qual era a súplica que o Profeta ﷺ passou a repetir constantemente em seu Rukūʿ e Sujūd após a descida desta surata?**

20. SURATA AL-MASAD — AS FIBRAS RETORCIDAS — سُورَةُ المَسَدِ

Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 5 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ (١) مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ (٢) سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ (٣) وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ (٤) فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ (٥)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AL-MASAD — AS FIBRAS RETORCIDAS** (سُورَةُ المَسَدِ) — Também conhecida como Surata Tabbat ou Surata Abī Lahab.
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 5 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Motivo da Revelação (Sabab an-Nuzūl): Relatado por Al-Bukhārī (nº 4770) e Muslim (nº 208), hadith de ʿAbdullāh ibn ʿAbbās: Quando foi revelado o versículo 'E adverte os teus parentes mais próximos' (Ash-Shuʿarā' 26:214), o Profeta Muhammad ﷺ subiu ao monte Aṣ-Ṣafā e chamou em voz alta os clãs de Quraysh. Quando se reuniram ao redor dele, ele disse: 'Se eu vos informasse que uma cavalaria no vale está prestes a atacar-vos, acreditaríeis em mim?'. Disseram: 'Sim, jamais experimentamos mentira alguma vinda de ti!'. Ele disse: 'Pois eu sou um admoestador para vós diante de um castigo severo!'. Então seu tio Abū Lahab disse com arrogância: 'Que tu pereças (Tabban laka) no resto do dia! Foi para isso que nos reuniste?'. Em resposta, Allah revelou a Surata Al-Masad.
Objetivo Principal da Surata	**Expor o fracasso absoluto de Abū Lahab e de sua esposa em sua campanha hostil contra o Profeta ﷺ, demonstrando que nem a riqueza nem o parentesco próximo com os profetas salvam quem escolhe combater a verdade divina.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ	*Tabbat yadā Abī Lahabiw-wa tabb.*	Perderam-se as mãos de Abū Lahab, e ele próprio pereceu!
2	مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ	*Mā aghnā ʿanhu māluhū wa mā kasab.*	De nada lhe valeram a sua riqueza nem o que adquiriu.
3	سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ	*Sayaṣlā nāran dhāta lahab.*	Ele entrará para queimar em um Fogo de labaredas intensas,

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
4	وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ	*Wamra'atuhū ḥammālatal-ḥaṭab.*	E também a sua esposa, a carregadora de lenha,
5	فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ	*Fī jīdihā ḥablum-mim-masad.*	Em seu pescoço haverá uma corda de fibras firmemente retorcidas.

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
تَبَّتْ / وَتَبَّ	**Tabbat / Wa tabb**	Tabbat: perderam-se, fracassaram e arruinaram-se (suas mãos e seus esforços contra o Islam); Wa tabb: e sua própria ruína concretizou-se de fato.
أَبِي لَهَبٍ	**Abī Lahab**	Tio paterno do Profeta ﷺ (cujo nome era ʿAbdul-ʿUzzā), que dedicou sua influência e fortuna a perseguir e tentar impedir a divulgação da mensagem islâmica.
مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ	**Mā aghnā ʿanhu**	Não lhe trouxe utilidade alguma nem pôde livrá-lo do castigo de Allah.
حَمَّالَةَ الْحَطَبِ	**Ḥammālatal-Ḥaṭab**	'A carregadora de lenha': descrição da esposa de Abū Lahab (Umm Jamīl Arwā bint Ḥarb), que tanto jogava espinhos e ramos secos no caminho do Profeta ﷺ quanto espalhava calúnias e intrigas entre as pessoas para alimentar o fogo da inimizade.
جِيدِهَا / مَّسَدٍ	**Jīdihā / Masad**	Jīd: o pescoço (onde ela costumava exibir um colar luxuoso, que prometeu vender para financiar ataques ao Profeta ﷺ); Masad: fibras ásperas e firmemente trançadas.

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 a 3 (O Fracasso da Arrogância e da Riqueza de Abū Lahab):**
  Quando Abū Lahab desejou a perdição ao Mensageiro de Allah ﷺ no monte Aṣ-Ṣafā, Allah revelou que a verdadeira perdição recairia sobre as mãos, as tramas e a própria pessoa de Abū Lahab ('Tabbat yadā Abī Lahabiw-wa tabb'). Embora ele se orgulhasse de sua grande fortuna, de seu prestígio comercial e de seus filhos ('e o que adquiriu'), absolutamente nada disso pôde salvá-lo quando morreu de forma humilhante logo após a derrota dos idólatras em Badr, sendo destinado na Última Vida a um Fogo de labaredas intensas (Nāran dhāta lahab) — condizente com seu próprio apelido (Abū Lahab, 'o pai da chama').
- **Versículos 4 e 5 (A Cumplicidade no Mal e a Punição na Mesma Moeda):**
  Sua esposa, Umm Jamīl, que era sócia dele na hostilidade ao Islam — carregando feixes de espinhos para ferir o Profeta ﷺ à noite e carregando fofocas e calúnias para incendiar o

ódio em Makkah —, compartilhará do mesmo destino: no lugar do colar luxuoso do qual se vangloriava em seu pescoço (Jīd), terá no Inferno uma corda áspera de fibras retorcidas (Ḥablum-mim-masad), exatamente como a corda com que carregava os espinhos contra o Mensageiro de Allah ﷺ.

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **A responsabilidade perante Allah é estritamente individual:**
  Ser tio biológico de um profeta não salvou Abū Lahab quando ele escolheu a descrença e a agressão contra a verdade; no Islam, ninguém se salva por sobrenome ou linhagem, mas pela fé e pelas obras.
- **Um milagre histórico e lógico da origem divina do Alcorão:**
  Esta surata foi revelada cerca de dez anos antes da morte de Abū Lahab, declarando de forma definitiva que ele e sua esposa morreriam na descrença e entrariam no Fogo. Durante uma década inteira, tudo o que Abū Lahab precisaria fazer para tentar desmentir o Alcorão diante de Makkah seria dizer: 'Eu agora aceito o Islam!' — mas ele jamais conseguiu fazê-lo, comprovando que o Alcorão é a palavra d'Aquele que conhece o futuro!
- **A gravidade da intriga e da difamação (Namīmah):**
  Na língua árabe, quem leva fofocas de uma pessoa para outra com o objetivo de criar inimizade é comparado a quem 'carrega lenha' para manter a fogueira do ódio acesa.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **A igualdade humana no Islam para o público brasileiro:**
  Para os brasileiros que abraçam o Islam sem terem origem árabe, a Surata Al-Masad traz uma mensagem libertadora e justa: um nobre da tribo de Quraysh que era tio paterno do Profeta ﷺ foi condenado por sua injustiça, enquanto Bilāl (da Abissínia/África), Salmān (da Pérsia) e Ṣuhayb (de Roma) tornaram-se líderes honrados e amados pela sua fé!
- **Combatendo a cultura da intriga nas famílias e comunidades:**
  O Da'i deve usar a imagem da 'carregadora de lenha' (versículo 4) para conscientizar os alunos sobre o perigo de espalhar boatos e intrigas em grupos de mensagens e na comunidade, mostrando que alimentar a discórdia entre irmãos é uma atitude severamente condenada pelo Alcorão.
- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Explique em 2 minutos a um estudante universitário brasileiro por que a Surata Al-Masad constitui uma prova histórica e lógica irrefutável de que o Alcorão não foi escrito por Muhammad ﷺ, mas revelado pelo Criador que conhece o futuro.

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **Qual foi o motivo da revelação (Sabab an-Nuzūl) da Surata Al-Masad no monte Aṣ-Ṣafā?**

2. **O que o versículo 2 ('De nada lhe valeram a sua riqueza nem o que adquiriu') ensina sobre a responsabilidade individual perante Allah?**

3. **Por que a esposa de Abū Lahab foi descrita no versículo 4 como 'a carregadora de lenha' (Ḥammālatal-Ḥaṭab)?**

4. **Por que esta surata é considerada pelos estudiosos uma prova histórica e lógica irrefutável da origem divina do Alcorão?**

21. SURATA AL-IKHLĀṢ — A PUREZA DO MONOTEÍSMO (A UNICIDADE) — سُورَةُ الإِخْلَاصِ

Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 4 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ (١) اللَّهُ الصَّمَدُ (٢) لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ (٣) وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُوًا أَحَدٌ (٤)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AL-IKHLĀṢ — A PUREZA DO MONOTEÍSMO (A UNICIDADE)** (سُورَةُ الإِخْلَاصِ) — Também conhecida como Surata Qul Huwallāhu Aḥad e Surata At-Tawḥīd. Equivale em significado a um terço do Alcorão Sagrado.
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Makkiyyah) — 4 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Motivo da Revelação (Sabab an-Nuzūl) e Grandes Virtudes da Surata Al-Ikhlāṣ: (1) Sabab an-Nuzūl: Ubayy ibn Kaʿb relatou (At-Tirmidhī, nº 3364; Aḥmad, nº 21207) que os politeístas disseram ao Profeta ﷺ: 'Ó Muhammad, descreve-nos a linhagem do teu Senhor!', e então Allah revelou a Surata Al-Ikhlāṣ. (2) Virtude de equivaler a um terço do Alcorão: O Profeta ﷺ disse: 'Por Aquele em Cuja mão está a minha alma, ela (Qul Huwallāhu Aḥad) certamente equivale a um terço do Alcorão!' (Al-Bukhārī, nº 5013; Muslim, nº 811). (3) Virtude de conduzir ao amor de Allah e ao Paraíso: O Profeta ﷺ enviou um companheiro liderando uma expedição, e ele sempre encerrava a leitura em suas orações com Qul Huwallāhu Aḥad; quando perguntado, disse: 'Porque ela é a descrição do Clemente (Ar-Raḥmān), e eu amo recitá-la'. O Profeta ﷺ disse: 'Informai-o de que Allah o ama!' (Al-Bukhārī, nº 7375; Muslim, nº 813), e disse a outro companheiro: 'Teu amor por ela fez-te entrar no Paraíso!' (Al-Bukhārī, nº 774).
Objetivo Principal da Surata	**Apresentar a identidade pura de Allah (Tawḥīd al-ʿIlmī wal-Iʿtiqādī): Único e Singular em Sua essência, nomes e atributos (Aḥad), o Senhor Perfeito e Autossuficiente de quem toda a criação depende (Aṣ-Ṣamad), totalmente isento de gerar, ser gerado ou ter qualquer igual.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ	*Qul Huwallāhu Aḥad.*	Dize: 'Ele é Allah, o Único!
2	اللَّهُ الصَّمَدُ	*Allāhuṣ-Ṣamad.*	Allah é o Senhor Perfeito e Absoluto, a quem todos recorrem.
3	لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ	*Lam yalid wa lam yūlad.*	Ele não gerou e não foi gerado,
4	وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُوًا أَحَدٌ	*Wa lam yakul-lahū kufuwan aḥad.*	E não há absolutamente ninguém igual ou comparável a Ele!'

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
الْإِخْلَاصِ	**Al-Ikhlāṣ**	A Purificação da Fé: a surata recebe este nome porque purifica o conceito de Deus de toda imperfeição ou politeísmo, e purifica do Fogo do Inferno o coração de quem crê nela com sinceridade.
أَحَدٌ	**Aḥad**	O Único e Singular em Sua essência, em Seus nomes e em Seus atributos de perfeição; ninguém compartilha de Sua divindade.
الصَّمَدُ	**Aṣ-Ṣamad**	No significado terminológico islâmico, reúne dois sentidos sublimes: (1) o Senhor Soberano que atingiu a perfeição absoluta em sabedoria, poder, misericórdia e grandeza; e (2) Aquele de quem todas as criaturas necessitam e a quem recorrem em todas as suas necessidades, enquanto Ele não necessita de absolutamente nada nem de ninguém.

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ	**Lam yalid wa lam yūlad**	Ele jamais gerou filhos (pois é eterno e autossuficiente) e jamais foi gerado (pois é o Primeiro, sem início nem pais).
كُفُوًا	**Kufuwan**	Semelhante, par, equivalente ou igual em qualquer aspecto.

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Por que esta Surata Equivale a um Terço do Alcorão?:**
  O Profeta Muhammad ﷺ ensinou em hadith autêntico que a Surata Al-Ikhlāṣ equivale a um terço do Alcorão. Os sábios explicam que as mensagens do Alcorão dividem-se em três grandes eixos: (1) as leis e mandamentos práticos (Aḥkām); (2) as histórias e promessas/advertências (Qaṣaṣ wa Waʿd); e (3) o conhecimento sobre Allah, Seus Nomes e Atributos (Tawḥīd) — e a Surata Al-Ikhlāṣ reúne com perfeição absoluta todo este terceiro eixo em apenas quatro versículos! Enquanto a Surata Al-Kāfirūn estabeleceu o monoteísmo na prática da adoração ('Eu não adoro o que vós adorais'), a Surata Al-Ikhlāṣ estabelece o monoteísmo no conhecimento e na crença sobre quem é Allah.
- **Versículos 1 e 2 (O Pilar da Afirmação da Perfeição Divina — Ithbāt):**
  Os dois primeiros versículos afirmam toda a perfeição de Allah: Ele é Aḥad (Único, sem parceiros nem divisões) e Ele é Aṣ-Ṣamad (o Senhor Perfeito e Autossuficiente a quem todos os seres nos céus e na terra recorrem a cada instante para existir e sobreviver, sem que Ele precise de ninguém).
- **Versículos 3 e 4 (O Pilar da Purificação de Toda Imperfeição — Tanzīh):**
  Os dois últimos versículos purificam a crença sobre o Criador de todas as fraquezas das criaturas: como Allah é eterno (o Primeiro sem início), Ele 'não foi gerado' (Lam yūlad); como Ele é imortal e plenamente autossuficiente (Aṣ-Ṣamad), Ele não precisa de herdeiros, auxiliares ou continuadores e por isso 'não gerou' (Lam yalid); e como Ele é o Criador absoluto, não possui esposa, sócio nem qualquer semelhante ('Wa lam yakul-lahū kufuwan aḥad'). Essa é a regra de ouro de Ahlus-Sunnah wal-Jamāʿah sobre os Atributos de Allah: afirmar a perfeição que Ele afirmou para Si mesmo, sem jamais assemelhá-Lo às criaturas.

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **O amor à Surata Al-Ikhlāṣ conduz ao amor de Allah:**
  Em um célebre hadith, um companheiro do Profeta ﷺ costumava recitar esta surata em todas as suas orações porque ela contém a descrição do Clemente (Ar-Raḥmān); o Profeta ﷺ disse a ele: 'Teu amor por ela fez-te entrar no Paraíso!'.
- **Viver com o nome divino Aṣ-Ṣamad no coração:**
  Quando o muçulmano compreende que Allah é Aṣ-Ṣamad, seu coração encontra paz: diante de qualquer doença, angústia ou aperto, ele sabe exatamente para Quem voltar suas mãos e sua esperança — Aquele a quem todo o universo recorre.
- **Harmonia entre razão e revelação:**
  A definição corânica de Deus é tão cristalina que qualquer pessoa, da criança ao cientista, compreende imediatamente sua lógica: o Criador eterno não pode nascer, morrer, dividir-se ou parecer-se com aquilo que criou.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **O Cartão de Visitas do Islam no diálogo com brasileiros:**
  No Brasil, a imensa maioria da população acredita em Deus, mas muitas pessoas têm dúvidas profundas sobre conceitos complexos como a Trindade ou a ideia de que Deus possa nascer como ser humano. Quando alguém perguntar a um muçulmano: 'Como vocês enxergam a Deus no Islam?', recitar e traduzir os quatro versículos da Surata Al-Ikhlāṣ com respeito e serenidade toca imediatamente a natureza inata (Fiṭrah) do ouvinte brasileiro.
- **Prática diária de recitação:**
  Incentive os alunos a recitarem a Surata Al-Ikhlāṣ após cada oração obrigatória, três vezes pela manhã e à tardinha, e antes de dormir (junto com Al-Falaq e An-Nās), mantendo o coração sempre conectado ao Tawḥīd.
- **As Recitações Diárias da Surata Al-Ikhlāṣ na Rotina do Muçulmano:**
  Ensine aos alunos os momentos diários em que o Profeta ﷺ recitava esta surata: (1) três vezes pela manhã (após o Fajr) e três vezes à tarde (após o ʿAṣr) junto com Al-Falaq e An-Nās; (2) uma vez após cada uma das cinco orações obrigatórias (e três vezes após o Fajr e o Maghrib); (3) três vezes antes de dormir, unindo as mãos, soprando nelas e passando-as pelo corpo; e (4) nas duas Rakʿahs voluntárias antes do Fajr e após o Maghrib, e na última Rakʿah do Witr.
- **Desafio Prático para o Aluno:**

Um colega de trabalho brasileiro pergunta a você no horário do almoço: 'Em qual Deus vocês muçulmanos acreditam? É o mesmo Deus ou é diferente?'. Responda em 1 minuto apresentando os quatro versículos da Surata Al-Ikhlāṣ em linguagem clara, respeitosa e cativante.

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **Qual foi o motivo da revelação da Surata Al-Ikhlāṣ e por que ela recebe esse nome?**

2. **Cite dois hadiths autênticos do Profeta Muhammad ﷺ sobre a imensa virtude da Surata Al-Ikhlāṣ e explique por que ela equivale a um terço do Alcorão.**

3. **Qual é o significado terminológico completo dos dois nomes sublimes de Allah: Aḥad (v. 1) e Aṣ-Ṣamad (v. 2)?**

4. **Como os versículos 3 e 4 purificam a crença em Deus de toda imperfeição ou semelhança com as criaturas?**

22. SURATA AL-FALAQ — O ROMPER DA ALVORADA — سُورَةُ الفَلَقِ

Revelada em Makkah (Madaniyyah segundo alguns relatos) — 5 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ (١) مِن شَرِّ مَا خَلَقَ (٢) وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ (٣) وَمِن شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ (٤) وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ (٥)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AL-FALAQ — O ROMPER DA ALVORADA** (سُورَةُ الفَلَقِ) — Primeira das duas suratas de proteção conhecidas juntas como Al-Muʿawwidhatān (As Duas Protetoras: Al-Falaq e An-Nās).
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Madaniyyah segundo alguns relatos) — 5 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Motivo da Revelação e Virtudes das Duas Protetoras (Al-Muʿawwidhatān): Revelada junto com a Surata An-Nās para ensinar o Profeta ﷺ e todos os crentes a buscarem refúgio e proteção exclusivamente em Allah contra todos os males visíveis e ocultos (incluindo a cura do episódio em que o feiticeiro Labīd ibn Al-Aʿṣam tentou fazer magia usando nós em uma corda). Em hadith autêntico (Muslim, nº 814), ʿUqbah ibn ʿĀmir relatou que o Mensageiro de Allah ﷺ lhe disse: 'Não viste os versículos que foram revelados esta noite, dos quais jamais se viu algo semelhante? Qul aʿūdhu bi-Rabbil-falaq e Qul aʿūdhu bi-Rabbin-nās!'.
Objetivo Principal da Surata	**Ensinar o crente a buscar refúgio e proteção unicamente em Allah — o Senhor da alvorada — contra todos os males externos da criação, especialmente os perigos ocultos da noite escura, as práticas de feitiçaria e a inveja destrutiva.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ	*Qul aʿūdhu bi-Rabbil-falaq.*	Dize: 'Busco refúgio no Senhor da alvorada,
2	مِن شَرِّ مَا خَلَقَ	*Min sharri mā khalaq.*	Contra o mal daquilo que Ele criou,
3	وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ	*Wa min sharri ghāsiqin idhā waqab.*	E contra o mal da noite escura quando se intensifica,

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
4	وَمِن شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ	*Wa min sharrin-naffāthāti fil-ʿuqad.*	E contra o mal das que sopram nos nós,
5	وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ	*Wa min sharri ḥāsidin idhā ḥasad.*	E contra o mal do invejoso quando age movido pela inveja!'

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
أَعُوذُ	A'ūdhu	Busco refúgio, amparo, abrigo e proteção segura exclusivamente em Allah.
الْفَلَقِ	Al-Falaq	O romper da manhã que fende a escuridão da noite (abrangendo também tudo o que Allah faz fender e brotar na criação, como a semente que se abre na terra).
غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ	Ghāsiqin idhā waqab	A noite quando sua escuridão se torna densa e encobre as coisas, horário em que muitos perigos e malfeitores se movimentam.
النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ	An-Naffāthāti fil-ʿuqad	As feiticeiras (ou almas malignas que praticam magia e feitiçaria — Siḥr) que dão nós em cordas e sopram encantamentos sobre eles com intenção de prejudicar as pessoas.
حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ	Ḥāsidin idhā ḥasad	O invejoso quando manifesta sua inveja (Ḥasad) — aquele que se incomoda com a bênção que Allah concedeu ao próximo e deseja ou age para que ela desapareça.

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 e 2 (A Esperança na Luz do Senhor da Alvorada e a Proteção Abrangente):**
  Ao ordenar que o crente busque refúgio no 'Senhor da alvorada' (Rabbil-Falaq), Allah planta esperança e serenidade no coração humano: Aquele que tem o poder de rasgar a escuridão da noite mais densa com a luz radiante da manhã é plenamente capaz de dissipar qualquer angústia, feitiço, perigo ou maldade! O pedido de proteção começa no versículo 2 de forma geral e abrangente ('contra o mal daquilo que Ele criou' — incluindo qualquer dano vindo de seres humanos, gênios, animais ou doenças) e, nos três versículos seguintes, destaca três momentos em que o mal costuma agir de forma oculta e traiçoeira.
- **Versículos 3 a 5 (Proteção contra os Três Perigos Ocultos: A Escuridão, a Feitiçaria e a Inveja):**
  Depois do pedido geral, Allah ensina a buscar proteção específica contra três males: (1) a escuridão da noite quando se espalha (Ghāsiqin idhā waqab), pois na escuridão física e

espiritual os malfeitores, assaltantes e criaturas nocivas costumam agir sem serem vistos; (2) a feitiçaria e a magia (An-Naffāthāti fil-ʿuqad), pela qual pessoas mal-intencionadas recorrem aos demônios para tentar separar famílias ou causar danos às escondidas; e (3) a inveja destrutiva (Ḥāsidin idhā ḥasad), quando o invejoso deixa de combater o mau sentimento em seu peito e passa a agir com o olhar ('mau-olhado'), com a língua ou com atitudes para prejudicar o irmão.

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **Buscar refúgio (Istiʿādhah) é um ato de adoração exclusivo a Allah:**
  Assim como não oramos nem dirigimos súplicas a outros além de Allah, também não buscamos proteção espiritual em amuletos, talismãs ou espíritos, mas somente no Senhor da alvorada.
- **Equilíbrio islâmico diante da feitiçaria e da inveja:**
  O Islam não nega a existência real dos efeitos da inveja e da feitiçaria, mas ensina que nada no universo acontece sem a permissão de Allah (Al-Baqarah 2:102) e que quem se abriga em Allah com as súplicas proféticas está na fortaleza mais segura.
- **Purificar o próprio coração da inveja (Ḥasad):**
  O crente pede proteção contra o mal do invejoso e, ao mesmo tempo, vigia seu próprio coração para sempre desejar que Allah abençoe as conquistas do próximo (dizendo 'Mā shā' Allāh, Allāhumma bārik').

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **Como orientar brasileiros diante do medo de 'trabalhos feitos', 'quebranto' e 'mau-olhado':**
  Na cultura popular brasileira, existe em muitos ambientes grande temor em relação a práticas de feitiçaria, ocultismo e 'olho gordo', levando muitas pessoas a gastarem dinheiro com charlatões ou a usarem amuletos, fitas, sal grosso, ferraduras e cristais. O Da'i deve utilizar a Surata Al-Falaq para ensinar a libertação trazida pelo Tawḥīd: a proteção espiritual legítima no Islam (Ruqyah Sharʿiyyah) faz-se diretamente com Allah, por meio da recitação do Alcorão (especialmente Al-Fātiḥah, Āyatul-Kursī, Al-Ikhlāṣ, Al-Falaq e An-Nās) e das recordações da manhã e da noite (Adhkār), rejeitando todo tipo de amuleto ou superstição.
- **A excelência das duas suratas protetoras:**
  O Profeta Muhammad ﷺ disse sobre Al-Falaq e An-Nās: 'Ninguém jamais buscou refúgio em Allah com algo semelhante a elas'.
- **Aplicação Diária das Muʿawwidhatān (Manhã, Tarde, Sono e Pós-Oração):**
  Oriente os estudantes a manterem a fortaleza diária ensinada pelo Profeta ﷺ: recitar Al-Ikhlāṣ, Al-Falaq e An-Nās 3 vezes ao amanhecer e 3 vezes ao anoitecer ('elas te bastarão contra tudo'), 1 vez após cada oração obrigatória, e 3 vezes ao deitar-se para dormir (soprando nas mãos unidas e passando-as pela cabeça, rosto e corpo).
- **Desafio Prático para o Aluno:**

Explique em 2 minutos a um novo muçulmano brasileiro qual é a diferença entre a proteção espiritual legítima ensinada pelo Profeta ﷺ (recitar as suratas protetoras e confiar em Allah) e o uso de amuletos ou objetos supersticiosos.

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **O que significa o termo Al-Falaq no versículo 1 e por que invocar o 'Senhor da alvorada' traz esperança a quem busca proteção?**

2. **Quais são os três perigos ocultos específicos mencionados nos versículos 3, 4 e 5 após o pedido geral do versículo 2?**

3. **Qual é a postura equilibrada do Islam diante da existência real da inveja e da feitiçaria?**

4. **Por que o uso de amuletos e superstições é proibido no Islam e como se faz a proteção espiritual legítima (Ruqyah Sharʿiyyah)?**

23. SURATA AN-NĀS — OS HUMANOS — سُورَةُ النَّاسِ

Revelada em Makkah (Madaniyyah segundo alguns relatos) — 6 Versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ (١) مَلِكِ النَّاسِ (٢) إِلَٰهِ النَّاسِ (٣) مِن شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ (٤) الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ (٥) مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ (٦)

1. Ficha Técnica, Contexto da Revelação e Objetivo da Surata

Nome e Outros Títulos	**SURATA AN-NĀS — OS HUMANOS** (سُورَةُ النَّاسِ) — A segunda das duas suratas protetoras (Al-Muʿawwidhatān) e a última surata na ordem do Alcorão Sagrado (Surata nº 114 do Mushaf).
Revelação e Extensão	Revelada em Makkah (Madaniyyah segundo alguns relatos) — 6 Versículos
Contexto, Virtudes e Relatos Associados	Contexto e Fechamento Perfeito do Alcorão Sagrado: Última surata na ordem do Mushaf (Surata 114) e segunda das duas protetoras (Al-Muʿawwidhatān). Enquanto a Surata Al-Falaq ensinou a pedir proteção contra os males externos que atingem o corpo e o mundo terreno, a Surata An-Nās ensina a proteger o coração e a fé contra o sussurrador oculto (Al-Waswāsil-Khannās) dentre os gênios e os humanos. Sobre ela e Al-Falaq, o Profeta ﷺ disse a ʿUqbah ibn ʿĀmir: 'Ninguém jamais buscou refúgio em Allah com algo semelhante a elas!' (Abū Dāwūd, nº 1463; An-Nasāʾī, nº 5432).
Objetivo Principal da Surata	**Ensinar o ser humano a refugiar-se em Allah — invocando Suas três dimensões de Senhorio, Soberania e Divindade (Rabb, Malik e Ilāh) — contra os sussurros ocultos de Satanás e contra os maus conselheiros dentre os gênios e os humanos.**

2. Versículos, Pronúncia Guiada e Tradução dos Significados

Nº	Texto Árabe	*Pronúncia Guiada (Transliteração)*	Tradução dos Significados
—	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ	*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm.*	Em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso.
1	قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ	*Qul aʿūdhu bi-Rabbin-nās.*	Dize: 'Busco refúgio no Senhor dos humanos,
2	مَلِكِ النَّاسِ	*Malikin-nās.*	O Rei dos humanos,
3	إِلَٰهِ النَّاسِ	*Ilāhin-nās.*	O Deus dos humanos,
4	مِن شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ	*Min sharril-waswāsil-khannās.*	Contra o mal do sussurrador que recua,
5	الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ	*Alladhī yuwaswisu fī ṣudūrin-nās.*	Que sussurra nos peitos dos humanos,
6	مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ	*Minal-jinnati wan-nās.*	Seja dentre os gênios, seja dentre os humanos!'

3. Palavras Importantes e Significado Terminológico

Termo Corânico	Transliteração	Significado Linguístico e Terminológico
رَبِّ / مَلِكِ / إِلَٰهِ النَّاسِ	**Rabb / Malik / Ilāh an-Nās**	Estes três grandes atributos reúnem as três dimensões do Monoteísmo (Tawḥīd): Rabb (O Criador, Cuidador e Sustentador — Tawḥīd ar-Rubūbiyyah), Malik (O Rei e Soberano absoluto — perfeição dos Nomes e Atributos) e Ilāh (O único Digno de adoração — Tawḥīd al-Ulūhiyyah).
الْوَسْوَاسِ	**Al-Waswās**	O sussurro silencioso e insistente que lança tentações, dúvidas, tristeza e maus pensamentos no íntimo do ser humano.
الْخَنَّاسِ	**Al-Khannās**	Aquele que se encolhe, recua e foge sempre que o servo recorda o nome de Allah (Dhikr) e busca refúgio n'Ele.
صُدُورِ النَّاسِ	**Ṣudūrin-Nās**	Os peitos dos humanos, onde reside o coração — o centro das decisões, da fé e das intenções.
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ	**Minal-Jinnati wan-Nās**	Indica que a tentação e o sussurro para o mal podem vir tanto dos demônios invisíveis dentre os gênios (Jinn) quanto de maus companheiros dentre os seres humanos.

4. Compreensão e Reflexão sobre a Surata (Tafsir)

- **Versículos 1 a 3 (Por que Três Atributos de Allah para um Único Mal?):**
  Observe a sabedoria profunda na comparação entre a Surata Al-Falaq e a Surata An-Nās: na Surata Al-Falaq, mencionou-se um único atributo de Allah ('Senhor da alvorada') para pedir proteção contra quatro males externos (as criaturas, a noite, a feitiçaria e a inveja); já na Surata An-Nās, mencionam-se três grandes atributos de Allah ('Senhor dos humanos, Rei dos humanos, Deus dos humanos') para pedir proteção contra um único mal interno: o sussurro maligno (Al-Waswās)! Os sábios explicam que isso ocorre porque os males externos atingem apenas o corpo ou os bens terrenos (que, se o crente tiver paciência, tornam-se motivo de recompensa), enquanto o sussurro no peito ataca diretamente a fé e a religião da pessoa — e perder a fé é a maior perda na eternidade!
- **Versículos 4 a 6 (A Fraqueza de Satanás diante do Dhikr e o Cuidado com as Más Companhias):**
  Allah descreve o inimigo espiritual como Al-Waswās Al-Khannās ('o sussurrador que recua'). A palavra Al-Khannās revela a fraqueza essencial de Satanás: ele não tem poder para forçar ninguém a pecar; ele apenas sussurra quando o coração está distraído, mas encolhe-se, enfraquece e foge imediatamente quando o servo menciona o nome de Allah (Dhikr)! Por fim, o versículo 6 ('dentre os gênios e os humanos') traz um alerta pedagógico fundamental: além dos sussurros invisíveis de Satanás, existem 'sussurradores humanos' — más amizades, influenciadores corruptos e conselheiros que embelezam o pecado e tentam afastar a pessoa da fé e da retidão.

5. Elevação da Fé (Īmān), Purificação do Coração e Nobre Caráter (Akhlāq)

- **A lembrança de Allah (Dhikr) é o escudo do coração:**

Satanás é Khannās (aquele que recua): quanto mais o coração está preenchido pela leitura do Alcorão e pela lembrança de Allah, menor é o espaço para as tentações.

- **A importância decisiva das boas amizades:**
  O versículo 6 alerta que um mau amigo humano pode fazer com palavras visíveis o mesmo que Satanás faz com sussurros invisíveis; por isso, escolher bons companheiros é parte essencial da proteção da fé.
- **Harmonia perfeita entre o início e o fim do Alcorão:**
  O Alcorão começa na Surata Al-Fātiḥah louvando ao 'Senhor dos mundos' e pedindo ajuda e guia ('Somente a Ti adoramos e somente a Ti pedimos ajuda; guia-nos ao Caminho Reto'), e encerra na Surata An-Nās buscando refúgio no 'Senhor dos humanos' para manter o coração protegido nesse caminho até o fim da vida.

6. Força na Da'wah, Impacto nos Corações e Vivência Prática no Brasil

- **Como ajudar alunos que sofrem com pensamentos intrusivos e dúvidas (Waswās):**
  Muitos novos muçulmanos sofrem com sussurros de dúvida sobre a fé ou ansiedade excessiva achando que sua ablução (Wuḍū') ou sua oração estão sempre incorretas. Ensine-lhes a receita profética baseada nesta surata: o Waswās é como um ladrão que bate à porta para chamar atenção; se você buscar refúgio em Allah ('Aʿūdhu billāhi minash-shayṭānir-rajīm'), ignorar o sussurro sem debater com ele e continuar sua oração e sua vida normalmente, ele recua (Khannās) e perde totalmente a força.
- **A prática profética antes de dormir:**
  Ensine aos alunos a bela Sunnah do Profeta Muhammad ﷺ todas as noites ao deitar-se: unir as palmas das mãos, soprar levemente nelas, recitar as suratas Al-Ikhlāṣ, Al-Falaq e An-Nās, e passar as mãos pela cabeça, pelo rosto e pela parte frontal do corpo (repetindo isso três vezes), fortalecendo a proteção e a paz espiritual no lar.
- **Desafio Prático para o Aluno:**
  Explique em 2 minutos a um grupo de estudantes brasileiros por que a Surata An-Nās menciona três nomes/atributos de Allah nos primeiros versículos e como o início do Alcorão (Al-Fātiḥah) e o final do Alcorão (An-Nās) se completam na vida do muçulmano.

Guia das Aplicações Práticas Diárias de Al-Ikhlāṣ, Al-Falaq e An-Nās na Sunnah Profética

- **1. Nas Recordações da Manhã e da Tarde (Adhkār aṣ-Ṣabāḥ wal-Masā' — 3 vezes):**
  Recitar as suratas Al-Ikhlāṣ, Al-Falaq e An-Nās três vezes (3x) todas as manhãs (após a oração do Fajr) e três vezes (3x) todas as tardes (após a oração do ʿAṣr ou ao anoitecer). O Profeta ﷺ disse: 'Recita Qul Huwallāhu Aḥad e as duas protetoras (Al-Muʿawwidhatān) três vezes ao anoitecer e ao amanhecer; elas te bastarão contra tudo' (Abū Dāwūd e At-Tirmidhī).
- **2. Após Cada uma das Cinco Orações Obrigatórias (1 vez, e 3 vezes no Fajr e Maghrib):**
  Recitar Al-Ikhlāṣ, Al-Falaq e An-Nās após encerrar cada oração obrigatória diária, conforme a ordem do Profeta ﷺ a ʿUqbah ibn ʿĀmir: 'Ordenou-me o Mensageiro de Allah ﷺ que eu

recitasse as Muʿawwidhāt ao final de cada oração' (Abū Dāwūd e An-Nasāʾī).

- **3. Todas as Noites Antes de Dormir (Adhkār an-Nawm — 3 vezes passando as mãos pelo corpo):**
  Conforme relatado por ʿĀ'ishah (em Al-Bukhārī e Muslim), todas as noites, ao deitar-se em seu leito, o Profeta ﷺ unia as duas palmas das mãos, soprava levemente nelas, recitava nelas Qul Huwallāhu Aḥad, Qul aʿūdhu bi-Rabbil-falaq e Qul aʿūdhu bi-Rabbin-nās, e depois passava as mãos por onde alcançava de seu corpo, começando pela cabeça, pelo rosto e pela parte frontal do corpo — fazendo isso três vezes (3x).
- **4. Na Cura e Proteção de Doentes e das Crianças (Ruqyah Sharʿiyyah):**
  Quando alguém da família adoecia ou sentia dor, o Profeta ﷺ recitava sobre ele as Muʿawwidhāt e soprava levemente passando a mão direita, além de ensinar a proteger as crianças diariamente com elas (Al-Bukhārī e Muslim).

7. Perguntas de Revisão e Espaço de Respostas para o Aluno

1. **Quais são os três grandes atributos de Allah invocados nos versículos 1 a 3 e como eles reúnem as três categorias do Tawḥīd?**

_____

_____

_____

2. **Por que na Surata Al-Falaq mencionou-se um atributo de Allah contra quatro males, enquanto na Surata An-Nās mencionam-se três atributos de Allah contra um único mal?**

_____

_____

_____

3. **O que significa a palavra Al-Khannās no versículo 4 e o que faz Satanás recuar e perder a força?**

_____

_____

_____

4. **Cite as 4 aplicações práticas diárias das suratas Al-Ikhlāṣ, Al-Falaq e An-Nās (na manhã/tarde, após as orações, antes de dormir e na Ruqyah).**

_____

_____

_____

AVALIAÇÃO FINAL E CADERNO DE ATIVIDADES PRÁTICAS

Instrumento oficial de avaliação diagnóstica e somativa nas quatro competências do currículo: Recitação e Memorização, Vocabulário e Terminologia Islâmica, Compreensão Exegética (Tafsir) e Aplicação na Da'wah no Brasil.

Nome do Estudante: _____ **Data:** ____/____/2026 **Nota Final:** _____ / 100

PARTE 1: AVALIAÇÃO ORAL DE RECITAÇÃO E MEMORIZAÇÃO — 25 PONTOS

(Preenchido pelo professor durante a avaliação oral individual do estudante)

Critério de Avaliação	Suratas Avaliadas	Pontuação	Nota Obtida
1. Recitação Correta da Surata Al-Fātiḥah (Pronúncia clara das letras e Basmalah)	Surata Al-Fātiḥah (Obrigatória)	5 Pontos	_____
2. Pronúncia Correta das Letras Árabes (Atenção às letras guturais ḥ, kh, ʿ, q e paradas sem acrescentar vogal 'i' em Qalqalah)	3 Suratas escolhidas pelo professor	10 Pontos	_____
3. Fluência na Memorização — Ḥifẓ (Capacidade de recitar de cor com segurança e respeito às paradas)	5 Suratas sorteadas dos 4 módulos	10 Pontos	_____

PARTE 2: VOCABULÁRIO CORÂNICO E SIGNIFICADO TERMINOLÓGICO — 25 PONTOS

Relacione cada termo corânico da Coluna A com a sua definição exata na Coluna B (2,5 pontos por item):

Coluna A — Termos Corânicos:

1. ( ) Aṣ-Ṣirāṭ al-Mustaqīm (Surata Al-Fātiḥah)
2. ( ) Ḍāllan (Surata Aḍ-Ḍuḥā, v. 7)
3. ( ) At-Taqwā (Surata Al-ʿAlaq)
4. ( ) Ar-Rūḥ (Surata Al-Qadr)
5. ( ) Mukhliṣīna / Ḥunafā' (Surata Al-Bayyinah)

6. ( ) Lakanūd (Surata Al-ʿĀdiyāt)

7. ( ) ʿIlmal-Yaqīn / ʿAynal-Yaqīn (Surata At-Takāthur)

8. ( ) ʿAn ṣalātihim sāhūn (Surata Al-Māʿūn)

9. ( ) Aṣ-Ṣamad (Surata Al-Ikhlāṣ)

10. ( ) Al-Waswāsil-Khannās (Surata An-Nās)

Coluna B — Significados Linguísticos e Terminológicos:

(A) O Senhor Perfeito em Seus atributos, a quem todas as criaturas recorrem em suas necessidades, enquanto Ele não necessita de ninguém.

(B) O sussurrador (Satanás) que lança maus pensamentos e dúvidas nos corações, mas que recua e foge sempre que o servo lembra de Allah.

(C) O caminho claro e sem desvios da verdade: o Islam, trazido pelo Profeta Muhammad ﷺ.

(D) O temor consciente e reverente a Allah, que leva o servo a cumprir Suas ordens e afastar-se de Suas proibições.

(E) Adorar somente a Allah com total sinceridade de intenção (Ikhlāṣ), inclinando-se exclusivamente para o monoteísmo puro e longe do politeísmo.

(F) Antes da profecia, não conhecia os detalhes da Revelação e da legislação divina, e então Allah o guiou por meio do Alcorão (sendo o Profeta ﷺ sempre protegido contra o desvio moral).

(G) O Espírito Fiel: refere-se ao nobre anjo Jibrīl (Gabriel — que a paz esteja sobre ele), encarregado de trazer a Revelação divina.

(H) Extremamente ingrato: aquele que só lembra das dificuldades e esquece de agradecer as inúmeras bênçãos de seu Senhor.

(I) A certeza firme no coração baseada na Revelação (nesta vida) e a certeza alcançada pela visão direta dos olhos (no Dia do Juízo).

(J) Negligentes com o dever da oração como um todo, atrasando-a e deixando passar seus horários deliberadamente (diferente da distração involuntária dentro da oração).

PARTE 3: COMPREENSÃO E REFLEXÃO EXEGÉTICA (TAFSIR) — 25 PONTOS

Responda de forma clara e fundamentada a cada uma das 5 questões abaixo (5 pontos por questão):

1. **Na Surata Al-Fātiḥah (versículo 7), pedimos a Allah que nos guie ao caminho daqueles que receberam Suas bênçãos e nos proteja de dois desvios: Al-Maghḍūbi ʿalayhim e Aḍ-Ḍāllīn. Explique quais são esses dois desvios e como o estudante muçulmano evita cair neles.**

2. **Na Surata Aḍ-Ḍuḥā (versículos 6 a 11), Allah recorda ao Profeta Muhammad ﷺ três grandes bênçãos que lhe concedeu e, em seguida, ordena três deveres práticos de gratidão. Quais são essas três bênçãos e seus três deveres correspondentes?**

3. **Na Surata Ash-Sharḥ (versículos 5 e 6), Allah repete duas vezes a promessa: 'Com a dificuldade há facilidade'. Explique o significado do uso da preposição 'com' (maʿa) e por que os sábios ensinaram que 'uma única dificuldade jamais vencerá duas facilidades'.**

4. **De acordo com a Surata Al-ʿAṣr, toda a humanidade está em perda e prejuízo (Khusr), exceto aqueles que reúnem quatro pilares fundamentais. Cite e explique brevemente cada um desses quatro pilares.**

5. **Compare as suratas Al-ʿĀdiyāt, At-Takāthur e Al-Humazah: qual é o alerta comum que essas três suratas trazem sobre a relação do ser humano com o dinheiro e a riqueza, e qual é a visão equilibrada do Islam sobre o patrimônio?**

PARTE 4: SIMULAÇÕES PRÁTICAS DE DA'WAH NO BRASIL — 25 PONTOS

Como futuro Da'i no Brasil, escreva como você responderia com sabedoria, clareza doutrinária e boas maneiras às 5 situações reais abaixo (5 pontos por situação):

- **Situação 1: Explicando quem é Deus no Islam:** Um colega de trabalho brasileiro pergunta a você: 'Como vocês muçulmanos enxergam a Deus? Ele teve filho ou precisa de intermediários?'.
  Tarefa: Responda com sabedoria e clareza utilizando os ensinamentos da Surata Al-Ikhlāṣ e do versículo 5 da Surata Al-Fātiḥah.

- **Situação 2: Acolhimento e Orientação Espiritual diante da Tristeza:** Um amigo diz estar passando por grandes dificuldades pessoais e sente que 'Deus o esqueceu e o abandonou'.
  Tarefa: Escreva uma palavra de acolhimento e orientação espiritual no Islam baseada nas suratas Aḍ-Ḍuḥā e Ash-Sharḥ.

- **Situação 3: Ciência, Estudo e Fé Islâmica:** Um estudante universitário brasileiro afirma que 'toda religião tem medo da leitura e do conhecimento científico'.
  Tarefa: Explique a visão do Islam sobre a busca do conhecimento citando os 5 primeiros versículos da Surata Al-ʿAlaq.

  _____

  _____

  _____

  _____

- **Situação 4: Boa Convivência Familiar vs. Mistura Religiosa (Tawḥīd):** Um jovem brasileiro recém-revertido ao Islam pergunta a você: 'Meus pais não são muçulmanos. Como posso manter minha fé pura sem participar de rituais contrários ao monoteísmo, mas ao mesmo tempo continuar tratando minha família com máximo carinho e respeito?'.
  Tarefa: Oriente esse jovem com base nos ensinamentos da Surata Al-Kāfirūn e na ética islâmica.

  _____

  _____

  _____

  _____

- **Situação 5: Proteção Espiritual Legítima vs. Amuletos e Superstições:** Uma pessoa da comunidade está com muito medo de 'mau-olhado' e 'feitiçaria' e pergunta se pode usar amuletos de proteção ou fitas supersticiosas.
  Tarefa: Esclareça a orientação correta do Islam utilizando as suratas Al-Falaq e An-Nās (Al-Muʿawwidhatān).

  _____

  _____

  _____

  _____

CONCLUSÃO

Ao concluir este conteúdo educacional, esperamos que o aluno tenha dado passos importantes na aprendizagem das suratas curtas do Alcorão Sagrado, desenvolvendo a capacidade de recitá-las corretamente, memorizá-las, compreender seus significados gerais e refletir sobre suas mensagens e ensinamentos.

O conhecimento do Alcorão não se limita à recitação e à memorização, mas deve se refletir no comportamento, no caráter e nas atitudes diárias do muçulmano. Por isso, incentivamos cada aluno a manter uma relação constante com o Livro de Allah, por meio da recitação, da revisão, da reflexão e da aplicação de seus ensinamentos.

Esperamos também que este conteúdo constitua uma base para o aprofundamento dos estudos islâmicos e para a formação de futuros *Da'is* (divulgadores do Islam), capazes de transmitir a mensagem do Alcorão Sagrado com conhecimento, sabedoria, boas maneiras e responsabilidade.

Pedimos a Allah que aceite este trabalho, abençoe os esforços de todos os que contribuíram para sua elaboração e faça do Alcorão a luz de nossos corações, a orientação de nossas vidas e um meio de aproximar as pessoas de Seu caminho.

Que Allah nos conceda conhecimento benéfico, ações virtuosas, sinceridade em nossas intenções e firmeza na transmissão de Sua mensagem. Āmīn!

Sheikh Abdussalam Almansori & Sheikh Abdul Wahhab Habibullah Al-Khwarizmi

إعداد: الشيخ عبد السلام المنصوري والشيخ عبد الوهاب حبيب الله الخوارزمي

Centro Árabe-Latino para o Desenvolvimento (CALD) — São Paulo, Brasil — 01 de outubro de 2026

Associação
Centro Árabe-Latino
de Desenvolvimento
المركز العربي اللاتيني للتنمية

Alcorão Sagrado:
Compreensão e Aplicação

مقرر القرآن الكريم
فهمًا وتطبيقًا

Um currículo didático e simplificado destinado a alunos que não falam árabe, com o objetivo de ajudá-los a aprender as suratas curtas do Alcorão de forma integrada, unindo a recitação correta, a memorização, a compreensão do significado geral e a aplicação prática. O currículo não se limita à memorização dos versículos, mas também auxilia o aluno a compreender suas principais palavras, conhecer o tema e a mensagem educativa de cada surata e aplicar seus ensinamentos na vida cotidiana, por meio de uma abordagem gradual baseada na escuta, prática, compreensão e revisão.



Elaboração:
Sheikh Abdussalam Almansori & Sheikh Abdul Wahhab Habibullah Al-Khwarizmi
إعداد: الشيخ عبد السلام المنصوري والشيخ عبد الوهاب حبيب الله الخوارزمي

Organização e revisão:
Equipe de Elaboração de Currículos do Departamento de Educação e Da'wah do Centro Árabe-Latino para o Desenvolvimento

تنسيق وترتيب:
فريق إعداد المناهج في قسم التعليم والدعوة
بالمركز العربي اللاتيني للتنمية